PROCEEDINGS

OF THE

TRAVANCORE SRI MULAM ASSEMBLY.

(OFFICIAL REPORT)

SECOND ASSEMBLY.

NINTH SESSION.

Tuesday, the 5th August 1941|21st Karkatagam 1116.

Vol. XVIII—No. 12.

CONTENTS.

		PAGE
1.	Oath of Office ...	965
2.	Questions and Answers ..	965
3.	Members elected to the Public Accounts Committee and the Standing Finance Committee ...	1035
4.	Legislative Business—non-official :—	
	(i) The Travancore Hindu Gains of Learning Bill ...	1035
	(ii) The Travancore Kshatriya Act (Amendment) Bill ...	1035
	(iii) The Travancore Ezhava Bill—addition of a member to the Select Committee ...	1036
	(iv) The Travancore Special Marriage and Succession Bill ...	1036
5.	Reference to Mr. A. Gunamony, Secretary, Sri Mulam Assembly ...	1036
6.	Resolutions on matters of general public interest ...	1074
7.	Annexure.	

PROCEEDINGS
of
THE TRAVANCORE SRI MULAM ASSEMBLY

OFFICIAL REPORT.

SECOND ASSEMBLY.

NINTH SESSION.

Tuesday, the 5th August 1941/21st Karakatakom 1116.

The Assembly met in the Legislative Chamber at Eleven of the Clock with Sachivattoma Sir C. P. Ramaswami Aiyar K. C. S. I., K. C. I., E., LL. D., the President in the Chair.

MEMBERS SWORN.

The following members took the oath and signed the rolls :—

Messrs. 1. A. Gopala Menon (*Director of Public Instruction.*)

,, 2. C. Kumara Das (*Director of Industries*).

,, 3. T. K. Narayanan (*Member Nominated for Ezhava Bill*)

,, 4. Rajyasevapravina M. K. Nilakanta Aiyar (*Chief Secretary to Government*).

,, 5. Dr. H. Parmeswaran (*Secretary Stores Purchase Committee and Controller of Stationery and Printing*).

,, 6. S. Ramakrishna Aiyar (*Ag. Secretary to Government*).

,, 7. P. G. Rama Varma Raja (*Member, Nominated for the Travancore, Kshatrya Amendment Bill*).

QUESTIONS AND ANSWERS.

Sale of cotton yarn.

421 ***MR. P. KUNJUKRISHNAN** (*Quilon* cum *Kottarakara*) : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether merchants dealing in cotton yarn are withholding sale of yarn to weavers after Government were pleased to fix the price of cotton yarn in market recently ;

(*b*) if answer to the above is in the affirmative, whether weavers and public are put to great hardship on account of merchants withholding the sale of yarn ; and

(*c*) whether Government have taken any steps to remedy the situation ?

DR. H. PARAMESWARAN (*Secretary, Stores Purchase Committee*): (*a*) Certain complaints have been received regarding the withholding of stock by merchants dealing in yarn.

(*b*) It is so alleged in the complaints.

(*c*) (i) The matter is under investigation and if found true the necessary action will be taken.

(ii) A notification fixing the rates for the various counts of yarn from time to time has been issued and the effect of the same is being watched by Government.

MR. M. SIVATHANU PILLAI (*Tovala* cum *Agastiswaram*): May I know whether Government are aware that cotton yarn is not at all available to weavers in Eraniel, Kottar and other places?

DR. H. PARAMESWARAN: Complaints have been received to that effect.

MR. M. SIVATHANU PILLAI: May I know what steps Government have taken on those complaints?

PRESIDENT: I would request honourable members not to press many questions upon the attention of the House on this matter as it will raise a large number of complicated problems. We have received information, of which we are not quite certain, that certain persons are either hoarding yarn or not disposing of them in the course of trade, or that certain other persons are deflecting the business that should come within the State from outside. Government have to consider these matters and take prompt measures. It is equally necessary not to discourage the influx of the yarn into the State by the members which might defeat their very object and for that reason certain negotiations have been set on foot with large wholesale manufacturers and suppliers of yarn. Those negotiations are still pending and it may be that anything that happens when questions are answered may give a hint of which enterprising people might take full advantage.

Prices of certain commodities.

422. ***MR. S. NARAYANA PILLAI** (*Quilon* cum *Kottarakara*): Will the Government be pleased to lay on the table a statement showing the prices of the following commodities at Division headquarters during the different months of 1116:

Paddy per edangali;
Rice do.
Cloth (grey mull) per yard; and
Cloth (bleached mull) do.

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR (*Controller of Food Supplies*):

Prices of paddy and rice per edangali as prevailing in the Division Headquarters during 1116.

	Trivandrum.				Quilon.				Kottayam.			
	Paddy.		Rice.		Paddy.		Rice.		Paddy.		Rice	
	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.
Chingom	2	3	4	14	1	15	4	8	1	10	4	0
Kanni	2	6	4	14	1	15	4	10	1	11	4	2
Thulam	2	6	4	14	1	15	4	10	1	11	4	2
Vrischigom	2	6	4	14	2	3	5	0	1	13	4	6
Dhanu	2	6	4	14	2	5	5	0	1	15	4	6
Makaram	2	5	4	14	2		4	4	1	14	4	2
Kumbhom	2	5	4	14	2	2	4	9	1	9	4	2
Meenom	2	5	4	14	2	2	4	11	1	9	4	4
Medom	2	5	5	0	2	7	5	0	1	13	4	8
Edavom	2	5	5	4	2	7	5	0	1	13	4	8
Mithunam	2	6	5	4	2	7	5	4	1	15	5	0

Price of cloth per yard as prevailing in the Division Headquarters during 1116.

	Trivandrum.				Quilon.				Kottayam.			
	Grey mull.		Bleached mull.		Grey mull.		Bleached mull		Grey mull.		Bleached mull.	
	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.	Ch.	C.
Chingom	7	2	11	9	8	0	12	8	No Stock	No Stock.	15	0
Kanni	7	2	11	9	8	0	12	8			15	0
Thulam	7	2.	11	9	8	0	12	8			15	0
Vrischigom	7	2	11	9	8	0	13	6			15	0
Dhanu	7	2	11	9	8	0	13	6			15	0
Makaram	7	2	12	7	8	0	13	6			15	0
Kumbhom	7	2	12	7	8	0	14	4			16	0
Meenom	8	0	12	7	8	0	14	4			16	0
Medom	8	0	13	5	8	0	14	4			17	0
Edavom	8	14	14	4	8	0	14	4			17	8
Mithunam	10	11	16	0	10	11	15	2			20	0

Resolutions passed at the Federation of Backward Communities.

423 *MR. KAVIYOOR K. K. KOCHUKUNJU (*Nominated*): Will the Government be pleased to state whether the resolutions passed at the Federation of Backward Communities convened at Kottayam on the 10th Meenam 1116, have come to their notice?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR (*Chief Secretary to Government*): No.

Statement, by caste, of the Proverthicars.

424 * MR. K. R. NARAYANAN (*Vaikom* cum *Kottayam*): Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, of the Proverthicars appointed and of those promoted subsequent to the year 1112?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR (*Ag. Secretary to Government*):

		No. of Proverthicars directly recruited.	*No. of Proverthicars appointed by promotion.*
I.	Hindus.		
	Brahmin ...	1	7
	Nair ...	9	81
	Other specified Hindu ...	...	11
	Kammala ...	...	...
	Nadar ...	1	3
	Ezhava ...	8	2
	Cheramar ...	...	...
	Other Hindu ...	...	...
II.	Muslims.		1
III.	Christians.		
	Jacobite ...	2	3
	Marthomite ...	2	1
	Syriac Catholic ...	3	1
	Latin Catholic ...	1	...
	S. I. U. Church ...	1	3
	Other Christian ...	2	...
		30	113

MR. K. R. NARAYANAN : ൨൦ പ്രവൃത്തികാരന്മാരെ ഡയറക്ടായിട്ട് റിക്രൂട്ട് ചെയ്തിട്ടുള്ളതിൽ ഒരൊറ മുസ്ലീം പോലും ഇല്ല. ഇതിനു കാരണമെന്താണെന്നു പറയാമോ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: These Proverthicars were recruited under the rules on the subject by the Public Service Commissioner.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI (*Thiruvella*): May I know whether any minimum qualification has been prescribed for the recruitment?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: Yes, Sir.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: May I know whether there was any other applicant from the Muslim community who has complied with all the conditions stated in the Rules?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: The information is not available, Sir.

MR. N. VELU ACHARI (*Nominated*): ഈ ലിസ്റ്റിൽ നാ ഠപേരെ നിയമിച്ചതായി കാണുന്നുണ്ട്. അതിൽ വിശ്വകർമ്മ സമുദായത്തിൽനിന്ന് ആരെയും കാണുന്നില്ല. അതിന്റെ കാരണം എന്താണ്?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: പബ്ലിക്ക സർവീസ് കമ്മീഷണരാണ് ഈ ഉദ്യോഗത്തിലേക്ക് ആൾ നിയമിച്ചത്.

MR. N. VELU ACHARY: ഈ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽ അക്കൗണ്ടിംഗ് സർവീസുള്ള വിശ്വകർമ്മജർ ധാരാളം ഉണ്ടെന്നറിയാമോ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: ഇതു് ഡയറക്ട് റിക്രൂട്ടുമെൻറാണ്

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN (*Kunnatnad cum Parur*): പ്രാതിനിധ്യം കൂടുതലുള്ള സമുദായങ്ങളിൽ ഉള്ളവർക്ക് ധാരാളവും പ്രാതിനിധ്യം കുറഞ്ഞ സമുദായങ്ങളിലുള്ളവർക്ക് കുറവും ഉദ്യോഗങ്ങൾ ഉള്ളതായിട്ടാണ് ഈ ലിസ്റ്റിൽ കാണുന്നതു്. അങ്ങിനെ വരാനുള്ള കാരണം എന്താണ്.

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: പരിഗണനയർഹിക്കുന്ന യോഗ്യതയുള്ള അപേക്ഷകന്മാർ ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടായിരിക്കാം.

MR. K. P. KOCHUKORATHARAKAN: ഇല്ലാത്തതുകൊണ്ടായിരിക്കാം എന്നല്ലാതെ ഇല്ലാത്തതു കൊണ്ടാണെന്നു തൈര്യമായി പറയാമോ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: പബ്ലിക്ക് സർവീസു കമ്മീഷണരാണ് നിയമനം നടത്തിയതു്. അതുകൊണ്ട് എനിക്കതിനെപ്പറ്റി തൈര്യമായി പറയുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

M. M. G. School, Thiruvattar.

425 ***MR. C. JEBAMONY NADAR** (*Kalkulam cum Vilavankod*): Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether some classes of the M. M. G. School, Thiruvattar, Kalkulam taluk, are held in the outer verandah of the school;

(*b*) if so, for how long;

(*c*) whether Government are taking any steps to remove this inconvenience; and

(*d*) if so, the nature of such steps?

MR. A. GOPALA MENON (*Director of Public Instruction*): (*a*) Yes.

(*b*) Occasionally for some years and regularly from Thulam 1115.

(*c*) Yes.

(*d*) An estimate for constructing a new building for the school is under preparation.

Markets for Travancore Prawns.

426 *MR. CODIVEETIL C. RAMANKUNJU (*Nominated*): Will the Government be pleased to state :

(*a*) the markets to which Travancore prawns were exported in the year before the inception of the Department of Fisheries and the quantity and value thereof respectively;

(*b*) the markets to which Travancore prawns were exported during the year 1115 and the quantity and value thereof to each market;

(*c*) whether the fall in the price of Travancore prawns has reduced the fisherfolk from Quilon northwards into indebtedness, poverty and starvation;

(*d*) whether they ever attempted to find out new markets for Travancore prawns to relieve the distress of the fisherfolk; and

(*e*) if so, the amount spent for the purpose and the result obtained?

DR. K. L. MOUDGILL (*Ag: Pro-Vice-Chancellor*): (*a*) The information is not available.

(*b*) Quantity and value of prawns exported in 1115 :

	Quantity. Cwts.	*Value.* Bh. Rs.	*Countries to which exported.*
	230	4,393	British India
	9,536	1,78,777	Cochin
	31,214	5,92,080	Burma
Total	40,980	7,75,250	

(*c*) The information is not available.

(*d*) Yes. Experiments are being conducted to improve the quality of packing and to manufacture new products with a view to expanding the market for prawns.

(*e*) A sum of Rs. 500 has been spent on the experiments. The investigation is not yet complete.

MR. CODIVEETIL C. RAMANKUNJU: പാർട്ട് സി. യും ഡിയും ഈ വിവരം അന്വേഷിച്ചു പറയുവാൻ മയവുണ്ടാകുമോ?

DR. K. L. MOUDGILL: Certainly it can be done.

Importation and sale of Burma Rice.

427 *MR. VARKALA K. MADHAVAN (*Chirayinkil* cum *Nedumangad*) Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether they have sustained any loss by the importation and sale of Burma rice ;

(*b*) if the answer to the above is in the affirmative, the amount of loss they have sustained ; and

(*c*) whether they have made arrangements for further importation of rice from Burma.

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR (*a*) Yes.

(*b*) About S. Rs. 64,103-16-3.

(*c*) Yes.

MR. DOMINIC JOSEPH (*Vaikom* cum *Kottayam*): May I know whether any difficulty is experienced at present in importing rice or paddy ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: We are going to import rice now and we have sufficient stock remaining at present.

Import of Splints and Veneers.

428 ***MR. CODIVEETIL C. RAMANKUNJU**: Will the Government be pleased to state the quantity and value of splints and veneers for match making imported by the various match factories in Travancore during the years 1112, 1113, 1114 and 1115 and the first half of 1116 respectively ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: A *statement showing the quantity and value of splints and veneers for match making imported by the various match factories in Travancore from 1112 onwards is laid on the table.

Export of Splints and Veneers.

429 ***MR. CODIVEETIL C. RAMANKUNJU**: Will the Government be pleased to state the quantity and value of splints and veneers produced, supplied for local consumption and exported respectively by the various factories in Travancore during each of the years 1112, 1113, 1114, 1115 and first half of the year 1116 ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: A † statement showing the quantity and value of splints and veneers produced, supplied for local consumption and exported by various factories in Travancore is laid on the table.

Appointments made in short vacancies by the present Director of Public Instruction.

430 ***MR. THARIATHU KUNJITHOMMEN**: Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, of the total number of appointments made in short vacancies by the present Director of Public Instruction in the Education Department, including those made in his office, from the date on which he assumed charge of that post up to the 25th Kumbhom 1116 ?

MR. A. GOPALA MENON: The ‡statement is laid on the table.

Applications for Stake Nets.

431 ***MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR** (*Karunagapalli* cum *Kartikapalli*): Will the Government be pleased to state:

(*a*) the number of applications for stake nets pending with the Professor of Marine Biology and Fisheries;

(*b*) how long the applications have been pending with the department; and

(*c*) the total number of stake nets registered to applicants in 1113, 1114 and 1115

---

* *Vide* Appendix I page 987.
†*Vide* APpendix II page 988.
‡*Vide* Appendix III page 989.

DR. K. L. MOUDGILL : (*a*) Nil.

(*b*) Does not arise in view of the answer to part (*a*)

(*c*)

Year	Number of stakes registered.
1113	Nil
1114	1½
1115	18

MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR : With reference to answer to part (*c*) may I know whether the numbers indicate the stakes which are registered fresh or re-registered ?

DR. K L. MOUDGILL : The numbers include freshly registered and re-registered states.

MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR : With reference to part (*a*) of the answer am I to understand that no application for re-registration is pending with the Professor of Marine Biology and Fisheries.

DR. K. L. MOUDGILL : No, Sir.

Rice and Paddy imported.

432 ✻ **MR. CODIVEETIL C. RAMANKUNJU** : Will the Government be pleased to state the quantity of rice and paddy respectively imported into Travancore during each of the years 1113, 1114, 1115 and the half year ending Makaram 1116 ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR :

	1113.	1114.	1115.	Half year ending Makaram 1116.
	tons	tons	tons	tons
Rice.	2,78,310	2,74,436	2,80,358	1,12,310
Paddy.	28,438	24,869	20,329	5,217

Rice and Paddy imported through Alleppey.

433 ✻**MR. CODIVEETIL C. RAMANKUNJU** : Will the Government be pleased to state the quantity of rice and paddy respectively imported through the Alleppey Port during each of the years 1113, 1114, 1115 and the half year ending Makaram 1116 ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR :

Year.	Rice Tons.	Paddy. Tons.
1113	26,411	395
1114	26,400	187
1115	18,222	Nil
Up to the end of 6/1116.	2,338	Nil.

Quilon Munsiff's Court.

434 ✻ **MR. S. NARAYANA PILLAI** : Will the Government be pleased to lay on the table a statement showing the number of suits filed in the Quilon Munsiff's Court from each pakuthi under its jurisdiction from the year 1110?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI (*Legal Remembrancer to Government*) : The *statement is laid on the table.

Attingal Munsiff's Court.

435 ***MR. S. NARAYANA PILLAI** : Will the Government be pleased to lay on the table a statement showing the number of suits filed in the Attingal Munsiff's Court from each pakuthi under its jurisdiction from the year 1110 ?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI : The †statement is laid on the table.

Palmyra Fibre.

436 ***MR. C. JEBAMONY NADAR** : Will the Government be pleased to state the quantity of raw palmyra fibre imported into Travancore from British India during the last five years ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR :

Year.	Quantity in Cwts.
1111	18,451
1112	29,102
1113	15,200
1114	15,211
1115	31,639

Price of rice.

437 ***MR. P. KUNJUKRISHNAN** : Will the Government be pleased to state the steps they have taken to keep down the price of rice and to see that there will not be shortage of rice ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : With the aid of reports and weekly reviews of the prices prevailing in different centres of the State. Government have been periodically fixing the maximum prices for different varieties of imported rice based on the ruling market prices at Cochin.

2. Complaints of profiteering on the part of merchants having come to the notice of Government, Press Notes were issued warning the public against alarming reports and at the same time reminding the merchants that in cases of profiteering Government will be forced to take steps in accordance with the Defence of Travancore Rules.

3. Government have also stocked some rice both from Burma and South Indian Districts and these are available for sale to the public at reasonable rates.

4 Export of paddy and rice from the State on a commercial basis has been restricted in order to prevent abnormal rise in prices.

MR. P. KUNJUKRISHNAN : May I know whether any steps are being taken to issue all this rice in view of the present war condition prices ?

---

*Vide Appendix IV. page 990.

†Vide Appendix V. pages 991 and 992.

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : Arrangements are being made.

MR. P. KUNJUKRISHNAN : May I know whether the price of rice was kept down in the beginning of the war because of the imported Government rice?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : Yes, Sir.

MR. S. CHATTANATHA KARAYALAR (*Palkanaj area* cum *Shencotta*) May I know whether any representation from the people of Shencotta was received saying that there the problem of the supply of paddy is different from the problem elsewhere in Travancore and they are seriously handicapped by the restrictions imposed?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : No, Sir.

PRESIDENT : Personal representations were received so far as I know and no other representations were made.

MR. S. CHATTANATHA KARAYALAR : May I inform the honourable member that representations were made in writing.

Price of paddy and rice.

438 *MR. G. VELU PILLAI (*Karunagapalli* cum *Kartikapalli*): Will the Government be pleased to state

(*a*) whether the price of paddy and rice is rising day by day;

(*b*) whether they are taking any steps to prevent this abnormal rise; and

(*c*) if so, what those steps are?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : (*a*) There has been a gradual increase in price in consonance with the market price at Cochin and British India.

(*b*) Yes.

(*c*) Attention is invited to the Government Press Notes dated 1st May on the subject. Necessary instructions have been issued to the Police Officers and the situation is being closely watched.

Travancore University Examinations.

439 * MR. MURUKKUMPUZHA V. KUNJUKRISHNAN (*Neyyattinkara* cum *Trivandrum*): Will the Government be pleased to lay on the table a list showing the number of students presented and the percentage of passes (with class or distinction if any) for the Public Examinations held by the Travancore University in 1116 from the different colleges affiliated to the University?

DR. K. L. MOUDGILL : The list asked for is laid on the table.

MR. MURUKKUMPUZHA V. KUNJUKRISHNAN : Sir, from the list given I find that the results in the Government Colleges are very poor when compared with the results in the private colleges. For example, the percentage of passes in the Intermediate Examination in the College of Arts and in the College of Science is 42·9 and 43·3 respectively, while in the Union Christian College, Alwaye, C. M. S. College, Kottayam, and the Scott Christian College, Nagercoil, the percentages are said to be 55·5, 42·3 and 47·5 per cent respectively. Similarly for the B. A. Examination the College of Arts has only a 50 per cent pass while the

* *Vide* Appendix VI. pages 993 and 994.

Union Christian College, Alwaye, and St. Berchmans' College, Changanacherry, have 88·9 per cent and 81 per cent respectively. Similarly for the B. Sc. Examination the percentage in the College of Science is 53 while that in the Union Christian College and St. Berchmans' College have 75 and 77 per cent respectively. May I know the reason why Government Colleges produce such lower percentages?

DR. K. L. MOUDGILL: Sir, I do not quite concede that the results in the Government Colleges are worse than those in the private Colleges. If we take the results of all the examinations it will be seen that there is practically not much of a difference. Further, the results in the different groups may vary, and there will be only a small number of groups in some colleges and there will be a much larger number of groups in some other colleges.

MR. VARKALA K. MADHAVAN: Is it not a fact that the professors in the Government colleges are given a higher salary than the professors in the private colleges?

DR. K. L. MOUDGILL: In some cases the salaries paid to teachers are higher and in other cases they are lower than those paid in private colleges.

MR. VARKALA K. MADHAVAN: Is it not a fact that only the best students are selected in Government colleges?

DR. K. L. MOUDGILL: No, Sir, there is no justification for that assumption.

Mine in Kundara Ceramic Works.

440 ***MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether a mine in Kundara Ceramic Works fell down recently;

(*b*) the reason for such a fall; and

(*c*) the losses sustained by Government on that account?

MR. C. KUMARA DAS (*Director of Industries*): (*a*) Subsidence occurred in the mines beneath the settling tanks.

(*b*) Accident.

(*c*) This is being ascertained.

State Manual.

441 ***MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR**: Will the Government be pleased to state when the State Manual will be published?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: The member is referred to the answer to interpellation No. 354.

The Revised State Manual.

442 ***MR. G. VELU PILLAI**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether all the volumes of the revised State Manual have been published;

(*b*) if not, why;

(*c*) the total cost incurred for the preparation of the State Manual;

(*d*) the person in charge of the preparation of the same;

[Mr. G. Velu Pillai.]

(*e*) the time taken by him to prepare it;
(*f*) whether any remuneration has been paid to him; and
(*g*) if so, how much?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) No. Volumes I, III and IV have been published.
(*b*) Volume II is under scrutiny.
(*c*) Rs. 24,858.
(*d*) Sadasya Tilaka T. K. Velu Pillai, Avl.
(*e*) About four years and three months.
(*f*) Yes.
(*g*) Rs. 7,000.

MR. G. VELU PILLAI: With reference to the answer to part (*b*) may I know why it takes so much time?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: Originally the idea was to re-edit the old edition but subsequently an entire revision was ordered.

MR. G. VELU PILLAI: May I know whether Rs. 7,000 was given for this work?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: That is the remuneration that was given.

MR. G. VELU PILLAI: May I know whether any time limit was fixed when he was entrusted with the work?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: No, Sir.

MR. G. VELU PILLAI: May I know whether he had a big staff?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: Yes.

MR. G. VELU PILLAI: May I know what the staff was doing for so long a time?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: The staff was working under his instructions.

MR. G. VELU PILLAI: May I know whether any historical documents were discovered by him?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: Yes, Sir.

MR. N. RAMAKRISHNA PILLAI (*Vaikom* cum *Kottayam*): May I know when the last volume was published?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: About four months back.

MR. N. RAMAKRISANA PILLAI: May I know whether records in the Central Vernacular Records and Mathilakom Records are referred to in the Manual?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: Yes, Sir.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: May I know whether it is Mr. T. K. Velu Pillai that is scrutinising Volume II?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: No, Sir.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: Who is to decide if there is any difference of opinion between the author of the State Manual and the scrutinising officer

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : The final authority is Government.

MR. K. KUNJU PANICKER : May I know whether the author has finished his work with respect to Volume II?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : Yes.

Representation from certain acting teachers.

643 * **MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI :** Will the Government be pleased to state with reference to the answer to the interpellation No. 284 published at page 1121 of Vol. XII of the Sri Mulam Assembly Proceedings :

(*a*) whether the prayer contained in the representation submitted to Government on the 25th Meenom 1113 was sanctioned ;

(*b*) the action taken on the list prepared regarding the hard cases ;

(*c*) whether the signatories to the representation have been subsequently appointed as teachers ;

(*d*) whether the signatories to the representation are in service now ;

(*e*) whether they would be pleased to lay on the table the statement containing the date of first entry, the total period of service and the date on which each of them was sent out of service so far as they relate to the signatories of the representation ;

(*f*) whether the list referred to in the answer has already been prepared ;

(*g*) whether the signatories to the representation have submitted to the Dewan and the Director of Public Instruction another representation dated 10-5-1115 for the purpose, and the action taken on the same ; and

(*h*) the action taken in the matter after the budget session of the Legislature ?

MR. A. GOPALA MENON : (*a*) Yes.

(*b*) It has been ordered that 145 relieved hands (90 males and 55 females) with a service of 2 years or more up to 1-2-1112 may be exempted from the operation of Public Service Recruitment Rules and appointed as and when vacancies arise. The remaining 180 hands in the list (56 males and 124 females) with a service of 1 year or more up to 1-2-1112 have also been ordered to be provided according to communal rotation provided they obtain the necessary training qualification.

(*c*) Active steps are being taken to carry out the above orders.

(*d*) Not yet.

(*e*) A * statement containing the particulars is placed on the table.

(*f*) The list is ready.

(*g*) & (*h*) Yes. *Vide* answer to (*b*) of the interpellation.

---

* *Vide* Appendix VII. page 996.

Need for a separate Labour Department and a full-time Labour Commissioner.

444. * **MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR** : Will the Government be pleased to state whether they are considering the necessity of starting a separate labour department and of appointing a full-time Labour Commissioner.

MR. C. KUMARA DAS : No.

MR. K. G. GOVINDAN : May I know if Government are aware that a separate labour department is necessary for the handling of the labour problem ?

MR. C. KUMARA DAS : No, Sir.

Legislative work of the Assembly and the Council.

445 * **MR. S. NARAYANA PILLAI** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of Bills introduced in the last session of the Sri Mulam Assembly and the Sri Chitra State Council ;

(*b*) the number of Select Committees appointed to consider and report on such Bills ; and

(*c*) the names of the non-official members selected to serve on more than one Committee together with the number of Committees on which such members have served ?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI : The information is available in the printed proceedings of the two Houses.

Statement, by caste, of Head Accountants.

446. * **MR. THARIATHU KUNJITHOMMEN** : Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, of the total number of Head Accountants in the Revenue Department ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : Head Accountants are attached to the Divisional and Sub-Treasuries which are now being administered by the Finance Department. A * statement by caste of the Head Accountants is laid on the table.

Promotion Examinations in the Accountant-General's Office.

447. * **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR** (*Tovala* cum *Agastiswaram*): Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether any examination was conducted in the Office of the Accountant-General for determining promotions ;

(*b*) who set the question papers ;

(*c*) who valued the answer papers ; and

(*d*) whether the answer papers are available for re-valuation ?

MR. R. RAMA VARIER (*Deputy Accountant-General in charge of the duties of the Financial Secretary*) : (*a*) Yes.

(*b*) and (*c*) The Accountant-General.

(*d*) The answer papers have been recorded in the Office of the Accountant-General. There are no grounds for re-valuation.

---

* *Vide* Appendix VIII Page 996.

Higher Departmental Examination.

448. *MR. G. VELU PILLAI: Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether there are any examinations in other departments of this State which are analogous to the Higher Departmental Examination of the Accountant-General's Office ; and

(*b*) if so, whether setting of question papers and valuing of answer papers of such examinations are entrusted to the Departmental Head alone ?

MR. R. RAMA VARIER : (*a*) Yes.

(*b*) That will depend on the circumstances existing from time to time.

Higher Departmental Examination of the Accountant-General's office.

449. *MR. G. VELU PILLAI: Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether there are any examinations in Madras or elsewhere like the Higher Departmental Examination of the Accountant-General's office of this State ; and

(*b*) if so, whether setting of question papers and valuing of answer papers of such examinations are all entrusted to one and the same person ?

MR. R. RAMA VARIER : (*a*) Yes, in the Accountant General's Office, Madras.

(*b*) Government have no information.

Office of the Excise Commissioner.

450. *MR. THARIATHU KUNJITHOMMEN : Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, of the presen employees in the office of the Excise Commissioner ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : A * statement is laid on the table.

MR, K. P. KOCHUKORA THARAKAN : എക്സൈസ് കമ്മീഷണരാഫീ ിൽ എല്ലാ സമുദായങ്ങളിൽനിന്നും ധാരാളം ആളുകളെ കാണുന്നുണ്ട്. എന്നാൽ ജേക്കബൈറു്, ലാറിൻ കാത്തലിക്കു് ഈ സമുദായങ്ങളിൽ നിന്നു ഓരോരുത്തരെ മാത്രമെ കാണുന്നുള്ളു. ഇതിനു കാരണം അവക്കു വിദ്യാഭ്യാസയോഗ്യത ഇല്ലാത്തതു കൊണ്ടാണോ ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : ഓരോ ആഫീസിലും ഓരോ സമുദായവും പ്രതിനിധീകരിക്കത്തക്കവണ്ണം നിയമനം നടത്തുക എന്നുള്ളതു സാധ്യമല്ലെന്നു ഇതിനു മുമ്പു് പലപ്രാവശ്യവും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടു്.

---

*Vide Appendix IX page 997.

Munsiffs and Second Judges.

451 * MR. THARIATHU KUNJITHOMMEN : Will the Government be pleased to lay on the table :

(*a*) a statement, by caste, of the Munsiffs and Second Judges now in service;

(*b*) a statement, by caste, of the Munsiffs and Second Judges appointed during the last five years ending 15-11-1116 ?

MR. PUTHUPALLI S KRISHNA PILLAI : (*a*) & (*b*) The * statements are laid on the table.

Munsiff's Court for Varkala.

452. * MR. S. NARAYANA PILLAI: Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether there is a proposal before Government or the High Court to establish a Munsiff's Court at Varkala ; and

(*b*) if the answer to part (*a*) is in the affirmative, the names of the pakuthies proposed to be brought under the jurisdiction of that Court.

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI : (*a*) The answer is in the negative.

(*b*) In view of answer to (*a*) , this does not arise.

Communal representation.

453. * MR. C. JEBAMONY NADAR : Will the Government be pleased to furnish the following information ?

Community.	The number of graduates in Government service.	The number of gazetted officers.
Chetties ...	?	?
Krishnanvaka ...	?	?
Hindu Nadars ...	?	?
Hindu Sambavars ...	?	?

* *Vide* Appendix X A and B, page. 997 and 998

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : The time and labour involved in collecting the information is considered to be out of proportion to its possible utility.

Clerks in service in the High Court.

454. ***MR. THARIATHU KUNJITHOMMEN** : Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, showing separately the total number of clerks now in service in the High Court, the number of those who were appointed during the last two years ending 15-11-1116, and the number of those among the latter who have been confirmed ?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI : The * statement is laid on the table.

Duty on Tea.

455 ***MR. K. R. NARAYANAN** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) the average cost of one pound of tea and the duty levied thereon ; and

(*b*) the income derivable under duty on tea if the existing duty on it be raised by 50 per cent?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) The average price of tea is Re. 1 per lb. The existing rate of duty is 3.84 ps. per lb.

(*b*) The rate of duty on tea has been enhanced from Bh. Rs. 1½ to Bh. Rs. 2 per 100 lbs *i. e.*, by 33 1/3% with effect from 7-12-1116. Calculating on the basis of the figures for tea duty collected in 1115 a 50% enhancement in the rate of duty would have fetched an additional income of Rs. 2,77,704 a year.

MR. K. R. NARAYANAN : ഇപ്പോൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന ഡ്യൂട്ടി നിശ്ചയിച്ച കാലത്തു് തേയിലയ്ക്കു് എന്തു വിലയുണ്ടായിരുന്നു ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : തീർച്ചയായും ഇന്നത്തെതിൽ കുറവായിരുന്നു.

Statement, by caste, of Heads of Departments.

456 ***MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN** : Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, of the heads of Departments of Travancore ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR ; The member is referred to the Civil List corrected up to the 1st Edavom 1116.

MR. PADIYARA JOSEPH KUNJU (*Changanacherry* cum *Peermade*) : ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറു് മേധാവികളുടെ വർഗ്ഗം തിരിച്ചുള്ള ഒരു പട്ടികയാണു് ഇവിടെ ആവശ്യപ്പെട്ടിരിക്കുന്നതു്. ഇതിനു സിവിൽ ലിസ്റ്റു് നോക്കണമെന്നു മറുപടി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു. സിവിൽ ലിസ്റ്റിൽ ഓരോ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറു മേധാവികളുടെയും വർഗ്ഗം തിരിച്ചുള്ള പട്ടിക കൊടുത്തിട്ടുണ്ടോ ?

* Vide Appendix XI—Page—999.

PRESIDENT: It is only a tribute to the discerning capacity of the honourable members, the moment they see the Civil List, to find out to which community each officer belongs. That is the inference which Government has drawn. It may be that it is a wrong inference.

Statement, by caste, of certain officers.

457 *MR. K. R. NARAYANAN : Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, of the persons holding the following posts :

1. Judges, High Court,
2. Secretaries to Government,
3. Division Peishkars,
4. Teachers of English Schools receiving a pay of over Rs. 100,
5. District Superintendents of Police,
6. Assistant Superintendents of Police,
7. Tahsildars,
8. District Court Judges, and
9. Heads of Departments?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR ; The member is referred to 'The Travancore Quarterly Civil List' corrected up to the 1st Edavom 1116.

Lady Graduates in Public Service.

458 *SRIMATI T. NARAYANI AMMA (*Nominated*): Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, showing :

(*a*) the total number of lady graduates who have applied for jobs in the Travancore Public Service ; and

(*b*) the number of those who have secured jobs ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : The time and labour involved in collecting the information is considered to be out of proportion to its possible utility.

SRIMATI T. NARAYANI AMMA : May I know Sir, whether by giving special consideration to qualified women in the matter of appointment in public service, a further stimulus will not be given to women's education ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : Yes.

Export of Toddy.

459 * **MR. K. R. NARAYANAN** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether they have conducted any experiment for exporting toddy in an unfermented condition ; and

(*b*) if so, the result of such experiments ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) No.

(*b*) In view of the answer to part (a) this does not arise.

Punishment of Head Constables and Constables.

460 * **MR. P. KUNJUKRISHNAN** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of Head Constables and Constables punished during last year and the current year ;

(*b*) the nature of their guilt ; and

(*c*) the nature of the punishments meted out ?

RAJYASEVAPRAVINA KHAN BAHADUR G. S. ABDUL KARIM SAHIB SUHRAWARDY (*Inspector-General of Police*) :

	1115	1116
(*a*) Head constables	67	65
Constables	847	899

(*b*) The nature of guilt is classed as below :—

(1) Absence without leave or permission ;
(2) Disobedience of orders ;
(3) Disorderly conduct ;
(4) Extortion and bribery ;
(5) Overstaying leave ;
(6) Dereliction of duty.

(*c*) Deferred black mark, black mark, fine, reduction, suspension and dismissal are the punishments meted out to delinquents, the severity of the punishments varying according to the nature of the offences proved against them.

MR. P. V. MATHAI CHEMPARATHY (*Meenachil cum Thodupuzha*): May I know the difference between absence without leave or permission and over staying leave and the difference between disobedience of orders and dereliction of duty ?

RAJYASEVAPRAVINA KHAN BAHADUR G. S. ABDUL KARIM SAHIB SUHRAWARDY : As regards the first part of the question there is as much difference as between French leave and Indian leave. In French leave the man goes without informing anybody. In Indian leave the man goes on leave but stays for a longer period on the pretext that his wife or his father is ill. As regards the second part of the question, disobedience of orders is disregard of orders. Supposing I order a police man to arrest the honourable member—I am not going to do that— and supposing he does not arrest him, it will come under disobedience of orders. But, supposing the police man goes and finds the honourable member in his house and comes to some understanding with him and does not arrest him, that comes under dereliction of duty.

Porcelain goods from the Kundara Factory.

461 * **Mr. P. KUNJUKRISHNAN :** Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether porcelain goods produced at Kundara Factory are available for purchase at Quilon town ; and

(*b*) if not, why not ?

MR. C. KUMARA DAS : (*a*) No.

(*b*) There is no depot or agency for the sale of Factory products. At present all the articles manufactured find a ready sale in the factory itself.

Rayamangalam Pakuthi Cutcherry.

462 * **Mr. K. P. KOCHUKORA THARAKAN :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether the inhabitants of the Rayamangalam pakuthi (Kunnatnad taluk) have petitioned the authorities concerned for shifting the Rayamangalam Proverthi Cutcherry from the rented building in which it is now held to a central place in the pakuthi; and

(*b*) if so, the stage at which the action taken in the matter stands at present ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : (*a*) Yes.

(*b*) As the building proposed by the petitioners was found inconvenient for the purpose the petition was recorded ; but the question of shifting the pakuthy cutcherry to a central place is under consideration.

Export of Tea.

463 *MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR : Will the Government be pleased to state the quantity (in cwts) of tea exported from Travancore from 1110 to 1115 (both years inclusive) ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR :

Year.	Quantity Exported (in cwts).
1110	262124
1111	259231
1112	274827
1113	296744
1114	317651
1115	330598

Munnar High School.

464 *MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN: Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether the Director of Public Instruction has inspected the Munnar High School during the years 1115 and 1116 ; and

(*b*) if not, whether there is any special reason for not doing so ?

MR. A. GOPALA MENON : (*a*) No.

(*b*) No.

Tanks in South Travancore

465 *MR. C. JEBAMONY NADAR : Will the Government be pleased :

(*a*) to lay on the table a list of tanks and tank beds in the taluks of Neyyattinkara, Vilavankod, Kalkulam, Agastisvaram and Tovala which are demised on Kuthakapattom or other grants of a like nature ; and

(*b*) to state whether Government have taken any steps to cancel such leases so that the area concerned may be used for irrigational and other public purposes ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : (*a*) The list required is laid on the table.

(*b*) The answer is in the negative.

Puliyara Reserve and Beedi leaf plants.

466 *MR. K. G. GOVINDAN : Will the Government be pleased to state :

(*a*) in how many acres in the Puliyara Reserve in the Shencotta Division beedi leaf plants are grown ;

(*b*) how many years is it since that cultivation began there ;

---

* *Vide* Appendix XII page 1000.

(*c*) what is the quantity of beedi leaves obtained from there yearly and what is its price; and

(*d*) if there is any other place in Travancore where beedi leaf plant is grown?

RAO BAHADUR T. V. VENKITESWARA AIYAR: (*a*) Beedi leaf plant grows naturally over an area of about 50 acres in the Puliyara Reserve, Shencotta Division.

(*b*) The growth is spontaneous.

(*c*) 323 bundles of leaves were collected in Edavam 1116 and sold in auction for B. Rs. 20-8-0;

(*d*) Cultivation of the plant in plantations in the Shencotta and Southern Divisions has been started.

Circular re note-books used in schools.

467 ✻ **MR. S. NARAYANA PILLAI**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether the Director of Public Instruction has issued a circular insisting that not more than five note books should be used by students in schools; and

(*b*) whether certain schools are compelling pupils to purchase more than a dozen note books?

MR. A. GOPALA MENON: (*a*) Yes.

(*b*) No complaints have been received in regard to such action on the part of any school authority subsequent to the issue of the circular.

Retirement of Dr. P. Narasimhiah.

468 ✻ **MR. G. VELU PILLAI**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether Dr. P. Narasimhiah, Professor of Philosophy in the Arts College has been granted leave preparatory to retirement;

(*b*) whether the retirement is at his request and

(*c*) if not, the reasons for his retirement?

DR. K. L. MOUDGILL: (*a*) Yes.

(*b*) *No.*

(*c*) Unsatisfactory conduct.

MR. G. VELU PILLAI: With reference to the answer to part(c) may I know what the unsatisfactory conduct is?

DR. K. L. MOUDGILL: Perhaps the honourable member will be satisfied if I tell him that the matter has been very thoroughly looked into and that it need not be pressed further.

Short vacancies in service and Kuzhithura Munsiff's Court.

469 ✻ **MR. G. VELU PILLAI**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether there is any circular or order that vacancies of less than a month's duration are not to be filled up;

(*b*) whether it applies to Judicial officers also; and

(*c*) for how many continuous days in the month of Mithunam, the presiding officer was absent from the Kuzhithura Munsiff's Court?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI : (*a*) Yes. There is a circular on the subject.

(*b*) Yes.

(*c*) 30 days (from the 2nd to 31st Mithunam.)

MR. G. VELU PILLAI : Sir, May I know whether this circular will not cause much inconvenience to the Judicial Department ?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI : It is a matter of opinion, Sir.

Clerks in the Finance and the Accounts Departments.

479. * MR. THARIATHU KUNJITHOMMEN : Will the Government be pleased to lay on the table a statement, by caste, of the total number of clerks in the Finance and the Account Departments ?

MR. R. RAMA VARIER : The * Statement is placed on the table.

---

* *Vide* Appendix XIII.—Page 1001.

Appendix I.

Vide Answer to Question No. 428.

Statement showing the quantity and value of splints and veneers for match making imported by the various match factories in Travancore.

Year	Splints		Value	Veneers		Value.
	Cwts.	lbs.	Bh. Rs.	Cwts.	lbs.	Bh. Rs.
1112	1447	102	2,245	324 (39731 gross)	98	11,576
1113	1096	87	4,803	154 (55083 gross)	76	3,300
1114	455	...	27,347	63 (54444 gross)	78	2,227
1115	738	...	4,842	267 (38012 gross)	106	3,912
1116 (first half)	382	44	1,457	76 (18890 gross)	...	1,065

Appendix II

vide Awswer to Question No. 429.

Statement showing the quantity and value of splints and veneers produced, supplied for local consumption and exported by various factories in Travancore from 1112 onwards.

Year.	Production.			Supply for local Consumption.			Exports.		
	Veneers Quantity.	Splints Quantity.	Value Rs.	Veneers Quantity.	Splints Quantity.	Value Rs.	Veneers Quantity.	Splints Quantity	Value Rs.
1112	6000 gross	..	153	6000 gross	..	153	..	..	..
1113	..	..	..	..	..	..	..	..	..
1114	3555 lbs.	1185 lbs.	290	3405 lbs.	1135 lbs.	240	..	..	..
1115	7222½ „	2407½ „	516	7222½ „	2407½ „	488	..	..	..
1116 (first half)	757½ „	252½ „	54	787 „	262½ „	56	..	..	..

Appendix III.

Vide Answer to Question No. 430

Statement, by caste, of the appointments made in short vacancies by the present Director of Public Instruction from the date of assuming charge up to the 25th Kumbham 1116.

Clerks and Typists :—			
Brahmin	...	3	One was appointed on two occasions and another on four occasions.
Nair	...	5	One of the persons appointed on four occasions.
Vellala	...	1	The same person was appointed on seven occasions.
Kshatriya	...	1	
Ezhava	...	3	One of the persons was appointed on three occasions.
Mahomedan	...	1	
Jacobite Christian	..	1	
Peons :—			
Brahmin	...	1	
Nair	...	2	
Ezhava	...	1	The Ezhava and the Mahomedan are the two night watchers attached to the office and they are given preference in filling up short vacancies of peons in the Office. The Ezhava has been appointed on eleven occasions and the Mahomedan on twelve occasions.
Mahomedan	...	1	
Pulaya	...	1	
Total	...	21	

Appendix IV.

***Vide* Answer to Question No. 434.**

Statement showing the number of suits from the year 1110 to 1st Karkadagom 1116 filed from the various Pakuthies under the jurisdiction of the Principal District Munsiff's Court, Quilon.

S. No.	Names of pakuthies.	Number of suits of 1110.		Number of suits of 1111.		Number of suits of 1112.		Number of suits of 1113.		Number of suits of 1114.		Number of suits of 1115.		Number of suits of 1116. up to 1st Adi.		Remarks.	
		OS.	SCS.	OS.	SCS.	OS.	SCS.	OS	SCS.	OS.	SCS.	OS.	SCS.	OS.	SCS.	OS.	SCS.
1	Quilon	685	934	320	652	712	878	572	836	486	708	644	863	489	594		
2	Kottarakara	102	52	36	63	41	55	61	49	49	54	43	51	27	48		
3	Kallada East	118	63	32	75	68	55	55	50	57	47	45	34	28	33		
4	Kallada West	...	...	...	...	28	12	25	12	22	18	26	9	13	8		
5	Kilikolloor	99	162	38	195	67	102	60	88	67	87	44	92	37	72		
6	Vadakkeyvila	53	57	103	37	55	58	53	50	38	64	38	50	35	33		
7	Thrikovilvattom	97	67	40	49	19	58	36	52	48	43	44	72	32	66		
8	Nedumpana	76	39	24	31	40	24	33	29	69	25	18	34	19	34		
9	Adichanalloor	37	38	48	46	18	25	30	22	53	37	13	13	23	10		
10	Perinad	187	180	428	206	159	176	156	147	102	162	95	103	72	78		
11	Thrikadavoor	150	174	104	178	179	241	114	213	131	208	92	236	82	135		
12	Meenad	137	71	90	97	118	64	55	66	72	56	62	58	34	34		
13	Paravoor	172	151	324	202	149	138	146	126	95	242	82	68	82	47		
14	Eravipuram	335	441	271	276	329	257	243	217	296	233	132	163	83	139		
15	Thekumbhagom	...	...	82	40	85	70	51	62	58	83	15	21	...	...		
	Total	2248	2429	1940	2147	2067	2213	1690	2019	1643	2067	1393	1867	1056	1331		

Appendix V.

Vide Answer to Question No. 435.

Statement showing the number of Suits in the Attingal Munsiff's Court from each Pakuthy under its jurisdiction from the year 1110 to 1st of Karkatagom 1116.

No.	Pakuthy-	1110			1111			1112			1113		
		OS.	SCS.	Total.	OS.	SCS.	Total.	OS.	SCS.	Total.	OS.	SCS.	Total.
1	Andurkonam	18	8	26	6	2	8	8	1	9	4	2	6
2	Pallipuram	98	43	141	21	30	51	33	42	75	35	26	61
3	Kadinamkulam	15	8	23	11	21	32	14	17	31	18	4	22
4	Veyilur	49	11	60	11	12	23	12	6	18	14	9	23
5	Melthonnakkal	28	48	76	42	16	58	31	28	59	21	20	43
6	Kizthonnakkal	21	25	46	4	7	11	18	12	30	5	8	13
7	Azhoor	45	30	75	31	12	43	42	6	48	24	5	29
8	Kizhvalam	49	30	79	40	17	57	26	22	48	24	26	50
9	Koduvazhannur	31	5	36	10	7	17	19	5	24	18	4	22
10	Pulimathu	51	14	65	14	18	32	20	12	32	16	9	25
11	Vellallur	40	17	57	18	8	26	25	10	35	11	8	19
12	Nagarur	105	33	138	23	22	45	41	38	79	40	26	66
13	Koonthallur	60	11	71	20	8	28	23	17	40	32	20	52
14	Sarkara	29	12	41	31	12	43	35	7	42	33	9	42
15	Chirayinkil	102	47	149	60	38	98	68	22	90	64	19	83
16	Kadakkavur	103	40	143	84	46	130	126	42	168	139	28	167
17	Manambur	118	39	157	36	25	61	63	34	97	48	51	99
18	Ottur	64	16	80	22	9	31	20	6	26	17	10	27
19	Karavaram	64	6	70	26	19	45	12	9	21	11	4	15
20	Madavur	19	17	36	15	21	36	26	13	39	11	12	23
21	Pallikkal	43	6	49	6	3	9	12	7	19	9	4	13
22	Navaikulam	180	21	201	32	14	46	30	17	47	42	23	65
23	Chemmaruthi	35	16	51	24	18	42	31	28	59	22	14	36
24	Ayirur	23	12	35	7	7	14	12	7	19	9	6	15
25	Edava	53	37	90	31	43	74	27	13	40	26	11	37
26	Varkala	144	174	318	104	83	187	123	109	232	116	98	214
27	Vettur	32	7	49	34	13	47	40	6	46	36	6	42
28	Cheruneyoor	15	7	22	40	8	48	29	9	38	19	17	36
29	Edakodu	28	24	52	27	22	49	23	31	54	26	25	51
30	Avanavancherry	27	13	40	26	4	30	33	10	43	16	8	24
31	Attingal	176	137	313	111	131	242	81	91	172	95	73	168
32	Kizhattingal	62	14	76	18	5	23	11	5	16	11	2	13
33	Elamba	8	12	20	9	3	12	5	3	8	3	3	6
34	Mudakkal	24	10	34	9	5	14	12	3	15	9	4	13
35	Alencode	68	25	93	22	12	34	38	20	58	32	4	36
36	Pazhayakunnumel	48	6	54	16	8	24	36	22	58	14	5	19
37	Kilimanur	85	46	131	27	31	58	59	19	78	30	28	58
	Total	2160	1027	3187	1068	760	1828	1264	749	2013	1100	631	1731

Appendix V--(*contd.*)

No.	Pakuthy.	1114			1115			1116			Remarks.
		OS.	SCS.	Total.	OS.	SCS.	Total.	OS	SCS	Total	
1	Andoorkonam	7	4	11	4	3	7	6	9	15	
2	Pallipuram	37	19	56	38	16	54	16	20	36	
3	Kadinamkulam	13	3	16	11	1	12	9	18	27	
4	Veyilur	12	9	21	19	9	28	10	13	23	
5	Melthonnakkal	27	17	44	11	7	18	9	13	22	
6	Kizhthonnakkal	9	8	17	16	7	23	10	4	14	
7	Azhur	28	10	38	13	1	14	21	7	28	
8	Kizhvalam	14	16	30	17	12	29	17	24	41	
9	Koduvazhanur	15	8	23	15	7	22	10	6	16	
10	Pulimathu	17	9	26	23	16	39	12	7	19	
11	Vellalloor	19	10	29	21	20	41	9	6	15	
12	Nagarur	20	22	42	28	20	48	12	9	21	
13	Koonthallur	15	14	29	15	12	27	10	8	18	
14	Sarkara	30	14	44	30	4	34	26	14	40	
15	Chirayinkil	19	7	26	21	12	33	12	9	21	
16	Kadakavur	86	30	116	105	29	134	41	25	66	
17	Manambur	40	18	58	25	20	45	20	13	33	
18	Ottur	13	13	26	10	9	19	10	9	19	
19	Karavaram	11	5	16	8	2	10	16	4	20	
20	Madavur	15	7	22	28	13	41	10	3	13	
21	Pallikkal	6	5	11	12	9	21	6	1	7	
22	Navaikulam	35	19	54	14	17	31	20	15	35	
23	Chemmaruthi	18	16	34	17	4	21	8	13	21	
24	Ayirur	14	11	25	9	9	18	10	6	16	
25	Edava	22	17	39	16	9	25	29	14	43	
26	Varkala	72	69	141	64	50	114	74	35	109	
27	Vettur	44	9	53	28	9	37	20	7	27	
28	Cheruneyur	10	9	19	15	8	23	24	5	29	
29	Edakodu	14	9	23	21	10	31	12	2	14	
30	Avanavancherry	24	9	33	13	14	27	17	17	34	
31	Attingal	64	50	114	45	51	96	36	32	68	
32	Kizhattingal	20	9	29	10	4	14	8	2	10	
33	Elamba	7	1	8	7	2	9	1	3	4	
34	Mudakkal	14	4	18	9	3	12	11	10	21	
35	Alencode	31	7	38	30	8	38	5	4	9	
36	Pazhayakunnumel	34	42	76	18	24	42	12	6	18	
37	Kilimanoor	35	56	91	61	39	100	9	17	26	
	Total	911	585	1496	847	490	1337	588	410	998	

Appendix VI.

Vide **Answer to Question No. 439.**

Travancore University Examinations held in 1116.

September 1940.

Intermediate Examination.

Name of College.	No. presented.	First Class.	Second Class.	Number obtained distinction.	Number passed.	Percentage of passes.
College of Science	22	...	3	...	3	13·6 per cent.
College of Arts	2	...	...	...	...	...
College for Women	14	...	6	1	6	42·9 per cent.
Union Christian College, Alwaye	12	...	...	...	...	...
St Berchmans College, Changanacherry	21	...	1	...	1	4·8 per cent.
C. M. S. College, Kottayam	9	...	1	...	1	11·1 per cent
Scott Christian College, Nagercoil	4	...	1	..	1	25·0 per cent

MARCH 1941.

Intermediate Examination.

College of Science	141	29	32	35	31	43·3 per cent.
College of Arts	84	5	31	5	36	42·9 ,,
College for Women	76	9	37	14	46	60·5 ,,
Union Christian College, Alwaye	108	17	43	28	60	55·5 ,,
St. Berchmans' College Changanacherry	123	18	38	20	56	45·5 ,,
C. M. S. College, Kottayam	104	7	37	14	44	42·3 ,,
Scott Christian College, Nagercoil	80	19	19	26	38	47·5 ,,

APPENDIX VI—(*contd.*)

Name of College	Name of Examination.	Number.		Percentage of Passes.	In what class ranked.								
		Presented.	Passed.		Part I.			Part II			Part III.		
					I.	II	III.	I.	II	III.	I.	II	III.
College of Arts, Trivandrum	B. A. Degree	58	29	50·0	...	...	29	1	6	22	..	4	25
Union Christian College, Aiwaye	Do.	18	16	88·9	...	...	16	1	2	13	..	7	9
St. Berchmans' College, Changanacherry.	Do.	33	27	81·8	...	1	26	1	4	22	1	3	23
College of Science, Trivandrum	B. Sc. Degree	132	70	53·0	...	3	67	6	8	56	9	23	38
Union Christian College, Aiwaye	Do.	13	10	76·9	...	..	10	..	..	10	2	1	7
St. Berchmans' College, Changanacherry	Do.	36	28	77·8	...	...	28	1	4	23	3	6	19

APPENDIX VI—(*contd.*)

Name of College.	Name of Examination.	No. presented.	No. passed.	Percentage of passes.	In what class ranked.			No. obtained distinction.
					I Class.	II Class	III Class	
Sanskrit College, Trivandrum.	Mahopadhyaya Preliminary Examination. ...	14	13	92·9	...	...	...	...
	Sanskrit Entrance, Examination	18	17	94·4	.	...	...	..
Training College, Trivandrum.	L. T. Degree Examination. ...	80	65	81·3	...	8	57	9
College of Engineering, Trivandrum.	First Exmn. in Engineering Part I. ...	23	20	86·9	...	9	11	..
	First Exmn. in Engineering Part II. ...	19	19	100·0	2	14	3	...
	Diploma Exmn. in Engineering Part I. ...	20	18	90·0	1	10	7	...
Institute of Textile Technology, Trivandrum.	Diploma Examination in Textile Technology ...	11	11	100·0	...	...	...	2
	Textile Chemistry. First Examination in Textile Technology							
	Textile Chemistry ...	23	23	100·0	...	...	...	7
	Certificate Course Examination in Textile Technology ...	21	18	85·7	1	17	...	..
Law College, Trivandrum.	F. L. Examination ...	101	45	44·6	1	11	33	..
	B. L. Examination ...	46	35	76·1	...	8	27	
College of Arts, Trivandrum.	M. A. Degree Examination ...	4	4	100·0	1	1	2	...
	B. A. (Hons.) Degree ...	17	12	70·6	2	6	4	..
	Do. Preliminary ..	26	24	92·3	—	...	...	2
College of Science, Trivandrum.	B. Sc. (Hons.) Degree ...	10	8	80·0	2	3	3	...
	Do. Preliminary ...	4	4	100·0	...	...	...	1

Appendix VII.

Vide Answer to Question No. 443.

Statement showing the date of 1st entry &c of certain acting teachers.

Name of acting teacher	Date of 1st entry.	The total period of acting service			The date of relief.
		Y.	M.	D.	
K. R. Raman Pillai	21-11-1097	3	5	22	6-7-1112
T. S. Mammen	13-6-1100	1	7	29	5-8-1112
S. Padmanabha Panicker	9-6-1099	1	2	9	13-8-1112
K. Parameswaran Pillai	21-10-1098	1	7	1	5-7-1112
C. K. Kutty Amma	10-11-1105	0	7	4	12-8-1112
T. N. Janaki Amma	19-1-1110	0	9	11	1-7-1112
O. N. Lekshmikutty Amma	8-10-1099	1	9	0	4-8-1112
Neelakanta Pillai Narayana Pillai	4-7-1102	0	3	11	29-6-1112
K. Easwara Pillai	17-12-1102	2	7	5	5-8-1112
K. Kalliyani Amma	10-2-1097	2	9	15	5-7-1112
K. N. Lekshmi	19-1-1099	2	1	2	8-5-1112
K. N. Gouri Amma	17-2-1104	1	0	27	12-7-1112
C. I. Chacko	27-7-1101	0	4	13	16-6-1112

Appendix VIII.

Vide Answer to Question No. 446.

Statement, by caste, of Head Accountants in the Revenue Department.

1.	Brahmin	...	7
2.	Nair	...	13
3.	Other Hindu	...	3
4.	Marthoma	...	4
5.	Jacobite	...	1
6.	Syrian Catholic	...	1
7.	Other Christian	...	1
8.	Muslim	...	1
	Total	...	31

Appendix IX.

Vide **Answer to Question No. 450.**

Statement, by caste, of the present employees in the office of the Excise Commissioner.

A.	HINDU :—		
	1. Brahmin	...	11
	2. Nayar	...	39
	3. Other specified Hindu	...	2
	4. Kammala	...	2
	5. Nadar	...	2
	6. Ezhava	...	8
	7. Cheramar	...	Nil
	8. Other Hindu	...	9
B.	MUSLIM	...	4
C.	CHRISTIAN :—		
	1. Jacobite	...	Nil
	2. Marthomite	...	1
	3. Syriac Catholic	...	2
	4. Latin Catholic	...	1
	5. S. I. U. C.	...	2
	6. Other Christian	...	4

Appendix X (a).

Vide **Answer to Question No. 451.**

Statement, by caste, of Munsiffs and Second Judges now in Service.

			Munsiffs.	*Second Judges.*
A.	*Hindu.*			
	1. Brahmin	...	12	3
	2. Nayar	...	16	3
	3. Ezhava	...	3	...
	4. Vellala	...	...	...
	5. Other specified Hindu	...	...	2
	6. Other Hindu	...	...	...
B.	*Muslim.*			
C.	*Christian*			
	1. Jacobite	...	2	2
	2. Marthomite	...	2	...
	3. Syriac Catholic	...	1	...
	4. Latin Catholic	...	...	...
	5. S. I. U. C.	...	3	...
	6. Anglican	...	...	...
	7. Other Christian	...	1	...

Appendix X (b).

Vide **Answer to Question No. 451.**

Statement, by caste, of Munsiffs and Second Judges appointed during the last five years ending 15-11-1116.

	Munsiffs.		Second Judges.	
	From Bar.	From service.	From Bar.	From service.
A. *Hindu.*				
1. Brahmin ..	3	3	2	3
2. Nayar ...	2	2	3	2
3. Ezhava ...	1	...	1	...
4. Vellala ...	1	(Not now in service)	..	..
5. Other specified Hindu ...	...	...	..	2
6. Other Hindu ...	...	...	...	...
B. *Muslim*				
C. *Christian*				
1. Jacobite ...	...	1	1	1
2. Marthomite ...	1	...	...	...
3. Syriac Catholic ...	...	...	...	...
4. Latin Catholic ...	...	2	...	...
5. S. I. U. C. ...	1	...	...	...
6. Anglican ...	...	...	...	...
7. Other Christian ...	...	...	...	...

Appendix XI.

Vide **Answer to Question No. 454.**

Statement of clerks in service in the High Court.

Caste.	No. of clerks now in service.	No. of those appointed during the last two years ending 15-11-1116.	No. of those among the latter who have been confirmed.
A. HINDU.			
1. Brahmin ...	12	...	...
2. Nair ...	16	...	...
3. Ezhava ...	5	...	...
4. Viswakarma ...	2	...	...
5. Nadar ...	1	...	...
6. Vellala ...	2	...	...
7. Other specified Hindu ...	...	...	...
8. Other Hindu ...	5	...	...
B. MUSLIM. ...	3	...	...
C. CHRISTIAN.			
1. Jacobite ...	2	...	...
2. Marthomite ...	1	...	...
3. Syriac Catholic ...	1	...	...
4. Latin Catholic ...	3	...	...
5. South India United Church ...	4	...	...
6. Anglican ...	1	...	...
7. Other Christian ...	...	...	...

Appendix XII.

Vide **Answer to Question No. 465**

List of tanks and tank-beds in the Taluks of Neyyattinkara, Vilavankod etc., leased on Kuthagapattom or otherwise.

Serial No.	Taluk.	Pakuthy.	Survey No. and letter.	Area.		Particulars of Kuthagapattom.
				Acre.	Cent.	
1	Thovala	Thirupathisaram	504 1	...	8·451½	Leased as house site to certain Sambavars.
2	Agastiswaram	Neendakara A	5475 ...	27	36½	Leased for a period of 10 years from 1108.
3	Vilavancode	Pacode	1517 A	...	62	Kuthagapattom without limit of time.
4	Neyyattinkara	Karumkulam	53 10	...	65	Kuthagapattom from 1107 to 1118.
5	Do.	Chenkal	293 10	...	37	Do. from 1104 to 1118.
6	Do.	Thirupuram	179 5	...	50	Do. from 1107 to 1118.
7	Do.	Kottukal	5 2/B	...	22	Do. from 1114 to 1125.
8	Do.	Do.	38 5A/2	..	8	Do. Do.
9	Do.	Do.	... 5B/1	...	46	Do. Do.

Appendix XIII.

***Vide* Answer to Question No. 470.**

Statement, by caste, of the total number of clerks in the Finance and Accounts Departments.

Caste.	Financial Secretariat.	Accountant-General's Office.
HINDUS.		
Brahmin ...	2	43
Nair ...	4	61
Ezhava ...	2	14
Viswakarma ...	...	2
Nadar ...	...	2
Vellala ...	...	9
Other specified Hindu ...		6
Other Hindu ...	...	9
MUSLIMS ...	1	4
CHRISTIANS		
Jacobite ...	...	4
Marthomite ...	1	11
Syriac Catholic ...	...	8
Latin Catholic ...	...	5
S. I. U. C. ...	...	9
Anglican ...	...	...
Other Christian ...	...	...
Total ...	10	187

UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS.

Debt Relief Acts of 1116.

1. **MR. N. M. MOHAMED ABDUL KADER** (*Ambalapuzha* cum *Shertala*): Will the Government be pleased to state:

(*a*) how many applications were filed under the Debt Relief Act of 1116;

(*b*) the total amount deposited along with the applications; and

(*c*) the number of applications filed without depositing any money?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI: (*a*) 61,569.

(*b*) Rs. 10,97,744-Chs. 5-Cash 12.

(*c*) 14,280.

Ryots' Road in Neendakara Pakuthi.

2. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether on 7-2-1113 Mr. P. Madhavan Pillai and others of Perinchavilla in Neendakara (A) pakuthi petitioned to Government praying that the ryots road from 2/2 Nagercoil-Santapuram road to 3/3 Villikuri-Rajakkamangalam road shoud be taken up under departmental maintenance;

(*b*) whether any reply was given to the petitioners on 1st May 1941;

(*c*) whether the required land for the road is surrendered to the Government;

(*d*) whether any owner, of land necessary for the road, has not expressed in writing or otherwise his unwillingness to surrender the land free of cost; and

(*e*) if the answers to (*c*) and (*d*) are in the affirmative, the cause for the delay in taking up the road for maintenance?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) No.

(*d*) No.

(*e*) This does not arise in view of the answers to parts (*c*) and (*d*).

London Mission T. P. School in Mukilankudiyiruppu village.

3. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) how many classes there are in the London Mission T. P. School in Mukilankudiyiruppu village in Agastisvaram taluk;

(*b*) how many visits to that school were made by the present Inspectress (Miss Samuel) of District II in 1116;

(*c*) the strength of each class recorded during the visits in 1116;

(*d*) whether any surprise visit to that school was made in 1116 by the Chief Inspector;

(*e*) the names of teachers of the school;

(*f*) the amount of monthly grant given to each class in 1116;

(*g*) whether grant for any class in the year was withheld, and if so, the reasons therefor;

(*h*) the total number of Christian pupils; and

(*i*) the total number of Nadar (Hindu) pupils in the register?

MR. A. GOPALA MENON: (*a*) Classes I to IV.

(*b*) Two visits.

(*c*) *Date of visit*

	Strength.			
	I	*II*	*III*	*IV*
2-7-1116	25	25	25	27
4-11-1116	30	26	37	26

(*d*) No.

(*e*) Messrs. N. Sivaramakrishna Swami Iyyathurai
K. Rajamony Nadar
J. Devasahayam

(*f*) Only Classes I and II are aided, each getting a grant of Rs. 10 per mensem during 1116.

(*g*) Yes; due to low attendance.

(*h*) 64.

(*i*) 70 Nadar (Hindu) pupils of whom 26 have already withdrawn.

Export of palmyra fibre.

4. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR:** Will the Government be pleased to state:

(*a*) the total quantity of palmyra fibre exported from Travancore in 1115;

(*b*) the quantity exported by land frontier;

(*c*) the quantity exported rail-borne;

(*d*) the quantity exported backwater-borne; and

(*e*) the total value of the palmyra fibre exported in 1115?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) 1,722 cwts. (including sea-borne exports).

(*b*) 92 cwts.

(*c*) Nil.

(*d*) 99 cwts.

(*e*) Rs. 22,320 (including the value of sea-borne exports).

Process service by the Edalakudy Police Station.

5. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR:** Will the Government be pleased to state:

(*a*) the number of processes received during the year 1115 for service through the Edalakudy Police Station;

(*b*) the number served during that year;

(*c*) the number served including those pending from the previous year; and

(*d*) the percentage served as against the percentage in 1114?

RAJYASEVAPRAVINA KHAN BAHADUR G. S. ABDUL KARIM SAHIB SUHRAWARDY : (*a*) 1955.

(*b*) 1921.

(*c*) 1930.

(d) 1114—98 per cent.
1115—98 per cent.

Paramarthalingapuram-Kottayady Road.

6. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether at any time Paramarthalingapuram-Kottayady road was metalled ;

(*b*) whether there was complaint from the public in 1115 or 1116 to the Chief Engineer or the Division Officer, Nagercoil, that the road was unfit for traffic ; and

(*c*) the action taken thereon ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) No.

(*b*) Yes.

(*c*) The road is kept in good condition.

Bathing Ghat in Cape Comorin.

7. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR :** Will the Government be pleased to state whether the bathing ghat midway between the Cape Comorin Bhagavathi temple and Swami Vivekananda's Rock belongs to the Devaswom Department or the Revenue Department ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : The bathing ghats between the Cape Comorin Bhagavathi temple and the Swami Vivekananda's Rock belong to the Devaswom Department.

English Middle School, Puthalam.

8. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) the total number of Hindu Nadar students in the English Middle School, Puthalam in 1116 ; and

(*b*) the number of Nadar students getting half-fee concession ?

MR. A. GOPALA MENON : (*a*) 24. (*b*) 5

Kannahappapuram—Kannimadom road.

9. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether in 1116 the Chief Engineer received two petitions from the people of Kannahappapuram and Kannimadom for metalling Kannahappapuram-Kannimadom road in Cape Comorin pakuthi, Agastisvaram taluk ; and

(*b*) the action taken thereon ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) Only one petition dated 26-4-1116 from one Mr. Chinnakkan Nadar, on behalf of the ryots, has been received.

(*b*) The question of metalling the road is being considered.

Culvert in Kannimadom Village.

10. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether the Chief Engineer in 1116 received two petitions from the people of Kannahappapuram and Kannimadom for construc ting a culvert west of Kannimadom village in Cape Comorin pakuthi and

(*b*) the action thereon ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) A petition from one Mr. T. Chinnakkan Nadar, on behalf of the ryots, has been received.

(*b*) The estimate prepared is pending execution and will be taken up in 1117 if possible

Appointments in Public Service.

11. **MR. P. S. MUHAMED :** Will the Government be pleased :

(*a*) to lay on the table a statement, by caste, of appointments carrying the scale of Rs. 40-70 made in the various departments of the Government during the period 1114, 1115 and 1116 till the end of Edavom ; and

(*b*) to state :

(i) how many of the above appointments made by promotions and how many made by direct appointment ; and

(ii) whether those appointments were made by the Government or by the Public Service Commissioner ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : The time and labour involved in collecting the information is considered to be out of proportion to its possible utility.

Appointments of Munsiffs.

12. **MR. P. S. MUHAMED** (*Quilon* cum *Kottarakara*) : Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of direct appointments of Munsiffs made during the period beginning from 1114 to 1116 till the end of Edavom ;

(*b*) the names of the recipients of the above appointments with their caste ; and

(*c*) whether there is any Muslim as Munsiff in the Judicial Department ?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI (*Legal Remembrancer to Government*) (*a*) 4.

(*b*) Mr. K. M. Eipe (Marthomite).
Mr. T. A. Parameswara Iyer (Brahmin).
Mr. V. K. Madhavan Nair (Nair).
Mr. M. S. Dhanukodi Pillai (Vellala-not now in service).

(*c*) None at present.

Sub-Registrars.

13. **MR. P. S. MUHAMED :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of Sub-Registrars in the State ;

(*b*) the number of Muslims among them ; and

(*c*) the number of appointments of Sub-Registrars made directly by the Government during the period of 1114, 1115 and 1116 ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) 82.
(*b*) 4.
(*c*) 1114 and 1115—Nil.
1116. One (as acting).

Appointment of Excise Inspectors and Petty Officers.

14. MR. P. S. MUHAMED: Will the Government be pleased to state:

(*a*) the number of Excise Inspectors and Petty Officers in the State;

(*b*) the number of Muslims among the Excise Inspectors and Petty Officers separately; and

(*c*) the number, by caste, of direct appointments made by the Government as Excise Inspectors and Petty Officers during the period 1114, 1115 and 1116?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR:

(*a*)	Excise Inspectors	73
	Petty officers	430
(*b*)	Excise Inspectors	2
	Petty officers	19
(*c*)	Excise Inspectors	Nil.
	Petty officers:	
	Brahmin	1
	Nayar	1

Work in Police Stations.

15 MR. P. S. MUHAMED: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether in several Police Stations the works of the Inspectors have increased in connection with political matters and labour activities; and

(*b*) whether the regular work in the stations has been entrusted by the Inspectors to the Head Constables as a result of the increase in work mentioned in part (*a*) of the question?

RAJYASEVAPRAVINA KHAN BAHADUR G. S. ABDUL KARIM SAHIB SUHRAWARDY: (*a*) Yes—in some stations.

(*b*) No.

Labour Strikes.

16 MR. P. S. MUHAMED: Will the Government be pleased to state

(*a*) whether the Labour Union made any decision to strike work;

(*b*) if so, the dates of the meetings of the Union that decided to strike work;

(*c*) whether the Union gave notice either to the employers or to the Government that they would strike work:

(*d*) the grounds on which they proposed to strike work; and

(*e*) whether the coir factory labourers did strike at any time after the outbreak of the war?

MR. C. KUMARA DAS: The questions are vague and indefinite. It is not clear which Labour Union and which particular strike are referred to by the member.

Settlement of Labour Disputes.

17 **MR. P. S. MUHAMED:** Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether the labour dispute at Alleppey was settled; and

(*b*) the terms of the settlement between the labourers and the employers?

MR. C. KUMARA DAS: The question is vague.

Quilon District Court.

18 **MR. S. NARAYANA PILLAI:** Will the Government be pleased to state:

(*a*) the number of Judges in the Quilon District Court;

(*b*) the minimum work prescribed in the disposal of suits &c., for a Judge;

(*c*) the work turned out by each Judge in Quilon, quarter by quarter, from Edavom 1115; and

(*d*) whether any officer has reported about the insufficiency of work in the District and Second Judges' Courts of Quilon?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI: (*a*) Three.

(*b*) District Judges are expected to dispose of at least 12 contested ordinary suits and 30 regular appeals and the Second and Additional Sessions Judges 15 contested ordinary suits and 35 Regular appeals every month.

(*c*) A *statement showing the information required is laid on the table.

(*d*) Yes.

Teachers in the M. M. Schools.

19 **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR:** Will the Government be pleased to state:

(*a*) the number of teachers in the M. M. Schools in the scale of Rs. 20-25; and

(*b*) how many of them are Nadars?

MR. A. GOPALA MENON: (*a*) 801.

(*b*) 6.

Arrack manufactured in the State.

20 **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR.:** Will the Government be pleased to state:

(*a*) how many gallons of arrack were manufactured in the State in the years 1114 and 1115 (from palmyra jaggery); and

(*b*) the quantity of jaggery required for manufacturing one gallon of arrack?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) Information is not available.

(*b*) 14·lbs. approximately to manufacture one proof gallon of arrack.

Police Investigations into petitions.

21 **MR. P. S. MUHAMED:** Will the Government be pleased:

(*a*) to lay on the table a statement showing the number of miscellaneous petitions received in each Police Station in the years 1115 and 1116 till 1-11-1116; and

(*b*) to state the procedure adopted by the Police Inspectors for making investigations of such petitions received in their stations?

RAJYASEVAPRAVINA KHAN BAHADUR G. S. ABDUL KARIM SAHIB SUHRAWARDY: (*a*) The *statement is laid on the table.

(*b*) Petitions are first registered before enquiries are instituted. Petitions containing allegations of a serious nature are enquired into by Inspectors, while the others are endorsed to the Head Constables for enquiry and report. When as a result of this enquiry a cognisable offence is disclosed, a case is at once taken up and a regular investigation is pushed through. In all other cases the parties are advised and let off with a warning that they should not give rise to further complaints.

Labour Disputes.

22 **MR. P. S. MUHAMED**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) what arguments were raised by the employers against the demands of the Labour Union;

(*b*) whether the Labour Commissioner had gone into the dispute of the employers and labourers arising out of the wages question;

(*c*) if so, the date of his first interference in the dispute:

(*d*) the decision of the Labour Commissioner in the dispute of the wages;

(*e*) the issues that were raised before him in connection with the dispute;

(*f*) whether the labour representatives and the employers' representatives accepted the decision of the Labour Commissioner; and

(*g*) if both parties accepted the decision, the reasons for further dispute between the labourers and the employers?

MR. C. KUMARA DAS: The questions are vague and indefinite.

Poverty in Ambalapuzha and Shertala.

23 **MR. P. S. MUHAMED**: Will the Government be pleased to state whether they have any information about the acute poverty of the agricultural people in the village parts of Ambalapuzha and Shertala taluks?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: There is some distress among the people in the coastal pakuthies, but it is not so acute as it was during the last year.

Grant of attested copies of petitions.

24 **MR. C. JEBAMONY NADAR**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether attested copies of original criminal petitions filed in Magistrates' Courts and the Police reports thereon, are granted to parties to the petition, on their application, if the Magistrates after receiving Police reports simply record such petitions or do not take any further action on the petition; and

(*b*) if the answer to part (*a*) is in the affirmative, the reason for the rule?

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI: (*a*) and (*b*) Attested copies of petitions filed in Magistrates' Courts are usually granted when they are applied for by petitioners or counter-petitioners. Attested copies of Police reports are generally granted only if they are admitted in evidence and become part of judicial papers.

---

* *Vide* Appendix XV.—page.

Representation of the bus owners on the Quilon—Kottarakara line.

25 **MR. P. S. MUHAMED**: Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether the bus owners who were running service between Quilon and Kottarakara submitted their representation before the Government regarding their plight;

(*b*) if the answer to the above question be affirmative, a summary of their representation;

(*c*) the date when the State Transport did assume the bus service between Quilon and Kottarakara;

(*d*) how many buses were running in the line between Quilon and Kottarakara when the Transport Department assumed the service of the line:

(*e*) the number of drivers, cleaners and other employees who were working in the private buses in the above line;

(*f*) the number among the above employees who were recruited in the State Transport Service;

(*g*) whether the buses displaced in the line of Quilon—Kottarakara are running in any service at present;

(*h*) whether the owners of the displaced buses applied to the office of the Inspector-General for permission for running the buses in other lines in which service is being continued at present;

(*i*) if so, the date of the application submitted by the parties;

(*j*) whether any decision was arrived at on the application;

(*k*) whether a conference of the bus owners was held in the Headquarters office, Police, to consider the question of displaced buses;

(*l*) if so, will they be pleased to state the date of the conference held:

(*m*) the points raised in the conference and the decisions arrived at on each of the point raised; and

(*n*) whether the owners of the displaced buses are incurring heavy loss every day for keeping the displaced buses in order?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) No. But representations have been received from bus owners who were running service between Quilon and Shencottah.

(*b*) They represented that considerable investments had been made by them and that they were running the service for many years and prayed that the extension of the State Transport Service to the Quilon-Shencottah route may be postponed till the more important routes are taken up by the Department, that the extension of service to the route may be postponed for 3 months or that timings may be granted to the buses to run service on other routes and that an year's time may be given to the limited companies for winding up.

(*c*) The State Transport has not assumed service between Quilon and Kottarakara. But, the Quilon-Shencotta service was commenced on 1-4-1941.

(*d*)

1	Bus	—between	Quilon	and Kottarakara
7	Buses	do.	do.	Punaloor
2	do.	do.	do.	Ranni
3	do.	do.	do.	Kulathupuzha
9	do.	do.	do.	Shencotta.

(*e*) Government have no information.
(*f*) 28.
(*g*) No.
(*h*) Yes.
(*i*) 27-8-1116.
(*j*) The application is under consideration.
(*k*) Yes.
(*l*) 21-10-1116.
(*m*) Points raised.

(i) to grant route and timings to the buses displaced from the Quilon-Kottarakara route on the various existing routes now operated by private agencies (a) as substitutes to the buses which stopped service permanently and (b) by introduction of alternate day service on certain routes which are fit for the buses;

(ii) to address Government to purchase all the displaced buses to redress the grievances of the owners; and

(iii) to provide routes and timings to all buses displaced by the State Transport service.

Decisions—No decisions were arrived at.

(*n*) Government have no information.

P. W. D. Budget for Quilon and Kottarakara.

26 **MR. P. S. MUHAMED**: Will the Government be pleased to lay on the table a statement showing the following:—

(*a*) the amount included in the budget of 1116 in the P. W. D. for communication etc., in the taluks of Quilon and Kottarakara (separately);

(*b*) the amount spent for the above purpose in the above two taluks (separately); and

(*c*) the works that were done in the above taluks in 1116?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) (*b*) and (*c*) A * statement containing the information required is laid on the table.

Relief works at Alleppey and Shertala.

27 **MR. P. S. MUHAMED**: Will the Government be pleased to lay on the table the following facts regarding the Relief Works started by the Government at Alleppey and Shertalai:—

(*a*) whether they appointed a Committee for the Relief works;

(*b*) the interests that were represented in the Committee:

(*c*) the rates of wages fixed by the Committee to the labourers at Alleppey and Shertalai;

(*d*) whether the rates were modified subsequently;

(*e*) at whose instance the rates of wages were modified;

(*f*) the amount of the modified rates; and

(*g*) the reasons that prompted the Government to make the above modification?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) Yes.

---

*Vide appendix XVI.—page.

(*b*) The Government, the P. W. D. Advisory Committee, the labour, and employers.

(*c*) The rates of wages are

	Alleppey.	Shertalai.
Men	9 Chs.	7½ Chs.
Women	6 Chs.	5 Chs.
Boys	4 Chs.	3½ Chs.

(*d*) No.

(*e*) to (*g*) Do not arise in view of the reply to part (d.)

The Travancore Coir Factory Workers' Union and the Relief Committee.

28. **MR. P. S. MUHAMED** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether the Travancore Coir Factory Workers' Union protested against the decision of the Relief Committee on the question of wage rate and of contract system ;

(*b*) whether the labour representatives made a walk-out from the meeting of the Relief Committee as a protest against the decision of the Committee on the above questions ;

(*c*) whether the Union advised the labourers to keep away from doing the Relief works ; and

(*d*) whether the labourers had struck work on the advice of the Union ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) Government have no information.

(*d*) No.

Alleppey Port.

29 [357]. **MR. P. S. MUHAMED** : Will the Government be pleased to lay on the table a statement showing the number of vessels that touched Alleppey Port in 1116 ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : The statement* is laid on the table.

Wage rate of agricultural labourers.

30. **MR. P. S. MUHAMED** : Will the Government be pleased to lay on the table the average rate of agricultural labourers—for men, children and women labourers separately ?

MR. C. KUMARA DAS (*Director of Industries*) : The rate varies from 4 chs. to 8 chs. for men, 3 chs. to 6 chs. for women and 2 chs. to 4 chs. for boys.

Wage rates in P. W. D. Works.

31. **MR. P. S. MUHAMED** : Will the Government be pleased to lay on the table the wage rate of men, children and women labourers employed in P. W. D. Works in the taluks of Ambalapuzha and Shertala ?

---

* Vid Appendix XVII.—page

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: The statement* is laid on the table.

Wages in the Relief works.

32. **MR. P. S. MUHAMED:** Will the Government be pleased to lay on the table the wages fixed by the Government to those labourers employed in the Relief Works (*a*) at Alleppey, and (*b*) at Shertala?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: A statement† containing the information is laid on the table.

Daily earning in coir yarn industry.

33. **MR. P. S. MUHAMED:** Will the Government be pleased to state what the daily earning of a worker employed in the coir yarn industry at Shertala is at present?

MR. C. KUMARA DAS: The daily earning depends upon the skill of the worker, since the work is generally done on the piece-work system. The average worker may earn about 12 chs. a day on the days when he has work.

Relief measures at Shertala.

34. **MR. P. S. MUHAMED:** Will the Government be pleased to state -

(*a*) whether Shertala is still labouring under acute poverty;

(*b*) whether philanthropic people have organised themselves for giving reliefs to the starving people; and

(*c*) whether State Congress workers have taken advantage of the poverty of the people to make use of Shertala as a field of their activities?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) There is some distress.

(*b*) Yes; to a small extent.

(*c*) Some work has been claimed to be done by certain members of the State Congress and some propaganda has been conducted.

Muslim girl students.

35. **MR. P. S. MUHAMED:** Will the Government be pleased to state

(*a*) the number of Muslim girl students in the English High School classes; and

(*b*) the number of Muslim women students in College classes?

MR. A. GOPALA MENON: (*a*) 67.

(*b*) 5.

Muslims and the University Bodies.

36. **MR. P. S. MUHAMED:** Will the Government be pleased to lay on the table the number of Muslim non-official members in the Syndicate and Senate of the University?

DR. K. L. MOUDGILL: The member is referred to the University Calendar.

---

*Vide Appendix XVIII—page 1027

†*Vide* Appendix XIX—page 1027

Text Book Committee.

37. **MR. P. S. MUHAMED** : Will the Government be pleased to lay on the table a statement by caste of the members of the Text Book Committee ?

MR. A. GOPALA MENON : The member is referred to page 375 of the Civil List corrected up to 1-10-1116.

Disease of the co-coanut trees.

38. **MR. P. S. MUHAMED** : Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether the Director of Agriculture visited the coastal regions between Karunagapally and Ambalapuzha during the current year :

(*b*) if so, whether he found any new disease in the co-coanut trees ;

(*c*) whether he made any report to Governmen' ;

(*d*) if any report be made, what the report is ;

(*e*) whether the department enquired into the causes of the disease ; and

(*f*) whether the department recommended any antidcte to the disease ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) Yes.

(*b*) There was no new disease.

(*c*) No.

(*d*) The question does not arise.

(*e*) It was found that the cocoanut leaf roller pest *Nephantis Serinopa* had appeared in certain localities.

(*f*) Arrangements were immediately made for the release of as many eulophid parasites as possible. Thousands of them have been and are being liberated in the affected centres to bring the pest under control.

Road to Kadakkara from Thottummughom.

39. **MR. A. K. KUMARAN VAIDYAN** (*Kunnatnad* cum *Parur*) : Will the Government be pleased to state:

(*a*) whether they have received any representations regarding the repair of the road to Kadakkara from Thottummughom, Chakkarakkadavu ; and

(*b*) if so, what action they have taken in the matter ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) & (*b*) There is no road under P. W. D. maintenance from Thottummughom to Kadakkara. If the member means the road from the 4th mile Parur Chathanad road to Kadakkara, representations have been received about it and the P. W. D. Advisory Committee have suggested that this should wait consideration for the next year.

Oodukur System.

40. **MR. C. JEBAMONY NADAR** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether a Special Officer was appointed to investiga'e and report on the Oodukur system prevailing in the State :

(*b*) whether he has submitted his report ;

[Mr. C. Jebamony Nadar.]

(*c*) what action has been taken on the report ?

(*d*) whether the report has recommended any legislation ;

(*e*) if so, in what lines ; and

(*f*) whether members of the legislature have been supplied with copies of that report ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : (*a*) Yes.

(*b*) Yes.

(*c*) The report is still under the consideration of the Government.

(*d*) Yes.

(*e*) The report has not been published.

(*f*) The answer is in the negative.

Water cess for puduval wet lands in Tengamputtoor pakuthi.

41. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) the total number of tax-payers paying water cess for puduval wet lands in Tengamputtoor pakuthi in 1115 ;

(*b*) how many of them paid the cess in :

(i) four instalments ;

(ii) three instalments ;

(iii) two instalments ; and

(*c*) whether it has been brought to the notice of the Government that the Proverthicar or the Accountant of the said pakuthi refused to accept the cess in four or three or two instalments ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : (*a*) 3010.

(*b*) (1) 150.

(2) 100.

(3) 2760.

(*c*) No such instance has been reported.

Pattadars of Dharmapuram pakuthi.

42 [471]. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) the total number of Pattadars paying one rupee and above one rupee in Dharmapuram pakuthi ;

(*b*) how many of them paid their tax for 1115 :

(i) in one instalment ;

(ii) in two instalments ;

(*c*) whether land tax of rupee one or more than that, is acceptable if paid in four instalments ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : (*a*) 779.

(*b*) (i) 85.

(ii) 621.

(*c*) Yes.

Sinking of wells in South Travancore.

43. **MR. D. FRANCIS** (*Kalkulam* cum *Vilavankod*) : Will the Government be pleased to lay on the table a statement containing the names of the wells sunk or deepened during the years 1113, 1114 and 1115 at a cost of Rs. 100 and above for each well in the Taluks of Tovala, Agastisvaram, Kalkulam and Vilavankod ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : A statement furnishing the information is laid on the table.

Backward communities and Public Service.

44. **MR. P. VIVEKANANDAM** (*Nominated*) : Will the Government be pleased to lay on the table a list of persons belonging to the Backward Communities holding appointments in the Government service on a scale of Rs. 40 and above ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : The time and labour involved in collecting the information is considered to be out of proportion to its possible utility.

Government service and the Sambavar community.

45. **MR. P. VIVEKANANDAM :** Will the Government be pleased to state the number of persons holding appointments in the Government service from the Sambavar community on the scale of Rs. 40 and above ?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR : The time and labour involved in collecting the information is considered to be out of proportion to its possible utility.

Excise Peons from the Sambavar Community.

46 **MR. P. VIVEKANANDAM :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of Excise Peons from the Sambavar community who have passed the Petty Officers' Test ; and

(*b*) whether any one of them is appointed as a Petty Officer ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) Two.

(*b*) No.

Gambling in the Chinnammankoil, Karkad.

47. **MR. P. VIVEKANANDAM :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether the Inspector of Police, Edalakudy station, is aware of gambling going on in the premises of the Chinnammankoil, Karkad ; and

(*b*) what action has been taken by the Inspector to put a stop to this evil ?

RAJYASEVAPRAVINA KHAN BAHADUR G. S. ABDUL KARIM SAHIB SUHRAWARDY : (*a*) No.

(*b*) This does not arise in view of the answer to part (*a*)

Karkad road.

48. **MR. P. VIVEKANANDAM :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) when the Karkad Road, branching from the M. S. Road near the Suchindram bridge, was last recoated ;

(*b*) the date on which the Executive Engineer, Nagercoil, and the Section Officer, Mylaudy, last inspected the road ; and

(*c*) whether the Government have received petitions from the villagers, Karkad, regarding the unsatisfactory nature of the Karkad Road for thoroughfare ?

---

*Vide Appendix XX—page 1028.

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR :

(*a*) In 1110 M. E.

(*b* The Executive Engineer, Nagercoil on 18-7-1941 and the Section Officer, Mylaudy on 29-5-1941.

(*c*) Yes.

Sambavar community and the Anchal Department.

49. **MR. P. VIVEKANANDAM :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of peons from the Sambavar community in the Anchal Department ; and

(*b*) the number of clerks from the Sambavar community in the Anchal Department ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) 3.

(*b*) Nil.

Lady-typists from the Sambavar community.

50. **MR. P. VIVEKANANDAM:** Will the Government be pleased to state the number of lady typists from the Sambavar community employed in the Government service ?

MR. S RAMAKRISHNA AIYAR : The time and labour involved in collecting the information is considered to be out of proportion to its possible utility.

Sub-Treasury at Chengannur.

51. **MR. THAMARAPALLIL KOCHUTHOMMEN** (*Tiruvalla*) : Will the Government be pleased to state whether they have considered the question of establishing a sub-treasury at Chengannur ?

MR. R. RAMA VARIER : The answer is in the affirmative.

Kollakadavu Bridge.

52. **MR. THAMARAPALLIL KOCHUTHOMMEN :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether they have considered the question of constructing the Kollakadavu bridge on the Mavelikara-Chengannur road ; and

(*b*) the steps so far taken in the matter ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) Yes.

(*b*) Preliminary investigation for the preparation of the estimate has been conducted.

Kozhipalam Bridge.

53. **MR. THAMARAPALLIL KOCHUTHOMMEN :** Will the Government be pleased to state :

(*a*) the nature of the work done so far in connection with the construction of the Kozhipalam bridge on the Chengannur-Aranmula road ;

(*b*) whether there is provision in the current year's budget for the construction of the bridge ; and

(*c*) the reason for the delay in finishing the work ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) All the R. C. piles required for the bridge have been moulded and two of them completely sunk to the required depth and one partly sunk.

(*b*) Yes.

(*c*) The delay is due to the fact that the interval between the settling of the contract and the setting in of the monsoons was very short.

Special Relief Works Sub-Division, Alleppey.

54. **MR. P. S. MUHAMED** : Will the Government be pleased to lay on the table :

(*a*) the names of the works;

(*b*) the amount spent on each of the work;

(*c*) the contract amount of the same;

(*d*) the progress of the works, done by the Special Relief Works Sub-Division, Alleppey, in the following places :—

(i) in the Alleppey Municipality; and

(ii) in Shertala?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) to (*d*) A *statement furnishing the information is placed on the table.

Sri Chitra Harijan Hostel.

55. **MR. P. VIVEKANANDAM**: Will the Government be pleased to state whether the Sri Chitra Harijan Hostel affords sufficient accommodation for all the students now admitted?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: Yes.

Police Station, Edalakudy.

56. **MR. P. VIVEKANANDAM**: Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of theft cases recorded in the Police Station, Edalakudy, after the posting of Mr. Pandalai, Inspector of Police; and

(*b*) the number of cases successfully detected by him?

RAJYASEVAPRAVINA KHAN BAHADUR G. S. ABDUL KARIM SAHIB SUHRAWARDY : (*a*) 18.

(*b*) 8.

Sambavar Community and the State Transport Service.

57. **MR. P. VIVEKANANDAM**: Will the Government, be pleased to state the number of conductors from the Sambavar community employed in the State Transport Service?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : The information is not available. The State Transport being a commercial concern, communal representation is not insisted on in making appointments.

Water cess for puduval wet lands in Neendakara (B) pakuthi.

58. **MR. K. NARAYANAPERUMAL NADAR** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) the total number of tax-payers paying water cess for puduval wet lands in Neendakara (B) pakuthi;

(*b*) how many of them made full payments of the water cess for 1115;

(*c*) how many were defaulters;

---

*Vide Appendix XXI—Page 1031.

[Mr. K. Narayanaperumal Nadar.]

(*d*) how many paid the cess in four instalments

(*e*) how many in three instalments;

(*f*) how many in two instalments; and

(*g*) whether water cess of Rs. 7 per acre for puduval wet lands is acceptable if paid by a tax-payer in four instalments?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: (*a*) 2417.

(*b*) 2053.

(*c*) 364.

(*d*) 113.

(*e*) 37.

(*f*) 1476.

(*g*) Yes.

Promotion in the Revenue Department.

59. **MR. THAMARAPALLIL KOCHUTHOMMEN**: Will the Government be pleased to state what is the natural scope for promotions to the graduates in the Revenue Department?

MR. S. RAMAKRISHNA AIYAR: Graduates in the Land Revenue Department can, in the normal course, rise up to the grade of Sheristadar. Those who are qualified in Law can also get further promotions as Stationary Magistrates and Tahsildars when their turn comes.

Pallivasal Hydro-Electric Project.

60. **SRIMATI T. NARAYANI AMMA**: Will the Government be pleased to state, with reference to the Pallivasal Hydro Electric Project:

(*a*) the number of joint-stock or co-operative concerns which have availed themselves of the possibilities of electric energy for agricultural and industrial purposes;

(*b*) the agency that is primarily responsible for propaganda work in this direction; and

(*c*) the nature of the propaganda work that has so far been done.

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR: (*a*) Ten.

(*b*) The Electrical Engineer in his capacity as Commercial Engineer to Government.

(*c*) Pointing out the advantages of electric drive to prospective consumers by discussion and where necessary by actual demonstration.

Kandukrishi Kuthagapattam.

61. **MR. K. KUNJU PANICKAR**: Will the Government be pleased to lay on the table a list of the commutation rate per para of the Kandukrishi Kuthagapattom, punja tax of Ambalapuzha, Kartikapalli and Mavelikara of 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115 and 1116?

MR. S. RAMAKRISHNA IYAR: A statement furnishing the information is laid on the table.

Census and the Viswakarma Community.

62. **MR. N. VELU ACHARY**: Will the Government be pleased to state whether any instructions had been given to the enumerators in the recent Census to ask the members of the Viswakarma Community (the Artisan class of the State) in filling up their general caste name to choose the term "Kammala" or "Viswakarma" accordingly as they desire?

---

* *Vide* Appendix XXII—Page 1034.

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : No. The Enumerators were instructed to record caste as stated.

A single name for the Kammala (Viswakarma) Community.

63. **MR. N. VELU ACHARY**: Will the Government be pleased to state :

(*a*) the number of memorials, representations, resolutions etc., received from the Travancore Artisans' Association, Travancore Viswakarma Conferences and other Viswakarma Sanghoms, praying for recording a single name "Viswakarma" for the Community, instead of Kammala (Viswakarma) which the Government have now recorded ; and

(*b*) the number of resolutions, memorials, representations etc., received from associations and sanghoms praying for recording the name "Kammala" ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR :

(*a*) i. Memorials and Representations ... 2
ii. Resolutions ... 4

(*b*) Nil.

Census of the Viswakarma Community.

64. **MR. N. VELU ACHARY** : Will the Government be pleased to state :

(*a*) whether the total population of the Viswakarma Community (the Artisan Class of the State) according to the present Census is available ; and

(*b*) if so, the number returned under each sub-division known according to their occupations or otherwise ?

RAJYASEVAPRAVINA M. K. NILAKANTA AIYAR : (*a*) & (*b*). The figures are not yet ready.

Appendix XIV.

Answer to Question No. 18.

Vide Quilon District Court quarter by quarter from Edavom 1115.

Statement showing the work turned out by each Judge in the Qu

| | Judges. | Sittings. | O. S. | | | A. S. | | | Criminal. | | |

Appendix XV.

Vide **Answer to Question No. 21.**

List of petitions received in the several Police Stations in Travancore during 1115 and 1116 (up to 1-11-1116).

Name of station.	No. of petitions received in 1115.	No. of petitions received in 1116 till 1-11-1116.
Fort ...	520	429
Puthenchanthai ...	342	346
Cantonment ...	594	461
Poojappurai ...	289	218
Nemom ...	748	592
Neyyattinkara ...	1178	1105
Nedumangad	1135	822
Kattakada ...	674	620
Warkalai ...	387	328
Attingal ...	571	378
Kazhakuttam ...	379	354
Kottar ...	573	581
Bhoothapandy ...	143	158
Aramboly ...	123	151
Edalakudy ...	629	628
Thuckalai ...	654	579
Eraniel ...	793	631
Thiruvattar ...	488	476
Vilavancode ...	965	878
Karunagapalli ...	685	626
Chengannur ...	293	269
Adoor ...	432	345
Kayamkulam ...	956	656
Pulincunnu ...	258	168
Pathanamthitta ...	695	566
Quilon Town ...	540	419
Paravoor ...	501	358
Aranmula ...	500	308
Alleppey ...	835	516
Arukutty ...	287	143
Mavelikara ...	765	634
Punalur ...	685	677
Thiruvallah ...	595	480
Shencottah ...	163	139
Haripad ...	521	404
Ambalapuzha ...	219	156
Kottarakara ...	541	867
Shertallai ...	961	531
Quilon Taluk ...	1076	688
Kottayam ...	687	689

APPENDIX XV—(*contd.*)

Name of station.	No. of petitions received in 1115.	No. of petitions received in 1116 till 1-11-1116.
Changanacherry ...	466	421
Karugachal ...	57	51
Pampady ...	302	226
Kanjirapally ...	621	501
Mundakayam ...	88	132
Peermade ...	217	100
Ettumanoor ...	854	472
Kuthattukulam ...	410	376
Erattupetta ...	374	306
Vaikom ...	847	788
Alwaye ..	180	295
Perumpavoor ...	685	529
Muvattupuzha ...	371	391
Thodupuzha ...	526	453
Meenachil ...	448	316
Kothamangalam ...	289	285
Devicolam ...	43	17
Udumbanchola ...	61	10
Munambom ...	66	74
Edapally ...	310	214
Parur ...	131	191

Appendix XVI.

Vide **Answer to Question No. 26.**

List of works in Quilon Taluk for the year 1116 M. E.

No.	Name of work.	Grant for 1116. Rs.	Expenditure in 1116 till 11/1116. Rs.	Remarks.
1	Constructing a well in the southern compound of Division Peishkar's Office, Quilon ...	500	252	Nearing completion.
2	Improvements to the Civil Jail at Quilon ...	4,500	3,327	Do.
3	Certain improvements and special repairs to Government House, Quilon, Water Supply arrangements...	9,597	1,500	The work is in progress. The cost of pump & work done up to date but not measured.
4	Opening a road from Quilon to Mukathala *via*. Pattathanam III Section ...	2,000	249	
5	Opening a road connecting Mayyanad Railway Station with Sasthankadavu ...	4,000	4,225	F. C. C. to be paid.
6	Improvements to the road from Maniamkulam to Kuttoor Bridge ...	3,500	285	Work to the extent of Rs. 1000 is being measured and billed for.
7	Remetalling Q. S. Road miles 1, 3 and 4 ...	2,000	1,170	Work completed.
8	Opening a road from Kundara Railway Station to Ceramic Factory ...	1,500	358	Do.
9	Improvements to the road from Paravoor Kambolam to Kuttoor bridge 1st Section ...	2,000	778	Work in progress.
10	Improvements to the Kuttoor Bridge to Thoppil landing 2nd Section ...	2,600	209	L. A. to be adjusted.
11	Rain and flood damages of 3 and 4 of 1115 in Quilon Town ...	2,800	2,383	F. C. C. to be paid.

APPENDIX XVI—(*contd.*)

No.	Name of work.	Grant for 1116. Rs.	Expenditure in 1116 till 11/1116. Rs.	Remarks.
12	Regravelling Vadakkekara Kundara road ...	2,500	1,803	Work in progress.
13	Permanent Protective works to prevent sea erosion at Neendakara-Constructing additional groynes ...	5,368	1,700	Do.
14	Converting the lane from Small-pox hospital to Asramom landing into a cart road ...	800	85	L. A. to be adjusted.
15	Metalling the road from Railway skew bridge to east canal bank up to junction of Cotton Mill road and Cotton Mill road from the junction of Quilon Alleppey road ...	500	351	
16	Widening and easing the curves in T. Q. road miles 32 and 33 ...	1,000	499	Work stopped.
17	Widening and easing the curve in Chathannoor Paravoor road ...	2,500	1,858	
18	Track metalling Q. A. road miles 3 to 5 ...	5,000	4,000	
19	Opening a road from Quilon to Mukhathala *via* Pattathanam-III section Spillway ...	1,500	1,000	
20	Repairing the rain damages of 9/113-Reconstructing the collapsed culvert and revetment in 1/7 Quilon Shencotta road ...	1,000	926	
21	Reconstructing the D. V. culvert in 1st mile of the road from Kadapakada to T. Q. road into a 5′ × 5′ culvert.	1,200	1,215	
22	Rain damages of 3/115-Reconstructing the culvert $1\frac{1}{2}$′ × 1′ in Karikode road ...	400	380	
	Total ...	56,765	28,563	

APPENDIX XVI—(*contd.*)

List of works in Kottarakara taluk for 1116.

No.	Name of work.	Grant for 1116. Rs.	Expenditure up to 11/1116. Rs.	Remarks.
1	Constructing the Police out Post at Kadakkal ...	5,250	496	
2	Opening a deviation road avoiding the level crossing in 13/2 and Over-bridge in 13/4—Q. S. Road ...	800	569	
3	Opening a deviation road avoiding the zigs in M. C. road miles 28/6 to 29/2 ...	5,600	5,344	Worked out in 1116.
4	Widening the approach road to Kottarakara Girls Schools ...	25	...	Work in progress.
5	Opening an approach road to Irumpanangad V. H. School branching from Q. S. road ...	300	...	In progress.
6	Extending the existing Pulamon Kottupuram road to Pulipuramukkil Alu and constructing a small bridge ...	500	...	Do.
7	Improving and taking under Departmental maintenance the road from Ayerkala to Puthoor ...	700	...	Estimate for the 1st section has been submitted to C. E. & for 2nd section pending with S. D. O.
8	Converting the lane south of Kottarakara Rest House into Cart Road. ...	800	...	Estimate pending with S. D. O.

APPENDIX XVI—(*contd.*)

No.	Name of work.	Grant for 1116. Rs.	Expenditure up to 11/1116. Rs.	Remarks.
9	Deviating the Ezhukone Neduvancavu road ...	200	...	
10	Cheerankavu Puthoor road ...	500	...	Estimate pending sanction with C. E.
11	Constructing Bridges and culverts on the road from Cheerankavu to Puthoor ...	1,200	...	Estimate being submitted.
12	Opening a ryots road from 3rd mile Puthur Yenadhi road to Chettiarazhikathu crossing—Constructing a bridge at Madathinapuzha ...	*1,000	1,130	Work in progress.
13	Opening a road from Avaneeswaram to Adoor *via.* Pattazhi ...	2,500	...	Estimate pending with S. D. O.
14	Mylam Pattazhi road ...	500	...	Do.
15	Mylam bridge ...	1,000	...	Do.
	Total ...	16,125	7,539	

*The amount has been subsequently increased to Rs. 1,500 eventhough Rs. 1,000 has only been provided in the budget.

Appendix XVII.

Vide **Answer to Question No. 29.**

Statement of vessels that called at Alleppey in 1116 M. E. (up to 26-10-1116.)

No. of steamers.	*No. of country craft.*	*Total No. of vessels.*	*Total tonnage.*
109	59	168	(226094 + 6065) 2,32,159

Appendix XVIII.

***Vide* Answer to Question No. 31.**

The wage rate of men, children and women labourers employed in P. W. D. works.

Ambalapuzha taluk.

		Rs.	ch.	c.
Men	...	0	10	0
Children	...	0	6	0
Women	...	0	6	0

Shertallai taluk.

Men	...	0	10	0
Children	...	0	6	0
Women	...	0	6	0

Appendix XIX.

***Vide* Answer to Question No. 32.**

The wages fixed by Government to the labourers employed in the relief works.

	Alleppey.	*Shertallali.*
Men	9 chs.	7½ chs.
Women	6 chs.	5 chs.
Boys	4 chs.	3½ chs.

Appendix XX.

Vide **Answer to Question No. 43**

Statement showing the names of the wells taken up to be or deepened during the years 1113, 1114 and 1115 in the Taluks of Tovala, Agasteeswaram, Kulkulam and Vilavankode.

No.	Name of works.	Estimate	Expenditure Incurred during			Total expenditure for each during the 3 years.
			1113 M. E.	1114 M. E.	1115 M. E.	
	THOVALA.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1	Sinking a well for the Sambavars of Thittuvilacherry in Boothapandy pakuthi ...	380	...	82	87	169
2	Sinking a well for the use of the villagers of Kattuputhoor in S. No. 1156 of Azhakiapandipuram pakuthi ...	390	...	...	156	156
	AGASTISWARAM.					
3	Steaning the well at Pillayarpuram in S. No. 7459 of Thengamputhoor pakuthi, Agastiswaram taluk ...	1500	936	72	...	1,008
4	Boring 3' dr: tube well in the English School compound at Puthalam in S. No.826 of Thengamputhoor pakuthi ...	392	...	250	...	250
5	Constructing a well in S. No. 2061 of Thengamputhoor pakuthi, Agastiswaram ...	347	...	339	...	339
6	Repairing and improving well in Kanakappapuram in S. No. 4646 of Kanniakumari pakuthi	255	...	148	6	154
7	Sinking a well at Prantanery cherry in S. No. 4726 of Kanniakumaripakuthi...	175	...	...	160	160
8	Completion of a well 6' dr: Thikkurichi S. No. 13488 of Neendakara B. Division ...	125	...	...	120	120

APPENDIX XX—(*contd.*)

No.	Name of work.	Estimate	Expenditure incurred during.			Total expenditure for each during the 3 years.
			1113 M. E.	4 E.	1114 M. E.	
9	Improving the existing well at Allenkottah in mile 8/3 Colachel-Rajakkamangalam road at the front of L. M. S. School ...	670	...	...	172	172
	KALKULAM.					
10	Sinking a well in S. No. 9373 of Colachel pakuthi...	1,780	1,223	387	...	1,610
11	Do in S. No. 3068 of Kadiapattanam pakuthi for the use of Kalady villagers ...	620	343	40	...	388
12	Sinking a well in S. No. 4308 of Aloor pakuthi for the use of Thovarai vila villagers ...	665	216	49	...	565
13	Deepening the public well at Kraviputhurkadai Market in S. No. 40 6/4 of Valvechagoshtam pakuthi..	1,100	152	100	585	837
14	Sinking a well in S. No. 3501 of Valvechagoshtam pakuthi ..	730	...	8	712	720
15	Do. in S No. 3012 of Kadiapattanam pakuthi for the use of Karupara Villagers ...	503	...	218	128	346
16	Do. in S. No. 5368 of Colachel pakuthi ...	1,275	...	767	257	1,1.4
17	Do. in S No 1693 of Colachel pakuthi for the use of the Villagers of Karumbanattuvai ...	374	...	...	139	139
18	Do in S No 1998 of Thiruvithancode pakuthi ...	610	...	...	339	339
19	Improving the existing well in S No. 3 1 of Attoor pakuthi, Kalkulam taluk mile 28/7 M. S. Road ...	155	...		129	129

APPENDIX XX—(*contd.*)

No.	Name of work.	Estimate amount.	Expenditure incurred during			Total expenditure for each during the years.
			1113 M. E.	1114 M. E.	1115 M. E.	
20	Constructing a well in S. No. 3277 of Thalakulam pakuthi ...	550	...	...	121	121
21	Deepening the well in Kesavapuram Market in S. No. 2480 of Thiruvattar pakuthi, Kalkulam taluk ..	265	...	...	148	148
	VILAVANCODE.					
22	Sinking a well in Attencode Desom S. No. 3197, Methukummel pakuthi ...	940	222	357	...	579
23	Do. a well at Kulapuram Desam in S. No. 578 of Methukummel pakuthi..	1,110	31	290	606	927
24	Completion of the well in S. No. 1788 of Keezkulam pakuthi	1,420	1,021	67	...	1,088
25	Constructing a well in S. No. 26 of Keezhkulam pakuthi ...	540	116	363	10	489
26	Improving the existing well at Puthukadi in Kunnathur pakuthi ...	3,800	50	484	2,826	3,360
27	Sinking a public well in the vicinity of Kaliakavilai Departmental Primary School in Vilavancode taluk ..	593	..	200	...	200
28	Constructing a well in S. No. 469 of Kunnathur pakuthi ...	770	...	22	399	421
29	Constructing a well in S. No 1204 at Valia Vilai in Midalam pakuthi ...	1,050	...	..	115	115
30	Sinking a well at Paloor in S. Nos. 7222/2 & 7223/D of Killiyoor pakuthi ...	770	...	...	258	258

Appendix XXI

Vide Answer to Question No. 54.

List of works showing the expenditure, probable amount of contract etc., of the Relief Works Special Sub-Division.

No.	Name of work.	Amount of Estimate.	Expenditure to end of 11|16	Probable amount of contract.	Progress of the work
	ALLEPPEY MUNICIPALITY.				
1	Constructing a road from Pulayanvazhi to Beach near Alleppey ...	10,000	7,616	8,510	Works completed.
2	Metalling the Wadal Canal Bank roads at Alleppey ...	18,650	16,568	16,946	Do.
3	Extending and improving the Thumboli road west ...	1,500	1,222	1,400	Do.
4	Improving Aryad Kummady road miles 1/8 to 2/4 ...	3,500	3,450	3,308	Do.
5	Gravelling Vazhicherry Kummady road ...	3,750	3,461	3,330	Do.
6	Raising the low portions of Alleppey town in connection with the Town Planning Scheme ...	No sanctioned estimate.	4,785		Work stopped.

APPENDIX XXI—(*contd.*)

No.	Name of work.	Amount of estimate.	Expenditure to end of 11/16.	Probable amount of contract.	Progress of the work.
	SHERTHALAI.				
1	Constructing a road from 10th mile Alleppey Aroor road to Kanichakulengara *via* Thiruvizha ...	15,000	12,933	12,462	Work completed.
2	Opening a road from 21/3 Alleppey Aroor road to Chellanam—1st section from Thuravoor to Thirumala Devaswom temple ...	7,500	5,301	5,060	Do.
3	Constructing a road along the northern bank of Puthen Thodu at Thannirmukkom ...	4,320	3,933	3,750	Do.
4	Constructing a road from 1/5 Sherthalai Thamirmukkom road to meet Sherthalai Arookutty road at Chenganda ...	4,180	2,195	3,506	Work will be completed before 15-12-1116.
5	Opening a road from 16/7 Alleppey-Aroor road to Kadakarapally Beach ...	28,400	8,095	12,110	Work is in very good progress. Abutments of bridges completed. Platforms of bridges, road junction and spreading of laterite chips will be completed before the end of the year.

No.	Name of work.	Amount of estimate.	Expenditure to end of 11/16.	Probable amount of contract.	Progress of the work.
	SHERTHALAI—(*contd.*)				
6	Constructing a road from Ottapunna to Kanichakulengara—Extension from Kurupamkulam to Kanichakulengara.	20,000	3,088	13,725	Supply of material is in good progress. Half the length of the road will be formed before the end of the year.
7	Opening a canal connecting Muttathu kayal with Pozhichal cutting Alleppey-Aroor road at 16th mile	17,770	12,786	16,155	Canal work will be completed before 20-12-1116. Bridge work completed.
8	Opening a canal connecting Thykattuserry lake with Pozhichal cutting Alleppey-Aroor road at 19th mile.	17,680	5,853	11,350	Canal work completed. Bridge work on Alleppey Aroor road in progress.
9	Improvements to the public tanks at Thannirmukkom.	2,300	1,085	1,213	Work completed.

Appendix XXII.

Vide Answer to Question No. 61

Statement showing the Commutation rate per para of Kandukrishi paddy in the Ambalapuzha Kandukrishy.

Year.	In the Ambalapuzha Taluk.			In the Karthikapally Taluk.			In the Mavelikara Taluk.			Remarks.
	Rs..	ch.	c.	Rs.	ch.	c.	Rs.	ch.	c.	
1110	0	2	0	0	12	0	0	12	0	
1111	0	12	0	0	12	0	0	12	0	
1112	0	12	0	0	12	0	0	12	0	
1113	0	12	0	0	13	8	0	13	8	
1114	0	12	0	0	13	8	0	13	8	
1115	0	12	6	0	14	7	0	15	7	
1116	0	13	13	0	16	11	0	17	1	

MEMBERS SWORN.

The following members took the oaths and signed the rolls :-

Mr. I. C. Chacko (*Executive Engineer in charge of the Chief Engneers duties.*) and

Mr.C. S. Lakshmanan Pillai (*Ag. Public Service Commissioner*).

ANNOUNCEMENT OF THE RESULTS OF THE ELECTIONS TO THE PUBLIC ACCOUNTS COMMITTEE AND THE STANDING FINANCE COMMITTEE.

PRESIDENT : Order, order. I have to announce that last evening the elections to the Public Accounts Committee and the Standing Finance Committee were conducted by the Deputy President; and the following are the results :-

Publice Accounts Committee : Mr. K. Kunju Panickar has secured 31 votes and Mr. M. L. D'cruz has secured 27 votes. Since these two have secured the largest number of votes they are declared elected.

Standing Finance Committee : Mr. M. R. Narayana Pillai has secured 17 votes and Mr. Varkala K. Madhavan secured 16 votes. Since these two have secured the largest number of votes, they are declared elected.

LEGISLATIVE BUSINESS.

THE HINDU GAINS OF LEARNING BILL.

MR. N. RAMAKRISHNA PILLAI : Sir, I beg to move that the Travancore Hindu Gains of Learning Bill, as passed by the Sri Chitra State Council, be taken into consideration.

MR. VARKALA K MADHAVAN : I second it.

The question that the Bill be taken into consideration was put and carried.

Clauses 1 to 4.

The question that clauses 1 to 4 do stand part of the Bill was put and carried.

Clauses 1 to 4 were added to the Bill.

Preamble and Title.

The question that the Preamble and the Title do stand part of the Bill was put and carried.

The Preamble and the Title were added to the Bill.

MR. N. RAMAKRISHNA PILLAI : Sir, I beg to move that the Bill be passed.

MR. VARKALA K. MADHAVAN : I second it.

The question that the Bill be passed was put and carried.

The Bill was passed.

THE TRAVANCORE KSHATRIYA ACT (AMENDMENT) BILL.

MR. E. E. PANDARATHIL (*Travancore Jenmies, South*) : Sir, I beg to move that the Travancore Kshatriya Act (Amendment) Bill be taken into consideration.

MR. P. G. RAMA VARMA RAJA (*Member nominated for the Kshatriya Act Amendment Bill*) : I second it.

The question that the Bill be taken into consideration was put and carried.

Clauses 1 to 4.

The question that clauses 1 to 4 do stand part of the Bill was put and carried.

Clauses 1 to 4 were added to the Bill.

Schedule, Preamble and Title.

The question that the Schedule, Preamble and Title do stand part of the Bill was put and carried.

The Schedule, Preamble and Title were added to the Bill,

MR. A. E. PANDARATHIL : Sir, I move that the bill be passed.

MR. P. G. RAMA VARMA RAJA : I second it.

The question that the Bill be passed was put and carried.

The Bill was passed.

THE TRAVANCORE EZHAVA BILL—ADDITION OF A MEMBER TO THE SELECT COMMITTEE.

MR. N. R. KRISHNAN : Sir, I move that Mr. T. K. Narayanan, Member, Nominated for the purpose of the Ezhava Bill, be added to the Select Committee appointed to consider it.

MR. A. K. KUMARAN VYDIAN : I second it.

The motion was carried.

THE TRAVANCORE SPECIAL MARRIAGE AND SUCCESSION BILL.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI : Sir, I move that the Travancore Special Marriage and Succession Bill be passed.

(Mr. P. S. Muhamed rose to move an amendment at this stage).

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI : Sir, the amendment cannot be moved ordinarily except with the special permission of the chair.

PRESIDENT : Yes, I know that.

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI : Sir, I have also a few formal amendments to move.

PRESIDENT : As Mr. Padmanabha Pillai pointed out, it is no doubt a well-recognised procedure that at the third reading stage no amendment is allowed except with the leave of the Chair and under special circumstances. It has, however, come to the notice of Government and of the Chair that a proportion of the Muslim population of the State feels that the application of this Bill to Muslims might conflict with Quranic injunctions and might be against their religious dictates. Knowing as I do how solicitous this House is, as it should be, regarding the feelings of any minority which feels strongly on a matter of this kind, I have thought it best to allow the honourable member to move the amendment which he will now do.

MR. P. S. MUHAMED : Sir, I beg to move that the following be added as sub-clause (2) of clause 2 numbering the present clause 2, as sub-clause (1) of clause 2 :-

"*Notwithstanding anything contained in sub-clause (1) of clause 2 the provisions of this act shall not be applied to the Muslim Community*".

MR. P. S. MUHAMED : സർ, ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുന്നതിനു മുമ്പായി മുസ്ലീം സമുദായത്തിന്റെ പേരിൽ ഇതു് അവതരിപ്പിക്കുവാൻ അനുവാദം തന്നതിൽ അധ്യക്ഷൻ അവർകളോടു് എനിക്കുള്ള അതീവ മായ കൃതജ്ഞതയെ ഞാൻ പ്രദർശിപ്പിച്ചുകൊള്ളട്ടെ.

സർ, ഈ ഭേദഗതി ഈ ബില്ലിന്റെ രണ്ടാംവായന നടന്ന അവസരത്തിൽ ഞാൻ തന്നെ അവതരിപ്പിച്ചതാണു്. എന്നാൽ അന്നു് തള്ളിപ്പോയി. അന്നു നടന്ന പല പ്രസംഗങ്ങളിൽനിന്നും എനിക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിഞ്ഞതു് മുസ്ലീം സമുദായത്തിന്റെ അഭിപ്രായം ഈ സഭയിലെ മെമ്പറന്മാർക്കു ഗ്രഹിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലെന്നും ഈ ബില്ലിനോടു് വാസ്തവത്തിൽ മുസ്ലീംകൾക്കു് എതിരുണ്ടെങ്കിൽ അവരുടെ വിവരം സമുദായം മുൻകൂട്ടി പ്രചരിപ്പിക്കാതിരുന്നതു ഒരു ന്യൂനത ആയിരുന്നു എന്നും ആയിരുന്നു. രണ്ടാംവായനക്കു ശേഷം തിരുവിതാംകൂറിൽ മുസ്ലീങ്ങൾ എവിടെയെല്ലാം താമസിക്കുന്നുണ്ടോ അവിടെനെല്ലാം യോഗങ്ങൾ കൂടി ഈ ബില്ലിനോടു് മുസ്ലീങ്ങൾക്കു് ആനുകൂല്യമില്ലെന്നും ഈ ബിൽ പാസാക്കുകയാണെങ്കിൽ അവരുടെ മതത്തിൽ കൈകടത്തുകയാണെന്നും അതുകൊണ്ടു് അവരെ ഈ ബില്ലിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കണമെന്നും കാണിച്ചു് നിരവധി നിശ്ചയങ്ങൾ പാസാക്കുകയും ചെയ്തു.

MR. K. KUNJU PANICKAR : ഏതെല്ലാം സ്ഥലങ്ങളിൽ അവർ യോഗങ്ങൾ കൂടിയിട്ടുണ്ടു്?

MR. P. S. MUHAMED : എവിടെയെല്ലാം മുസ്ലീം കേന്ദ്രങ്ങൾ ഉണ്ടോ അവിടെയെല്ലാം യോഗങ്ങൾ കൂടുകയും ഈ ബില്ലു് സ്വീകരിക്കാൻ പാടില്ല എന്ന നിശ്ചയങ്ങൾ പാസാക്കി അയക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്.

MR. K. R. NARAYANAN : ഏതെങ്കിലും സ്ഥലത്തു ഈ ബില്ലു് സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ വിരോധമില്ലെന്നു നിശ്ചയം പാസാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : ഒരൊറ്റ സ്ഥലത്തും അങ്ങനെ ഒരു നിശ്ചയം പാസാക്കിയിട്ടില്ലെന്നു ധൈര്യമായി പറയാം.

MR. K. R. NARAYANAN : മലയാളരാജ്യം പത്രത്തിൽ ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഒരു റിപ്പോർട്ടുണ്ടായിരുന്നില്ലേ?

MR. P. S. MUHAMED : ഒരു മാന്യൻ ഈ ബില്ലിനോടു് എതാണ്ടു് അനുകൂലിച്ചുകൊണ്ടു് മലയാളരാജ്യം പത്രത്തിൽ ഒരു ലേഖനം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയുണ്ടായി. അല്ലാതെ ഒരിടത്തും നിശ്ചയം പാസാക്കിയിട്ടില്ല.

MR. P. KUNJUKRISHNAN : ബാലരാമപുരത്തു കൂടിയ ഒരു മുസ്ലീം യോഗത്തിൽ ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിച്ചു നിശ്ചയം പാസാക്കിയില്ലേ?

MR. P. S. MUHAMED : ആ യോഗത്തിൽ ഈ ബില്ലിനെപ്പററി ഒരു മുസ്ലീം നാമധാരി അഭിപ്രായം പ്രകടിപ്പിച്ചു എന്നല്ലാതെ നിശ്ചയമൊന്നും പാസാക്കിയില്ല.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI : പുനലൂർ വച്ചു കൂടിയ ഒരു മുസ്ലീം യോഗത്തിൽ ഈ ബില്ല് സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണെന്നുള്ള ഒരഭിപ്രായം ഉണ്ടായതായി മെമ്പർക്കറിയാമോ?

MR. P. S. MUHOMED : അതനെപ്പററി എനിക്കറിവൊന്നുമില്ല.

MR. K. R. NARAYANAN : ഉത്തരതിരുവിതാംകൂറിലുള്ള മുസ്ലീം ലീഗിന്റെ ആഭിമുഖ്യത്തിൽ രണ്ടു പൊതുയോഗങ്ങൾ കൂടിയതിൽ ഏതെങ്കിലും ഒരു യോഗത്തിൽ ഈ ബില്ലിനെ പ്രതിഷേധിച്ചു് നിശ്ചയം പാസാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : അങ്ങനെ ഒരു നിശ്ചയം പാസാക്കിക്കാണുമെന്നാണു് എന്റെ വിശ്വാസം.

MR. K. R. NARAYANAN കാണുമെന്നനുമാനമല്ലാതെ നിശ്ചയമായി പറയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED : ഉത്തരതിരുവിതാംകൂർ മുസ്ലീം ലീഗ് പ്രമേയം പാസാക്കിയിട്ടുണ്ടു; അതു് ഗവണ്മെൻറിലേക്കു് അയച്ചിട്ടുമുണ്ടെന്നു എനിക്കറിയാം.

MR. K. KUNJU PANICKAR: ഏതെല്ലാം സ്ഥലങ്ങളിൽ ബില്ലിനെതിരായി നിശ്ചയങ്ങൾ പാസാക്കിയിട്ടുണ്ടെന്നും അതു് ഇന്ന ഇന്ന തീയതികളിലാണെന്നും വ്യക്തമായി പറയാൻ കഴിയുമോ?

MR. P. S. MUHAMED : അങ്ങനെ വ്യക്തമാക്കേണ്ട ഒരാവശ്യമേ ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നാണു് എന്റെ വിശ്വാസം. തിരുവിതാംകൂറിൽ മിക്ക ഇടത്തും യോഗങ്ങൾകൂടി ഈ ബില്ലിനെ പ്രതിഷേധിച്ചിട്ടുണ്ടു്. അതിന്റെ വിവരം അപ്പോഴപ്പോൾ പത്രങ്ങളിൽ പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിട്ടുമുണ്ടു്. പാസാക്കുന്ന പ്രമേയങ്ങളുടെ പകർപ്പുകൾ ഗവണ്മെൻറിന്റെ കൈവശം കാണും. അതുകൊണ്ടു് അതു വളരെ വ്യക്തമാക്കേണ്ട കാര്യമുണ്ടോ എന്നു തോന്നുന്നില്ല.

MR. K. R. NARAYANAN: ഇപ്പോഴും മുസ്ലീം മെമ്പറന്മാരുടെ അസാന്നിദ്ധ്യത്തിലാണു് ഈ ബില്ലിന്റെ പര്യാലോചന നടക്കുന്നതെന്നു മെമ്പർക്കറിയാമല്ലോ

MR. P. S. MUHAMED : സർ, മുസ്ലീം സമുദായങ്ങളുടെ അഭിപ്രായം ഞാൻ പറഞ്ഞതിൽനിന്ന് ഒരു തരത്തിലും വ്യത്യസ്തമായിരിക്കുകയില്ല. വല്ലവർക്കും രഹസ്യമായി ഈ ബില്ലിനോട് വല്ല ആനുകൂല്യവുമുണ്ടെങ്കിൽ തന്നെയും ഇസ്ലാംമതത്തെ ആശ്രയിച്ച് ജീവിക്കുന്ന ഒരൊറ്റ മനുഷ്യൻ പോലും ഈ ബില്ലിനെ അനുകൂലിക്കുന്നതല്ല. അതുകൊണ്ട് ഈ സഭയുടെ മുമ്പാകെ ഈ ബില്ല് വീണ്ടും അവതരിപ്പിക്കുവാൻ ഞാൻ ഉദ്യുക്തനായി. ഇസ്ലാം മതത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനവും ആജ്ഞയും അനുസരിച്ച് നടക്കുന്ന ഒരു മുസ്ലീമാണു ഞാൻ എന്നുള്ള ബോധമാണ് എന്നെ വീണ്ടും ഇത് അവതരിപ്പിക്കുവാൻ പ്രേരിപ്പിച്ചത്. കൊറാനിൽ ഉപദേശിച്ചിരിക്കുന്നതിനു വിരുദ്ധമായി പരസ്യമായ നിലയിൽ അനുവാദം കൊടുക്കുന്ന ഒരു സംഗതിയിലും മുസ്ലീങ്ങൾക്ക് ഉൾപ്പെടുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല. അതുകൊണ്ടാണ് ഇങ്ങനെ ഒരു ഭേദഗതി വീണ്ടും കൊണ്ടുവരുന്നതിനു ഞാൻ നിർബന്ധിതനായത്.

MR. M. SIVATHANU PILLAI : ബ്രിട്ടീഷിൻഡ്യയിലെ സിവിൽ മാരിയേജ് ബില്ലിൽനിന്ന് മുസ്ലീം സമുദായത്തെ ഒഴിവാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : ഉണ്ട്.

MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR : കൊച്ചിയിലെ സിവിൽ വിവാഹബില്ലിൽനിന്നും മുസ്ലീങ്ങളെ ഒഴിവാക്കിയിട്ടുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHOMED : കൊച്ചിയിൽ ഒരു സിവിൽ മാരിയേജ് ബിൽ പാസാക്കിയിട്ടുണ്ട്. മുസ്ലീങ്ങളെ അതിൽനിന്നും ഒഴിവാക്കിയിട്ടില്ല. ഒന്നാമത്തെ മുസ്ലീങ്ങൾ അവിടത്തെ ഒരു പ്രധാനപ്പെട്ട സമുദായമായി കരുതപ്പെട്ടിരിക്കയില്ല. രണ്ടാമത്തെ ഈ ബില്ലും അവിടെ പാസാക്കിയ ബില്ലുമായി സാരാംശത്തിൽതന്നെ വളരെ വ്യത്യാസമുണ്ട്. അവിടെ പാസാക്കിയിരിക്കുന്ന ബില്ല് അവിടത്തെ ഒരു മുസ്ലീമിന്റെ പൊതുവായ നിയമങ്ങളെ ബാധകമാകുന്നതല്ല.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI : മെമ്പർ ഇപ്പോൾ പറഞ്ഞതിനെ ഒന്നു വിശദമാക്കിത്തരുമോ ?

MR. P. S. MUHAMED : അതു വളരെ വിശദമാക്കേണ്ട കാര്യം ഒന്നുമില്ലല്ലോ?.

സർ, രണ്ടാംവായന നടന്നുകൊണ്ടിരുന്ന അവസരത്തിൽ എന്റെ അഭിപ്രായങ്ങളെ ഖണ്ഡിച്ചുകൊണ്ടു ചില വ്യക്തിപരമായ ഉദാഹരണങ്ങൾ ഉദ്ധരിക്കുകയുണ്ടായി. മി: കെ. ആർ. നാരായണൻ, ജസ്റ്റീസ് മുഹമ്മതു മുതലായ ചിലരുടെ അഭിപ്രായങ്ങളും പറയുകയുണ്ടായി. ഇത്തരം വിവാഹങ്ങൾ എല്ലാം ഇസ്ലാംസാമുദായിക വിവാഹങ്ങൾക്കും നിബ

[Mr. P. S. Muhamed]

സനകഠംക്കും എതിരല്ലെന്നാണു മി. നാരായണൻ പറഞ്ഞതു്. ഇതു കേട്ടപ്പോൾ ഇത്തരം അഭിപ്രായങ്ങൾ ചില തെറിദ്ധാരണകൾകൊണ്ടു വന്നതാണെന്നു എനിക്കു ബോദ്ധ്യപ്പെട്ടു. ഈ തെറിദ്ധാരണകളെ മാറ്റാനും ഈ ബില്ലു് ഇസ്ലാംമതത്തെ സ്പർശീക്കുന്ന ഒന്നാണെന്നു ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാനും ആണു ഞാൻ ഇനിമേൽ ശ്രമിക്കുന്നതു്.

സർ, മി: ബേക്കറിന്റെ ഒരു ഉദാഹരണമാണു തിരുവിതാംകൂറിൽഷ്ട്രമായി നടന്നതായി പറഞ്ഞതു്. ആ വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചു ഇസ്ലാം സാമുദായികാചാരം എത്രമാത്രം അനുമതി നൽകുന്നു എന്നുള്ളതിനെപ്പറ്റി ലീഗൽ റിമംബറൻസർ അന്നുതന്നെ പറകയുണ്ടായി. അതുകൊണ്ടു അതിനെസംബന്ധിച്ചു ഞാൻ ഒന്നുംതന്നെ പറയേണ്ട ആവശ്യമില്ല. ഇത്തരം വിവാഹങ്ങൾ മഹമ്മദൻലാതന്നെ അനുവദിച്ചിട്ടുള്ളതാണു്. ഇനി മറ്റൊന്നു എന്റെ ബഹുമാനപ്പെട്ട സ്നേഹിതനും എന്റെ പാർട്ടിയുടെ നേതാവും ഞാൻ ബഹുമാനിക്കുന്ന ആളുമായ മി: കൈനിക്കര പത്മനാഭപിള്ള പറഞ്ഞ അക്ബറിന്റെ കാര്യമാണു്. സർ, അക്ബർ ഒരു മഹാനാണെന്നുള്ളതിനു സംശയമില്ല. രാഷ്ട്രീയമായ ചില കാരണങ്ങളാൽ അമുസ്ലീങ്ങളുമായിട്ടുള്ള ചില വിവാഹങ്ങൾ അദ്ദേഹം നടത്തുകയും ചെയ്തിരിക്കാം. എന്നാൽ ഇസ്ലാമികനിയമത്തിലൊ ആചാരത്തിലൊ എന്തെങ്കിലും ഭേദഗതി വരുത്തുവാനുള്ള യാതൊരു ശ്രമവും അദ്ദേഹം ചെയ്തിട്ടില്ല എന്നുള്ളതും അതിനുള്ള ഉദ്യമംപോലും അദ്ദേഹത്തിൽനിന്നുണ്ടായിട്ടില്ല എന്നുള്ളതും മറ്റുള്ള മുസ്ലീങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തെപ്പോലെ അമുസ്ലീങ്ങളെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിനു് അദ്ദേഹം പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചിരുന്നില്ല എന്നുള്ളതും എനിക്കു അനുകൂലമായ തെളിവുകളാണു്. ഇതിനും പുറമേ രാഷ്ട്രീയമായി അക്ബറിനുള്ള സ്ഥാനം എത്ര മഹത്തരമായിരുന്നാലും ഒരു ഇസ്ലാമികശാസ്ത്രപണ്ഡിതനെന്ന നിലയിൽ ഇസ്ലാമികകാര്യങ്ങളിൽ ഒരു അതാറിട്ടി എന്ന നിലയിൽ അക്ബറിനുള്ള സ്ഥാനത്തെപ്പറ്റി അഭിപ്രായവ്യത്യാസമുണ്ടു്. എന്നു മാത്രമല്ല, ഇസ്ലാംമതത്തെയും മറ്റു മതങ്ങളെയും കൂടി ഒന്നു പരിഷ്കരിച്ചു് ഒരു പുതിയ മതം തന്നെ ഇവിടെ ഉണ്ടാക്കണമെന്നു അദ്ദേഹം ആഗ്രഹിച്ചിട്ടുണ്ടെങ്കിൽതന്നെയും കുറാനെ സംബന്ധിക്കുന്ന നിയമങ്ങൾ പരിപൂർണ്ണമായി ആചരിച്ചുകൊണ്ടുപോരുന്ന മുസ്ലിംസമുദായത്തെയാണു് പിന്നീടും നമുക്കു കാണാൻ സാധിച്ചതു്.

PRESIDENT: From the historical and the antiquarian point of view, the matrimonial projects of Akbar might be of some importance- I understood from the debate on the last occasion that there was something much more nearer home than Akbar's practices and the honourable member might deal with them.

MR. P. S. MUHAMED : മറെറാരു വ്യക്തി ഇപ്പോഴത്തെ മുസ്ലീംസമുദായത്തിന്റെ അഗ്രഗണ്യസ്ഥാനത്തു നിൽക്കുന്ന മി: ജിന്നായാണു്. മി. ജിന്ന ഒരു പാഴ്സിസ്ത്രീയേയാണു വിവാഹം ചെയ്തതു്. എന്നാൽ ആ വിവാഹം ഇസ്ലാമിക ആചാരപ്രകാരമാണു നടന്നതു് എന്നും ആ സ്ത്രീ ഇസ്ലാംമതം സ്വീകരിച്ചിരുന്നു എന്നു അറിയുമ്പോൾ അതു കേറാത്ത വിധ ത്തിലുള്ള ഒരു വിവാഹമല്ല അതെന്നുള്ളതു തീർച്ചയാണല്ലൊ. ക്രൂടാതെ ആ സ്ത്രീയെ മറവുചെയ്തതു മുസ്ലീം പള്ളിയിലായിരുന്നു.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : ആഗാഖാൻ ആരെയാണു വിവാഹം ചെയ്തതു്?

MR. P. S. MUMHAMED : ഒരു യൂറോപ്യൻസ്ത്രീയെ, ഒരു ക്രസ്ത്യൻസ്ത്രീയെയാണു്.

അതുകൊണ്ടു മി: ജിന്നായും മുഹമ്മദൻനിയമത്തെ ലംഘിച്ചിട്ടില്ല.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI : മി: ജിന്നായുടെ മകൾ വിവാഹം ചെയ്തതു ആരെയാണു്?

MR. P. S. MUHAMED : മി: ജിന്നായുടെ മകൾ ഒരു നാൺമുസ്ലീമിനെ വിവാഹം ചെയ്തു. ആ മകൾ മുസ്ലീംസമുദായത്തിൽനിന്നേ പോയി. അതിനു ഞങ്ങൾക്കു ഒരു തടസ്സവുമില്ല. മുസ്ലീംസമുദായത്തെ ഉപേക്ഷിച്ചു കൊണ്ടാണു് ഇത്തരം വിവാഹങ്ങൾ നടക്കുന്നതെങ്കിൽ അതിനു എനിക്കൊരു വിരോധവുമില്ല. അങ്ങിനെ ചെയ്യുന്നതിൽ ആരും തടസ്സം പറയുകയുമില്ല. എന്നാൽ ഇവിടത്തെ കഥ അങ്ങനെയല്ല. ഒരു മുസ്ലീമായി ഇരുന്നുകൊണ്ടുതന്നെ ഇത്തരം വിവാഹങ്ങൾക്കുകൂടി അനുമതി കൊടുക്കണമെന്നു പറയുന്നതിനാണു് അനുകൂലിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്തതു്. മതം മാറുന്നതിനൊ മുസ്ലീം സമുദായത്തെ ഉപേക്ഷിക്കുന്നതിനൊ ഒരു മുസ്ലീമിനുണ്ടാകുന്ന പ്രലോഭനശക്തിയെ മറെറാരു മുസ്ലീമിനു ചോദ്യം ചെയ്യുത്തക്കതല്ലെന്നുള്ള അഭിപ്രായമാണു് എനിക്കുള്ളതു്.

അതുകൊണ്ടു മഹമ്മദ് മി: ജിന്നായുടെ കാര്യമൊ അദ്ദേഹത്തിന്റെ മകളുടെ കാര്യമൊ ഒന്നും ഈ ബില്ലിൽ കൊണ്ടുവരേണ്ട കാര്യമില്ല. ഈ ബില്ലു് മുസ്ലീങ്ങൾക്കു എത്രത്തോളം അനുഗ്രഹകരമായിരിക്കുമെന്നുള്ളതാണു പിന്നീടു നോക്കാനുള്ളതു്. തിരുവിതാംകൂറിനെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം പറഞ്ഞാൽ മി: ബേക്കറിന്റെ ഒരൊറ ഉദാഹരണമല്ലാതെ അന്യസമുദായക്കാരും മുസ്ലീങ്ങളുമായുള്ള വിവാഹബന്ധം മറെറാന്നു ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതായി എനിക്കറിവില്ല.

MR. A. K. KUMARAN VAIDYAN : മറെറാരു വിവാഹവും ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നാണൊ മെമ്പർ പറയുന്നത്?

MR. P. S. MUHAMED : ഒരു മുസ്ലീമും ഒരു അമുസ്ലീമും തമ്മിൽ പരസ്യമായി വിവാഹം ചെയ്തു ജീവിക്കുന്നതായി മറെറാരുദാഹരണം എന്റെ അറിവിൽപ്പെട്ടിട്ടില്ല.

MR. KAINIKARA M. PADMANABHA PILLAI : അങ്ങനെയുള്ള വിവാഹങ്ങൾക്കു ഇന്നുള്ള നിയമം വല്ല തടസ്സവും ചെയ്യുന്നുണ്ടോ?

PRESIDENT : I think it might be advantageous to the House if they are made fully acquainted with the principles of the Mahomedan law of marriage with regard to Kithabi followers and non Kithabi followers and how far that is recognised or not recognised under the Mahomedan law. The Legal Remembrancer would acquaint the House about the background of Mahomedan law with regard to this matter so that the honourable members might be able to follow what Mr. Mahomed says.

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI: Sir, the Preamble to the Bill specifically states that the Bill is intended to provide a form of marriage for persons who cannot otherwise validly contract a marriage and whose marriage would otherwise be invalid. If under the law governing them, the parties to the marriage can contract a valid marriage this Bill would not affect them or the issue of such union. This law will enable two parties to contract a valid marriage who cannot otherwise validly contract a marriage. The question raised by the honourable member can be considered under two heads. It is conceded on all hands that subject to the restrictions of consanguinity and affinity a marriage between a Mahomedan male and a Mahomedan female is valid under the Mahomedan law. This Bill will not therefore in any way affect such marriages, or allow them to contract a marriage under it.

We shall consider the next question as to whether a marriage between a Mahommedan male and non-Mahommedan female will be valid and if so, to what extent. The Mahommedan law does not lay down that any such marriage will be void. A Mahommedan male can under the Mahommedan law contract a valid marriage not only with a Mahommedan woman but also with a Kithabia, *i. e.* a Jewess or a Christian, but not with an idolatress or a fire worshipper. A marriage however with an idolatress or a fire worshipper is not void but merely irregular. The distinction between a void and irregular marriage under the Mahommedan law is wellknown to the honourable members.

An irregular marriage is one which is not unlawful in itself, but unlawful for something else and it has been stated that the issue of such a marriage is legitimate, but that the marriage does not create mutual rights of inheritance between husband and wife although one fo the British Indian High Courts, namely, the Chief Court of Oudh has eld that it does create even such rights. That is the law relating to marriage between a Mahommedan male and non-Mahommedan female. These are therefore marriages which can be regularised even under the Mahommedan law. From the above statement of the law it is clear that the Honourable member Mr. P. S. Muhamed's contention that such marriages are against the tenets of the Mahommedan law as has been expounded by the learned commentators and Judges. There is, however, one point on which the honourable member is fully supported by authority, that is, a Mahommedan woman cannot contract a valid marriage except with a Mahommedan. She cannot contract a valid marriage even with a Kithabia, *i. e.*, a Christian or a Jew. Even in that case it is stated by same that a marriage with a non-Muslim whether he is a Kithabia, *i. e.* a Christian or a Jew or a non-Christian, that is an idolator or a fire worshipper, is irregular and not void.

MR. P. S. MUHAMED : ഇനി മതത്തെ സംബന്ധിച്ചുള്ള സംഗതിയിൽ പ്രവേശിക്കാം. ഒരു മഹമ്മദീയനും മഹമ്മദീയസ്ത്രീയുമായി ഉള്ള വിവാഹത്തിനു കുറാൻ എങ്ങനെ ശാസിക്കുന്നു എന്നു നമുക്ക് ആദ്യമായി നോക്കാം. ഇതിനെപ്പറ്റി കുറാൻ പറയുന്നതു ഇങ്ങനെയാണു":—

> "Mary those among you who are single and those who are fit among you male slaves and your female slav esif they are needy, Allah will make them free from want out of His grace and Allah is amply giving and knowing"

ഇതു മുസ്ലീങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള വിവാഹമാണു്. മുസ്ലീംങ്ങൾടിമകളുടെ വിവാഹത്തെപ്പറ്റി ആദ്യമേ പറയുന്നു. അതിനുശേഷം ബഹുഭാര്യാത്വത്തെക്കുറിച്ചു ഇപ്രകാരം പറയുന്നു.

> "If you fear that you cannot act equitably towards orphans then marry such women as seem good to you two and three and four; but if you fear that you will not do justice between them then marry only one or what your right hand possesses. This is more proper that you may not deviate from the right course."

ഇതു പ്രാഫറിന്റെ കാലത്തുതന്നെ ധാരാളം യുദ്ധങ്ങൾ നടത്തി പുരുഷന്മാരിൽ വലിയഭാഗം നഷ്ടപ്പെട്ടതിനുശേഷം ഓരോ വീട്ടിലും പുരുഷന്മാരുടെ എണ്ണം കുറയുകയും സ്ത്രീകളുടെ എണ്ണം വർദ്ധിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതു കണ്ടിട്ടു അതുനിമിത്തം ഉണ്ടാകാനിടയുള്ള ചില ദുഷ്യങ്ങൾക്കു

[Mr. P. S. Muhamed]

നിവാരണമായി ബഹുഭാര്യാത്വത്തെ അനുവദിക്കേണ്ടിവന്നതാണ്. ഏ നാൽ അതുതന്നെ ചില നിബന്ധനകളോടുകൂടിയാണ്. ആ നിബന്ധന അനുസരിക്കാൻ കഴിവില്ലാത്തവൻ ഒന്നുകൊണ്ടു തൃപ്തിപ്പെടുകതന്നെ വേണം.

ഇസ്ലാമിനുതന്നെ അുരെ കല്യാണം കഴിക്കാം, അുരെ പാടില്ല എ ന്നുള്ളതിനെപ്പറ്റി കൂറാൻ ഇങ്ങനെ പറയുന്നു.

"Forbidden to you, your mothers, your daughters, your sisters etc."

ഇതു കഴിഞ്ഞശേഷം അന്യമതസ്ഥന്മാരെ സംബന്ധിച്ചുള്ള സംഗതി പറയാം. അതിങ്ങനെയാണു.

"And do not marry the idolatresses until they believe and certaintly a believing maid is better than an idolatress woman even though she shall please you and do not give believing women in marriage to idoletars until they believe and certaintlya believing servant is better than an idolater even though he should please you, etc etc."

ഇതിൽനിന്നും അന്യസമുദായത്തിൽപ്പെട്ടവരായ വിഗ്രഹാരാധനക്കാരെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ പാടില്ല എന്നു നിരോധിക്കുന്നു. "അഹ്ലു കിതാ ബി"നെ സംബന്ധിച്ചു അതുകാമെന്നും സമ്മതിച്ചിട്ടുണ്ടു്. മേൽപറഞ്ഞ കൂറാൻവാക്യത്തിനു വിപരീതമായി പ്രവർത്തിച്ചാൽ നരകത്തിൽ പോകും എന്നും അതിൽപറഞ്ഞിട്ടുള്ളപ്രകാരം പ്രവർത്തിച്ചാൽ സ്വർഗ്ഗത്തെപ്രാപിക്കുമെന്നുമാണ് മതശാസനം. മതം നിരോധിച്ചിരിക്കുന്നതായ വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചു ഈ മാതിരി ഒരു ബിൽ പാസാക്കുന്നതിൽ വളരെ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടതാണ്.

അതുകൊണ്ടു ഇനി ഈ ബിൽ മതത്തെ സ്പർശിക്കുന്നുണ്ടോ, മതത്തിന്റെ ഫണ്ടമെന്റലിൽ പ്രിൻസിപ്പിൾസിൽനിന്നും വ്യത്യാസമുണ്ടോ എന്നുള്ളതിലേക്കു കൊറാനെക്കാൾ കൂടുതൽ വിശ്വാസയോഗ്യമായതെളിവില്ല. പ്രാഫറുതന്നെ അല്ലേഹത്തിന്റെ വചനങ്ങൾ ദൈവത്തിന്റെ വചനങ്ങളായ കൂറാനു വിപരീതമായി വരുന്നുവെങ്കിൽ അല്ലേഹത്തിന്റെ വചനത്തെ തൃജിക്കണമെന്നാണു പറയുന്നതു്. അങ്ങനെ വിപരീതമായ ഒരു ബിൽ മുസ്ലീങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം

PRESIDENT : I do not think the honourable member has met the point. Nobody now disputes the underlying principles of the Mohammedan form of marriage. But the question that arises – and I think honourable members must keep that in mind—on this Bill is simple and definite. If that is dealt with there ought to be no other difficulty and at the risk of interpreuting the doctrinal and the legal matter, may I point out what I mean? Under the Mohammedan Law, as I have understood it, it is open to a Mohammedan man to marry a member of

the opposite sex, who believes in one of the Revealed Books recognised by the Koran. A Mohammedan woman can only marry a Muslim. Among those Revealed Books are the Koran itself, the Bible and the Old Jewish Pentateuch. Other forms of faith are not recognised in the Koran. The Mohammedan Law equally lays down that, whereas on account of certain historical and other reasons, Prophet Mohammed laid down that it was open to a man to marry a maximum of four wives, concubinage as such, apart from certain aspects of slave-holding referred to *in extenso* in the Koran and which do not appertain for the present age or for India where slave-holding as such is not recognised, is definitely prohibited by the Koran. In fact, in the Koran, there is a certain portion — if my memory is right— which says that a man or woman ought to be stoned just outside the city limits. That is the extent to which concubinage has been definitely prohibited by the Koran. The difficulty that may arise, if I were a Mohammedan, in regard to this Bill, is a very short one and that is, the Bill says "Whereas it is expedient to provide a form of marriage for persons who cannot otherwise validly contract a marriage....." In other words, if a Mohammedan in flagrant dereliction of the dictates of the Koran makes up his mind to marry a non-Kithabi woman, or a Mohammedan girl makes up her mind to marry a non-Muslim, then, under this Bill, it is open to them to contract a valid marriage by following the provision of this bill. In other words, the form of union which in the Koran would be regarded as no better and no worse than concubinage would be legalised, if this was brought into operation and certain rights of inheritance can also follow in regard to the issue of such marriage. So far as I have been able to see—and that is the only reasonable objection to this Bill—is whether this House will so enact a provision enabling Mohammedans to marry outside the tenets of the Koran in such a manner as to legitimatise the issue of that marriage and to give new ways of inheritance which are not either recognised or sanctioned by the Koran. That is the only thing that strikes me and all other discussions are, to my mind, beside the point. It must however be realised that this bill is purely permissive.

MR. P. S. MUHAMED: ഞാൻ ഈ സംഗതികൾ പറയേണ്ടിവന്നതു ഈ വിഷയത്തിൽ മതത്തിനു സ്ഥാനമില്ലെന്നു പല മെമ്പറന്മാരും പറഞ്ഞതുകൊണ്ടാണു്.

അതുകൊണ്ടു ഇനിയുമിക്കാ പറയുവാനുള്ളതു് വളരെ കുറച്ചുമാത്രമേയുള്ളൂ. ഈ ബിൽ മഹമ്മദ്മതത്തിനു വിരുദ്ധമായ ഒരു അന്യസ്ത്രീയെ വിവാഹം കഴിച്ചാൽ, അതു സാധുവായ വിവാഹമാണെന്നും അതിൽനിന്നും ഉണ്ടാകുന്ന സന്താനങ്ങൾക്കു സ്വത്തിനു അവകാശം കിട്ടണമെന്നുമാണു് ശാസിക്കുന്നതു്. ഈ ബിൽ കേവലം Permissive bill മാത്രമാണെന്ന വാദത്തിനു സ്ഥാനമില്ല. വിവാഹങ്ങളെ സംബന്ധിച്ച സകല നിയമങ്ങളും permissive ആണു്. ഒരു നിയമവും വിവാ

[Mr. P. S. Muhamed]

ഹം ചെയ്യണമെന്ന നിർബന്ധിക്കുന്നില്ലാ. ഇസ്ലാം അനുവദിക്കാത്ത വിവാഹങ്ങളെ ഒരുവൻ അവിവേകംകൊണ്ട് ചെയ്താൽ അതിലുള്ള സന്താനങ്ങൾ അയാളുടെ സ്വത്തിനു അവകാശികളായിത്തീരുന്നു. മുസ്ലിം ഇൻഹെരിട്ടൻസിനെ അതിലംഘിച്ചു മറെറാരു സ്ത്രീയെ വിവാഹം കഴിക്കുമ്പോൾ ആ സ്ത്രീക്കു മുഴുവൻ സ്വത്തും കൊടുക്കാമെന്നു വ്യവസ്ഥീകരിച്ചിട്ടുള്ള ഒരു ബിൽ, മഹമ്മദമതത്തിന്റെ അടിക്കല്ലു ഭേദിക്കുന്നതായ ഒരു ബിൽ, പാസാക്കുന്നത് ഇസ്ലാം മതത്തിലുള്ള ഒരു കൈകടത്തലാണ്. ഒരു മുസലിമിനു അയാളുടെ ഭാര്യയ്ക്കു, പിതാവു്, മാതാവു്, രണ്ടു പെൺകുട്ടികൾ, രണ്ടു ആൺകുട്ടികൾ ഇത്രയുമുണ്ടെന്നിരിക്കട്ടേ. ഭാര്യ മരിച്ചുപോയാൽ അമ്മയ്ക്കു ആറിൽ ഒന്നു്, അമ്മനു് ആറിൽഒന്നു്, ബാക്കി സ്വത്തു കുട്ടികൾക്കായിട്ടു വീതിച്ചു കൊടുക്കുക ഇതാണ ചെയ്യുന്നത്. പെൺകുട്ടികൾ ആൺകുട്ടികളുടെ പകുതിക്കുമാത്രം അവകാശപ്പെടുന്നു. ഈ ബില്ലനുസരിച്ചു ഒരു മുസ്ലിം വിവാഹം കഴിച്ചാൽ അവന്റെ പിൻഗാമികളുടെ അവകാശക്രമം ഭേദപ്പെടുന്നു. അവൻ ഇസ്ലാമികനിയമത്തിനു അധീനനായിരിക്കുമ്പോൾ മൂന്നിൽരുഭാഗം സ്വത്തു മാത്രമേ "വിൽ" എഴുതുന്നതിനു വിധേയമാകുന്നുള്ളൂ. ഈ ബില്ലു മുഴുവൻ സ്വത്തുക്കളും "വിൽ" എഴുതുന്നതിനു വിധേയമാക്കുന്നു.

MR. C. JEBAMONY NADAR: രണ്ടു മുസ്ലീമിങ്ങൾ തമ്മിൽ സമ്മതിച്ചു വിവാഹം ചെയ്താൽ ഈ അകറുപ്രകാരം ഭാഗം ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ അതിനെ തടയണമെന്നാണോ മെമ്പർ പറയുന്നതു?

MR. P. S. MUHAMED: മതപരമായ തത്വങ്ങളെ അനാദരിച്ചു പ്രവർത്തിക്കുന്ന യാതൊരു നിയമത്തേയും മുസ്ലിംകൾ അനുകൂലിക്കുന്നില്ലാ.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: ഈ സഭയിൽ മുസ്ലിം മെമ്പറൻമാരായി വേറെ എത്രപേർ ഉണ്ടെന്നു മെമ്പറിനു അറിയാമോ?

MR. P. S, MUHAMED: എന്റെ കൂട്ടത്തിൽ ഉള്ള മറു മെമ്പറൻമാരുടെ ഉത്തരവാദിത്വത്തെ കുറിച്ചു എനിക്കു ഒന്നും പറയാൻ സാധിക്കയില്ല. ഒരു മെമ്പർ ജായിൻറു സ്വറിംഗ് കഴിഞ്ഞതിനു ശേഷം പിന്നെ വന്നിട്ടില്ല.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: ഇനം രണ്ടു മെമ്പറൻമാർ ഇവിടെ വരികയും അവർക്കു ഈ അഭിപ്രായത്തോടു അനുകൂലമില്ലാത്തതിനാൽ പ്രതിഷേധരൂപത്തിൽ മടങ്ങുകയുമല്ലേ ചെയ്തതു?

MR. P. S. MUHAMED: എന്റെ അഭിപ്രായത്തോടുകൂടി അനുകൂലമില്ലെങ്കിൽ അവർ അഭിപ്രായം തുറന്നു പറയുന്നതിനു കഴിവില്ലാത്തവരാണെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. അവരിൽ പലരും ഹാജരുണ്ടു്, എന്തുകൊണ്ടു പറയാതിരിക്കുന്നിടത്തോളംകാലം അവർ അനുകൂലിക്കുന്നതായി വിചാരിക്കണം.

PRESIDENT : Honourable members can draw their own conclusions and inferences. If any honourable member is not here he has to answer his constituency and his own conscience.

MR. P. S. MUHAMED: അവരെ ഞാൻ കുറ്റപ്പെടുത്തുന്നു അവശ്യമില്ല.

MR. KUNJU PANICKAR: രണ്ടാമതായി വിവാഹം കഴിക്കുന്നതു മഹമ്മദീയസമുദായത്തിൽ നിന്നുതന്നെ ആയിരിക്കുകയും അതിൽ സന്താനങ്ങളുണ്ടായിരിക്കയും ചെയ്താൽ ഇരുഭാര്യയുടെ സന്താനങ്ങളെക്കാളും രണ്ടാമത്തെ ഭാര്യയുടെ സന്താനങ്ങൾക്കു സ്വത്തുക്കൾ കുറയുകയില്ലേ?

MR. P. S. MUHAMED: മഹമ്മദീയ ലാ പ്രകാരം അവർക്കും ഓഹരി കിട്ടും. അപ്പോൾ നിയമത്തിനു വ്യത്യാസം വരുകയില്ല.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: ഈ ബിൽ പാസാക്കുന്നതുമൂലം എന്തെങ്കിലും കലാപം ഈ നാട്ടിൽ ഉണ്ടാകുമെന്നു മെമ്പറിനു ഭയമുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED: ഈ ബിൽ നടപ്പിൽവന്നാൽ ഒരു കലാപം ഉണ്ടാകത്തക്കവണ്ണം ഇതിനു അനുകൂലമില്ലാത്തവർ അത്ര പോക്കിരികളാണെന്നു വിചാരിക്കാൻ ഉള്ള മനസ്ഥിതി എനിക്കില്ല.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI : ഒരു മുസ്ലിം പുരുഷനും ഒരു അമുസ്ലിം സ്ത്രീയും തമ്മിൽ വിവാഹം പാടില്ലെന്നു പറഞ്ഞു. എന്നാൽ അവർതമ്മിൽ ദാമ്പത്യബന്ധത്തിൽ ജീവിക്കാൻ പാടില്ലെന്നു വല്ല നിയമവുമുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : അങ്ങനെ ഒരു നിയമമുണ്ടാക്കിയാലും എനിക്കവിരോധമില്ല. ഈ നിയമം പാസായാലും വിവാഹം കൂടാതെ ദാമ്പത്യബന്ധത്തിൽ ജീവിക്കുന്നതിനുള്ള സൌകര്യം തുറന്നതന്നെ കിടക്കുന്നു.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: ഇപ്പോൾ അങ്ങനെ ഒരു നിയമമുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED: ഇല്ലെന്നാണ് എനിക്കു തോന്നുന്നത്.

MR. P. KUNJUKRISHNAN: മതപ്രചാരമുള്ള നിയമങ്ങളാണോ എല്ലാ സംഗതികളിലും നടക്കുന്നത്?

MR. P. S. MUHAMED: അതുപോലെ തന്നെ നടക്കണമെന്നാണ് അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നത്.

MR. P. KUNJUKRISHNAN: ടക്കിയിൽ സാമുദായികമായും മറ്റും വളരെ പരിഷ്കാരങ്ങൾ വരുത്തിട്ടുള്ളതായി മെമ്പറിനറിയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED: അതു മതത്തിനു വിരുദ്ധമല്ലാത്ത നിലയിൽ അതെന്നാണ് എന്റെ വിശ്വാസം.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: അമുസ്ലിം സമുദായത്തിൽ പെട്ടവർ മുസ്ലിം സമുദായത്തിൽപെട്ട സ്ത്രീകളെ അപഹരിച്ചുകൊണ്ടുപോയി കാൺകയ്നായി സൂക്ഷിച്ചുവരുന്നതായ വല്ല ഇൻസ്റ്റൻസും അറിയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED: അങ്ങനെയുള്ള പ്രവർത്തികൾ തിരുവിതാംകൂറിലും വെളിയിലും നടക്കുന്നതായിട്ടറിയാം. പക്ഷേ ഈ ബിൽ അതിനെ തടയുന്നില്ല.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: അങ്ങനെയുള്ള സ്ത്രീകൾക്കും അവരുടെകുട്ടികൾക്കും യാതൊരുരക്ഷയും ഉണ്ടാകരുതെന്നാണൊ മെമ്പർ പറയുന്നത്?

MR. P. S. MUHAMED: രാജ്യത്തിന്റെയും സമുദായത്തിന്റെയും കുടുംബത്തിന്റേയും അഭിമാനത്തെ സൂക്ഷിക്കാതെ വെറും വികാരത്തിനു മാത്രം അടിമപ്പെട്ടു ജീവിക്കുവാൻ സന്നദ്ധയായ ഒരു സ്ത്രീ അതിന്റെ ഭോഷ്കഫലവും അനുഭവിക്കുകതന്നെ വേണമെന്നാണ എന്റെ പക്ഷം.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: പുരുഷന്റെ വികാരത്തിനു ശക്തിയില്ലേ?

MR P. S. MUHAMED: പുരുഷൻ മുസ്ലിം അല്ലെങ്കിൽ ഇതേ ശിക്ഷതന്നെ ലഭിക്കണം.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: ഈ ബില്ലിനെ പ്രതിഷേധിക്കുന്നതായ വല്ല മെമ്പറുമുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED: ഇതിനെസംബന്ധിച്ചു ഒരു അഭിപ്രായം ഇസ്ലാം മതത്തിൽ പാണ്ഡിത്യമുള്ളവർക്കേ പറയാൻ സാധിക്കയുള്ളൂ. ഇസ്ലാം മതത്തിനെ സംബന്ധിച്ചു ഇൻസ്പെക്ടർ ജനറലിനോടു ചോദിച്ചാൽ അറിയാം.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: അദ്ദേഹം ഇതിനെ പ്രതിഷേധിക്കുന്നുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED: അദ്ദേഹം ഇതിനെ അനുകൂലിക്കയില്ലെന്നാണ് എന്റെ വിശ്വാസം.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: ഒരു മുസ്‌ലിമും അമുസ്‌ലീമും തമ്മിൽ വിവാഹംചെയ്തുജീവിക്കുന്നതോ അതോ വിവാഹം ചെയ്യാതെ ജീവിക്കുന്നതോ ഏതാണ് നികൃഷ്ടം?

MR. P. S. MUHAMED: എന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ രണ്ടും നികൃഷ്ടമാണ്. ഒന്നു രഹസ്യമായ വ്യഭിചാരത്തിലും മറെറാന്നു പരസ്യമായ വ്യഭിചാരത്തിലും ജീവിക്കുന്നതിനു വഴിതെളിക്കുന്നു.

MR. K. R. NARAYANAN: ഒരു മുസ്ലീം രാജ്യമായ ടർക്കിയിൽ എങ്ങനെയാണ് നടക്കുന്നതെന്നു മെമ്പർക്കറിയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED: ബഹുമാനപ്പെട്ട പ്രസിഡൻറു അവർകളുടെ വിശദീകരണത്തിനുശേഷം ഇപ്രകാരമുള്ള ചോദ്യത്തിനു സ്ഥാനമുണ്ടോ എന്നു സംശയിക്കുന്നു.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: ഇൻസ്പെക്ടർജനറൽ അവർകളുടെ സഹധർമ്മിണി ഏതു സമുദായത്തിൽപ്പെട്ട ആളാണെന്നറിയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED: ഒരു മുസ്‌ലിം സ്ത്രീ ആണെന്നാണ് എന്റെ അറിവു. അതുകൊണ്ടു എനിക്കു ഈ സംഗതിയിൽ പറയാനുള്ളതു് ഇങ്ങനെ ഒരു നിയമം, തിരുവിതാംകൂറിൽ ഇപ്പോൾ ഉള്ളതായ സ്പെഷ്യൽ മാരിയേജ് പോലെ ഒരു നിയമം, ബ്രിട്ടീഷ് ഇന്ത്യയിൽ ഒരുസ്ഥലത്തുമില്ല. ഇങ്ങനെ ഒരു ബിൽ ഞാൻ ഇതുവരെ കണ്ടിട്ടില്ല.

MR. M. SIVATHANU PILLAI: ഒരു മുസ്‌ലിമിനെ 'ടെലാക്കു" ചെയ്താൽ അതു മാറുകയില്ലയോ?

MR. P. S. MUHAMED: ഈ സംഗതിയിൽ 'ടെലാക്കിനു' ഒരു സ്ഥാനവുമില്ല.

ഈ ബിൽ ഒന്നാമതായി മതത്തിനു വിരുദ്ധമായ ഒരു പ്രവർത്തിയെ അനുകൂലിക്കുന്നു. രണ്ടാമതു ഇതു നിലവിലിരിക്കുന്ന ഇൻഹെരിട്ടൻസിനെ ഭംഗപ്പെടുത്തുന്നു. മൂന്നാമതു ഒരു മുസ്‌ലിം അവന്റെ സന്താനങ്ങളെയും മറവുകാശികളേയും തോൽപ്പിച്ചു മൂന്നിലൊന്നുഭാഗത്തേക്കാൾ കൂടുതൽ "വിൽ" എഴുതാൻ പാടില്ലെന്നു നിർബന്ധമുള്ളപ്പോൾ അവൻ അന്യജാതിയിൽ വിവാഹംചെയ്താൽ; അവൻ ആ നിയമത്തിൽനിന്നും മോചനം പ്രാപിച്ചു അവന്റെ ഇഷ്ടപ്രകാരം ചെയ്യാൻ

[Mr. P. S. Muhamed]

അവനെ സഹായിക്കുന്നു. ഇങ്ങനെയുള്ള പല ഭയങ്കരസംഗതികളും ഈ ബില്ലുകൊണ്ടു ഉണ്ടാകും. അങ്ങനെയുള്ള ഒരു നില വരുത്തരുതെന്നാണു എന്റെ അഭിപ്രായം. എനിക്കു എന്റെ സഹോദരന്മാരോടു അഭ്യർത്ഥിക്കാനുള്ളതു് കേവലം യുക്തിവാദംകൊണ്ടു തോൽപ്പിക്കുന്നതിനു ശ്രമിക്കാതെ, നാം എല്ലാവരും ഒരു രാജ്യത്തിൽ സാഹോദര്യത്തോടുകൂടി ജീവിക്കണമെന്നുള്ള ആശകൊണ്ടു് ഇതു മുസ്‌ലിം സമുദായത്തിനു അംഗീകരിക്കാൻ മതപരമായി നിവർത്തിയില്ലാത്ത ഒന്നാണെന്നും മതത്തിൽനിന്നു മാറിനിന്നു പ്രവർത്തിക്കാൻ അവരെ പ്രോൽസാഹിപ്പിക്കുന്ന യാതൊന്നിലും അവർക്കു സഹകരിക്കുവാൻ നിവർത്തിയില്ലെന്നും ഈ ബിൽ മതപരമായ ശാസനക്കും പിൻതുടർച്ചാവകാശത്തിനും ഭയങ്കരമായ വിധം ദുഷ്യം ചെയ്യുന്ന നിലക്കു ഈ ബിൽ ഞങ്ങളുടെമേൽ കെട്ടിഏൽപ്പിച്ചു ഞങ്ങളുടെ മതശാസനകളിലും മതവ്യവസ്ഥകളിലും കൈകടത്തരുതെന്നും ഞാൻ അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു.

MR. KOTTALIL P. ABRAHAM: മതശാസനത്തിനു വിപരീതമായിപ്രവർത്തിക്കുന്നവരെ ബഹിഷ്കരിക്കുന്നതിനു അവകാശമില്ലേ?

MR. P. S. MUHAMED: ഇല്ല. ഇസ്‌ലാം മതത്തിൽപുരോഹിതത്വം ഇല്ല. അതിനാൽ ബഹിഷ്കരണത്തിനു സ്ഥാനമില്ല.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : യാഥാസ്ഥിതികത്വത്തിൽ നിന്നും ദിവസംതോറും ഉൽപ്പതിഷ്ണുത്വത്തിലേക്കു ലോകം ത്വരിതഗമനം ചെയ്യുന്ന ഈ സന്ദർഭത്തിൽ നിയമംമൂലമുണ്ടാകുന്ന ഒരു സമുദായപരിഷ്കാരം നല്ലതല്ലെന്നാണോ മെമ്പറിന്റെ അഭിപ്രായം?

MR. P. S. MUHAMED : യഥാസ്ഥിതികത്വത്തിൽനിന്നും ഉൽപതിഷ്ണുത്വത്തിലേക്കു ലോകം പ്രയാണം ചെയ്യുന്ന ഈ കാലത്തു ഇസ്ലാമിൽ പുരോഗമനപരമായ ഇൽപതിഷ്ണുത്വത്തിനു സ്ഥാനമുണ്ടു്. മതസംബന്ധമായ അടിസ്ഥാനകാര്യങ്ങളിൽ യാതൊരു വ്യത്യാസവും വരുത്താത്ത രീതിയിലുള്ള ഒരു സമുദായപരിഷ്കാരം ചെയ്യുന്നതിനുള്ള സൗകര്യങ്ങളും ഇസ്‌ലാംമതം അനുവദിക്കുന്നുണ്ടു്. മതത്തിന്റെ പരിധിയിൽ നിന്നുകൊണ്ടു് ആചാരപരമായ പരിഷ്കാരങ്ങൾ ചെയ്തു സമുദായത്തെ അഭിവൃദ്ധിപ്പെടുത്താൻ ശ്രമിക്കുന്നതു നല്ലതാണു്. അല്ലെങ്കിൽ പല വിഷമങ്ങളും ഉണ്ടാകും.

MR. P. KUNJUKRISHNAN : ഇങ്ങനെയുള്ള പരിഷ്കാരം ടർക്കിയിൽ നടപ്പിലായതുകൊണ്ടു് അവിടെ വല്ല വിഷമവുമുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : : ടർക്കിയിലെ പരിഷ്കാരത്തിന്റെ എല്ലാ വശങ്ങളും, റഷ്യയിലെ ബോൾഷേവിസത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനങ്ങളും പൂർണ്ണമായി എനിക്കു അറിഞ്ഞുകൂടാ.

MR. PULIYOOR T.P. VELAYUDHAN PALLAI : മലബാറിലെ മുസ്‌ലിങ്ങളും ഇവിടത്തെ മുസ്‌ലിങ്ങളും ഒരേ നിലയിൽ കഴിഞ്ഞുകൂട്ടുന്നവരല്ലേ?

MR. P. S. MUHAMED : തന്നെ.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI : മലബാറിൽ ഈ ബിൽ പാസ്സായിട്ടുണ്ടെന്നു മെമ്പറിനറിയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED : ബ്രിട്ടീഷിൻഡ്യയിൽ അതു പാസ്സായിട്ടില്ലെന്നാണ് എന്റെ അറിവ്.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : തിരുവിതാംകൂറിലുള്ള മുസ്‌ലീം സമുദായങ്ങളുടെ വിവാഹരീതി ഒരേ മാതിരിയാണോ?

MR. P. S. MUHAMED : തിരുവിതാംകൂറിലുള്ള എല്ലാ സമുദായങ്ങളുടെയും വിവാഹം സംബന്ധിച്ചുള്ള മതശാസനം ഞാൻ മുൻപു പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് എനിക്കു അവസാനമായിട്ടു അഭ്യർത്ഥിക്കാനുള്ളത് ഈ ചട്ടങ്ങൾ അതുടെയെല്ലാം അഭിപ്രായത്തിനു നല്ലതാണെന്നു തോന്നിയാലും മുസ്‌ലിങ്ങൾക്കു നല്ലതായിട്ടു തോന്നിയിട്ടില്ല. നേരേമറിച്ച് അവക്കു അതു ചീത്തയാണ്. അതുകൊണ്ട് അവരെ അതിൽ നിന്നും ഒഴിവാക്കണം. ഇന്നത്തെ പരിതസ്ഥിതിയിൽ മതത്തിനു വിപരീതമായ ഒരു പ്രവർത്തിചെയ്യാൻ സാദ്ധ്യമല്ലാ. ഇങ്ങനെ പല കുഴപ്പങ്ങളുമുണ്ടാകത്തക്ക നിലയിലുള്ള ഒരു ബിൽ നടപടിക്കാരായ ഞങ്ങളുടെ മേൽ കൊണ്ടുവരരുതെന്നാണ് എന്റെ അഭ്യർത്ഥന. ബഹുമാനപ്പെട്ട അദ്ധ്യക്ഷനവർകൾ ജായിന്റു സെഷനിൽ ചെയ്ത ഒരു പ്രസംഗത്തിൽ തിരുവിതാംകൂറിന്റെ ഒരു ഭാഗത്തും പാകിസ്ഥാന്റെ ഒരു ശബ്ദംപോലുമില്ലെന്നു പറഞ്ഞു. തിരുവിതാംകൂർ മഹാരാജാക്കന്മാർ രാജ്യം ഭരിക്കാൻ തുടങ്ങിയ കാലംമുതൽ ഇതുവരെയും ഞങ്ങൾക്കുള്ള എന്തെങ്കിലും പ്രത്യേകാവകാശത്തെ പരിത്യജിക്കുവാൻ അധികൃതസ്ഥാനങ്ങളിൽനിന്നും ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടില്ല. ഇനിയും അതുതന്നെയാണ് ഞങ്ങൾക്കു അഭിപ്രായം. അതുകൊണ്ട് ഈ സഭയിലെ മെമ്പറന്മാരുടെ സഹകരണത്തോടുകൂടി ഞങ്ങളുടെ മതത്തിന്റെയും, സംസ്കാരത്തിന്റെയും നിലനിൽപ്പിനു ഒരു രക്ഷയുമില്ലെന്നുള്ള നില വരുത്തിവയ്ക്കരുതെന്നപേക്ഷിക്കുന്നു. അതിനു വിപരീതമായ ഒരു അഭിപ്രായമാണ് ഈ സഭയുടെ ഭൂരിപക്ഷത്തിനുള്ളതെന്നു കണ്ടാൽ അവസാനമായി എനിക്കു അഭ്യർത്ഥിക്കാനുള്ളത് ഈ രാജ്യത്തുള്ള ന്യൂനപക്ഷത്താൽപ്പെട്ടുങ്ങളെ എപ്പോഴും പുലത്തികൊണ്ടുപോരുന്നതിൽ ബദ്ധശ്രദ്ധമായിരിക്കുന്ന ഗവർമ്മെന്റു ഞങ്ങളുടെ മതപരമായ ഏറ്റവും വിശിഷ്ടമായ സംസ്കാരത്തിൽ കൈകടത്തുന്നതിനുള്ള ഈ ശ്രമത്തിൽ ഞങ്ങളെ സംരക്ഷിക്കണമെന്നു അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊണ്ട് ഞാൻ ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN: I support the motion.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: Sir, I oppose the amendment. Mr. P. S. Muhamed spent a lot of his time in trying to convince this House that the marriage is a religious function among the Muslims.

PRESIDENT: Did he do that?

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: Yes Sir. But he did not succeed in that. He quoted authorities from the Koran to show that marriage has religious importance so far as the Muslims are concerned. If I remember correct the debate on the floor of this House on the previous occasion, the argument raised then was not that there is no religious importance attached to marriage but that it is not a religious sacrament among the Muslims. So long as religion is inseparably related to morality and so long as conventional social morality finds an important place in all religions, it is sure that marriage will find an important place in all religions. But it is one thing to say that marriage finds an important place in the Koran and an entirely different thing to say that marriage is a sacrament. What has been pointed out is that among the Muslims marriage is not a sacrament but only a matter of contract. For that two of the highest authorities in Mohamedan Law were quoted by Mr. K. R. Narayanan. Therefore no one ever tried to belittle the importance given to marriages in the Muslim Religion. All that was said was that the Muslim Religion does not recognise marriage as a sacrament. That position Sir, we still hold. I need not here enter into the relative importance given by Akbar to religion and politics or into the private life of Mr. Jinnah or his daughter. Mr. Muhamed told us that till now in Travancore there has been no marriage between a Muslim and a non-Muslim. I concede that. But why? There has been no marriage because there has been no Law to recognise such a marriage. Until this law comes into force no such marriage can take place. I do not know why any one should wonder at the fact that there has been no marriage when there has been no law enabling such a marriage.

MR. P. S. MUHAMED: സിവിൽ മാരിയേജ് ലാപ്രകാരമല്ലെങ്കിലും, ഇപ്പോൾ നിലവിലിരിക്കുന്ന മറ്റു ലാ പ്രകാരം പല സമുദായക്കാരും തമ്മിൽ വിവാഹം നടക്കുന്നതായി മെമ്പർക്കറിയാമോ?

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: No such marriage is recognised by law here.

It is not a marriage at all. There has been no marriage and there could have been no marriage. What Mr. Muhamed calls a marriage is not a marriage.

Now, what I want to make clear to Mr. Muhamed and those who think in that way is this. This law excludes from its ambit every marriage that will be valid according to the Mohamedan Law. If a

Muslim marries another Muslim according to the Mohamaden Law that marriage will not come under the operation of this Act. Therefore Sir, it is not right to say that this Act tries to interfere with the operation of the Mohamedan Law. Secondly, even if a Muslim gentleman goes out of the operation of the Muslim Law and takes a non-Muslim lady and continues to live with her in a state of concubinage, that too will not be brought under the operation of this law. Neither any marriage under the Muslim Law nor an immoral conjugal life against the Muslim Law will be brought under this Act. But if a Muslim gentleman takes a non-Muslim lady and enters into a decent marital relationship and wants to continue that relationship, then this Bill will enable them to do so. I do not know Sir, the reason for any objection to that. If a person voluntarily goes out of the operation of the Muslim Law and wants to have a woman from another community as wife, what objection can reasonably be raised against asking him to marry her? Sir, here it is exactly that the State has to interfere. So long as I place my hand on a thing which is legally mine the State leaves me free. But if I stretch my hand and place it on an object which is not legally mine the State has to interfere and the State interferes. So long as a Muslim places his hand upon a girl whom he can marry legally according to the Muslim Law the State leaves him free. But when he stretches his hand and places it on a girl whom he cannot marry legally, it is the duty and responsibility of the State to interfere there.

Mr. Muhamed said that if the girl is so foolish as to forget her tradition and selfrespect; she only deserves to suffer the consequences. This might appeal to vanity. But it is poor humanity. A girl can be seduced under hundred circumstances. She can be made to forget all history and tradition under very many circumstances. Then to turn round and say that because the poor ignorant girl forgot her tradition and religion she must suffer, is scant humanity. And the very same person, the man is left scot free of the consequences.

I asked Mr. P. S. Muhamed whether the Muslim religion would condemn more strongly a marriage between a Muslim and a non Muslim or a concubinage between a Muslim and a non-Muslim. Mr. P. S. Muhamed told me, and I was astounded to hear that, that it would condemn the marriage more strongly.

MR. P. S. MUHAMED: അല്ല് മഹമ്മദീയ ലാപ്രകാരമുള്ള ശരിയായ വിവാഹമായിരിക്കയില്ലെന്നാണ ഞാൻ പറഞ്ഞത്.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: Yes, Sir. What he said was only a periphrasis for marriage.

MR. P. S. MUHAMED: ഇസ്ലാംമതം അനുവദിക്കാത്ത വിവാഹം മതപ്രകാരം വ്യഭിചാരം തന്നെയാണെന്ന മെമ്പറിനറിയാമൊ?

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: അറിയാം.

According to Mr. P. S. Muhamed, a person who enters into concubinage will be more tolerably viewed than a person who has the audacity to enter into marital relationship with a non-Muslim woman.

[Mr. Kainikkara M. Padmanabha Pillai.]

Sir, I cannot speak with authority about what the Quoran says; but, if my memory of Quoran is correct and—I admit it is a very undependable memory—I am sure that the Prophet has condemned prostitution in the Quoran in even much more fiery words than were quoted here by Mr. P. S. Muhamed. Mr. P. S. Muhamed quoted here a passage to show that if a person married a non-Kithabi he will have to go into fire. But I can confidently say that if a person lives with a woman in conjugal relationship without a marriage, according to Quoran he will have to go into greater fires. The Prophet has commanded his followers to fulfil contracts, and so long as marriage is a contract, the Quoran cannot ignore the sacredness and sanctity of the marriage. But if one says that any religion would approve of concubinage in preference to marriage, Sir, I am unable to accept that position.

Thus in the present Bill there is no attempt to interfere with the religious law but just to enable a person to enter into an honourable and respectable marriage with a woman whom he loves, if both the parties agree, so that the poor children may be saved from bastardy. It is a clause to which no reasonable exception can be taken.

Last time, Sir, I said that if at least the Muslim members were unanimous, I would support my honourable friend Mr. P. S. Muhamed. But I must point out that even though the President in the exercise of his special powers permitted the honourable member to move the motion during the third reading, the Muslim members of the Assembly are conspicuous by their absence. That is clear proof that the Muslim members are not at one with the honourable member. That gives me moral courage to vote with confidence against the motion of the honourable member. Therefore, Sir, considering all these facts, considering especially the very little interest shown by the members of his own religion, I would appeal to the honourable member not to press his motion for the acceptance of this House.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: Sir, an identical motion was moved by the honourable member last time and then it was lost. After the clarification of the legal implications underlying this motion by the Chair and by the Legal Remembrancer, I do not at all wish to dilate very much on the point that this Bill is only a permissive measure and that there is absolutely no compulsion in it. The provisions of the Bill do not at all compel any body to marry under the provisions contained therein. On the other hand it is only a permissive piece of legislation intended to legitimatise the marriages which are invalid under the present law and custom. Sir, when I asked the honourable member Mr. P. S. Muhamed whether he is aware that the Civil Marriage Act is in force in Malabar, he said that he was not aware of that. Sir, very great organisations like the Harijan Sevak Sangham, Delhi, are anxiously waiting to see that this Bill is passed into law in Travancore. I may be permitted to read an extract from the report of the Harijan Sevak Sangham for the year 1940. At page 31 it says:—

> "There is no civil marriage Act in Travancore although the Act is in force both in Cochin and in Malabar. A Bill on the same line has been introduced in the Travancore Legislative Assembly by a non-official member."

It is very significant that there was not a single honourable Muslim member in this House to second Mr. P. S. Muhamed, and had it not been for the generosity of Mr. Kochukora Tharakan the amendment would have been lost for want of seconding. What does this attitude on the part of the other Muslim members show. It is a sure index of the fact tha Mr. P. S. Muhamed's amendment is lacking in the support of the Muslim Community behind it.

MR. P. S. MUHAMED: ഇതിൽ മഹമ്മദീയരെ ഒഴിവാക്കിയിട്ടില്ലാ എന്നു പറയുന്നതെന്താ?

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: മഹമ്മദീയരെ ഒഴിവാക്കിയിട്ടില്ല.

We are aware of the fact that if there is any one community in this State to whom the application of such a measure has become an absolute necessity, it is the Mohammedan community, because Sir, I am rather constrained to make this observation as a result of my experience. There are several instances in which ladies belonging to respectable families from other communities have been attracted by members belonging to the Muslim community and such ladies and the children born out of such concubinage have become after some time absolutely helpless and their position has become very miserable.

MR. E. SUBRAMANIA AIYAR: Does the imposition of this law stand in the way of concubinage?

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: No Sir, the whole difficulty may be obviated by enabling those people to contract a valid marriage under this Bill. Now, the system of concubinage is going on due to the absence of statutory provision for a valid marriage in those cases. By enacting this measure, such difficulties will be obviated. Another point I wish to urge, in this connection, is that the acceptance of the amendment, will certainly nullify the effect of the Bill. If we are going to exclude community after community from the operation of the enactment, what is the use of such a legislation. If the House is of opinion that the provisions of the Bill are sound and necessary for the wellbeing of the people, no community in the State has got any right for being exempted therefrom. There is no justification for the acceptance of the amendment which is likely to create an unholy precedent by giving right to a member to move at the time of the third reading an amendment which was lost by an overwhelming majority at the second reading. Hence I oppose the amendment.

MR. M. SIVATHANU PILLAI: Sir, I want to make a few observations. Sir, I am inclined to take it that the crux of the objection raised by the honourable member Mr. P. S. Muhamed has not been understood clearly by the honourable members who opposed him. As I closely listened to his speech it rather appeared to me that the most important point in his speech was this. The Muslims have got a particular method of inheritance to property as enjoined by the Holy Quoran and if the marriage of a Muslim with a non-Muslim is legalised by the Civil Marriage Bill, such a method of distribution of property as

[Mr. M. Sivathanu Pillai.]

enjoined by the Holy Quoran will be affected because the children born of the marital connection of a Muslim with a non-Muslim will have a claim to the property of the father. That is the point of the honourable member, if I have understood him correctly. The honourable House has therefore got to take into consideration how far the honourable member Mr. P. S. Muhamed can lay claim to the sanctity in respect of inheritance of the property of a Muslim as having been enjoined by the Holy Quoran. In other words, if the House is of opinion that the Holy Quoran should be divested of its injunctions regarding the inheritance to property and that inheritance is not covered by the tenets of Islam, the honourable member Mr. P. S. Muhamed's argument will not stand for a moment. As I understand, if the injunctions of the Holy Quoran have to be strictly obeyed in regard to devolution of property, are not those injunctions affected if the present Bill is passed?

PRESIDENT: It is not quite so easy, as the honourable member puts it. Section 3 says:—

> "Subject to the following conditions, marriage may be celebrated under this Act between persons, marriage between whom is not sanctioned or recognised as valid under any law or custom by which such persons are governed."

If antecedently to that marriage these persons could not contract marital relationship, does this Act give proper aid? That is the matter that has to be considered.

MR. M. SIVATHANU PILLAI: Sir, if what I have stated represents the position put forward by the honourable member Mr. P. S. Muhamed and if the devolution of property on inheritance is to be strictly according to the injunctions in the Holy Quoran, I think we will not be justified in opposing the motion. If it is not so, then I believe that Mr. P. S. Muhamed will be with us in passing this Bill as it stands.

Secondly, Sir, I have a suggestion for Mr. P. S. Muhamed to consider. What does this Bill denote. Suppose a Muslim is living with a non-Muslim woman in a state of concubinage. If this Bill is passed, it is open to the Muslim gentleman to continue the state of concubinage unless it is a case of his being enticed into making it a marriage. So long as the Muslim refuses himself to be enticed into a marriage, he need not come under the provisions of this Bill. But if he is so foolish to be enticed by the woman into a marriage, then let him take the risk. But Mr. P. S. Muhamed may turn round and say what about the devolution of property on the death of this Muslim to the children born to him and his Muslim wife? Will their share as enjoined by the Holy Quoran not be reduced if the children by the non-Muslim wife also were to be given a share. Therefore it is for this House to seriously consider whether it is competent for this House to entrench upon the injunctions in the Holy Quoran. That is my point.

MR. A. K. KUMARAN VAIDYAN: സർ, ഒരു രാജ്യത്തു ഏതെങ്കിലും ഒരു നിയമം ഉണ്ടാക്കുന്ന അവസരത്തിൽ ആ നിയമത്തിൽനിന്നും ഏതാനും ചിലരെ ഒഴിച്ചു നിറുത്തണമെന്നു പറയുന്നതു് അതു ഭംഗിയായ ഒരു കാര്യമാണെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. തിരുവിതാംകൂറിൽ ഇങ്ങനെ ഓരോ ബില്ലുകൾ വരുമ്പോൾ ഓരോ സമുദായത്തെയും ഒഴിച്ചു

നിരുത്സാഹപ്പെടുത്തുവാൻ* തുടങ്ങിയാൽ എല്ലാ സമുദായങ്ങളും മാറി ഒടുവിൽ ബില്ലു കൾ കടലാസ്സിൽ മാത്രമായി ശേഷിക്കുന്നതാണ്. അതുകൊണ്ടു ഈ ബില്ലിൽനിന്നും ഒന്നൊരുത്തരെയും ഒഴിവാക്കരുതെന്നാണ് എന്റെ വിനീതമായ അഭിപ്രായം. കൊച്ചിയിൽ ഈ ബിൽ പാസ്സായപ്പോഴും യാതൊരു എതിർപ്പും ഉണ്ടായില്ല. എന്നുമാത്രമല്ല ഈ ബിൽ സെക്കൻറ് റീഡിംഗ് കഴിഞ്ഞതിനുശേഷം എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി: പി. എസ്സ്. മഹമ്മദ് പത്രങ്ങളിൽ പ്രതിഷേധയോഗങ്ങൾ കൂടണമെന്നു എഴുതിയതിനുശേഷമാണ് പ്രസ്തുത സമുദായത്തിൽ ഇപ്രകാരമൊരു അഭിപ്രായമുണ്ടായിട്ടുള്ളതു്.

MR. P. S. MUHAMED : പ്രതിഷേധയോഗങ്ങൾ കൂടണമെന്നു ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടുള്ളതായി മെമ്പർക്കറിയാമോ?

MR. A. K. KUMARAN VAIDYAN : ഇതിനെ പ്രതിഷേധിച്ചു അഭിപ്രായം രൂപീകരിക്കണമെന്നു കേരളകൗമുദിയിൽ എഴുതിയതു് ഞാൻ വായിച്ചതായി ഓർക്കുന്നു.

MR. P. S. MUHAMED : ആ പത്രത്തിൽ ഈ ബില്ലിനെ പ്രതിഷേധിക്കണമെന്നു എഴുതിയിരുന്നതായി മെമ്പർ വായിച്ചിട്ടുണ്ടോ?

MR. A. K. KUMARAN VAIDYAN : ഈ ബില്ലിൽനിന്നും മഹമ്മദീയരെ ഒഴിവാക്കണമെന്നു പറയുമ്പോൾ അതിനെ പ്രതിഷേധിക്കുകയല്ലാതെ മറെന്താണു ചെയ്യുന്നതെന്നു എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല.

PRESIDENT : The House will now adjourn andmeet again at 2 P.M.

(The Assembly adjourned for lunch at 1 P. M. and reassembled at 2 P. M.)

MR. A K. KUMARAN VAIDYAN : ഹിന്ദുമതശാസ്ത്രമനുസരിച്ചു ഒരു അന്യജാതി സ്ത്രീയെ ഒരു ഹിന്ദുവിനു വിവാഹം ചെയ്യാമെന്നു വിധിച്ചിട്ടില്ല. ഓരോ സമുദായക്കാരും ഇങ്ങനെയുള്ള കാര്യങ്ങൾ വരുമ്പോൾ മതത്തെ മുറുകെ പിടിക്കയും അല്ലാത്തസമയം മതത്തെ വിഗണിക്കയും ചെയ്യുന്നതു് വലിയ സാഹസ്സമെന്നെ എനിക്കു പറയാൻ നിവർത്തിയുള്ളൂ. വടക്കൻ തിരുവിതാംകൂറിൽ അതായതു പറവൂർ താലൂക്കിൽതന്നെ ഒരു മഹമ്മദീയസ്ത്രീയെ ഒരു നായർ യുവാവു് ഈയിടെ കല്യാണം കഴിച്ചതായി എനിക്കു പരസ്യമായി അറിയാവുന്നതാണ്. എന്നിട്ടു രണ്ടു സമുദായങ്ങളും തമ്മിൽ യാതൊരു ബഹളവും ഉണ്ടായില്ല. എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി: പി. എസ്സ്. മുഹമ്മദിന്റെ അഭിപ്രായത്തിൽ ഞാൻ യോജിക്കാത്ത ഒരു കാരണം, സാധാരണയായി മഹമ്മദീയ സ്ത്രീകളെ അന്യജാതിക്കാർ വിവാഹം ചെയ്യാറില്ല എന്നുള്ളതാണ്. അവരുടെ പർദ്ദാസംപ്രദായത്താലും അവർ സാധാരണയായി പുറത്തിറങ്ങി സഞ്ചരിക്കാത്തതുകൊണ്ടും അവർക്കു അന്യജാതി പുരുഷന്മാരിലും അന്യജാതി പുരുഷ

[Mr. A. K. Kumaran Vaidan.]

ന്മാക്ക് അവരിലും സ്നേഹം തോന്നാൻ സാധിക്കാത്തതുകൊണ്ടാണ് അങ്ങനെ വിവാഹം ചെയ്യാൻ ഇടവരാത്തതെന്നാണ് ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നത്. ക്ലാരത്തെ പാലക്കാട്ടു ഒരു വലിയ ഉന്നത നിലയിലുള്ള ഒരു മഹമ്മദീയന്റെ ഒരു മകളെ അവിടെയുള്ള ഏറ്റവും ഉയർന്ന രീതിയിലുള്ള ഒരു ഈഴവൻ കല്യാണം കഴിക്കയും അവരുടെ ദാമ്പത്യജീവിതം ഇപ്പോഴും തുടർന്നു കൊണ്ടിരിക്കയും ചെയ്യുന്നു. ആ വിവാഹംതന്നെയും രജിസ്റ്റർ വിവാഹമായിട്ടു നടന്നതായിട്ടാണ് എന്റെ അറിവ്. ആ മാതിരിയുള്ള വിവാഹങ്ങൾ നിലനില്ക്കുമ്പോൾ ഈ നിയമം ഇവിടെ പാസ്സാക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ലെന്നു പറയുന്നതു എന്തൊരസാംഗത്യമാണു. ഇവിടെ മഹമ്മദീയ മെമ്പറന്മാർ മൂന്നോ നാലോ പേരെയുള്ളൂ. അവർ ഇതിനു വിപരീതമാണെന്നാണ് ഗവർമ്മെന്റു ധരിക്കേണ്ടതു്. ഈ അടുത്തകാലത്തു് അതായതു് അഞ്ചോ ആറോ മാസങ്ങൾക്കു മുൻപു് മിതവാടി എന്നപേരിൽ കോഴിക്കോട്ടുനിന്നും പുറപ്പെടുന്ന ഒരു പത്രത്തിൽ ഇന്നു മദ്രാസ് അസംബ്ളിയിൽ മെമ്പറായിരിക്കുന്ന മിസ്റ്റർ മഹമ്മദ അബ്ദുൽറഹിമാൻ ഒരു ലേഖനം എഴുതിയിരുന്നതു് ഞാൻ വായിച്ചു. തിരുവിതാംകൂറിലെ ഈ ബില്ലിനെ മഹമ്മദീയ സമുദായം സ്വാഗതം ചെയ്യേണ്ടതാണെന്നാണ് അതിൽ പ്രസ്താവിച്ചിരിക്കുന്നതു്. അദ്ദേഹത്തെ നേരിട്ടുകാണുവാൻ ഇടയായപ്പോൾ ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചു് അദ്ദേഹം എന്നോടു ചോദിക്കുകയും ഞാൻ അദ്ദേഹത്തോടു് സംസാരിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്. ഇതുപോലെയുള്ള നിയമങ്ങൾ സാധാരണയുണ്ടാകുമ്പോൾ ഓരോ സമുദായങ്ങളുടെയും അഭിപ്രായം അറിഞ്ഞു പ്രവർത്തിക്കേണ്ടതു ഗവർമ്മെന്റിന്റെ ഒരു കടമയാണെന്നു മി: പി. എസ്സ്. മഹമ്മദ് പറയുന്നതു് ഞാൻ വാദത്തിനുവേണ്ടി സമ്മതിക്കാം. ഇങ്ങനെ ഓരോ മതക്കാരുടെയും പ്രത്യേകം പ്രത്യേകമുള്ള താൽപര്യങ്ങളെ സംരക്ഷിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നാൽ ഒരു നിയമവും നടപ്പിൽ വരുത്തുവാൻ സാധിക്കയില്ലെന്നാണു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നതു്. അന്യ ജാതിയിലുള്ള ഒരു സ്ത്രീയെ വിവാഹം ചെയ്തു അതിൽ ഉണ്ടാകുന്ന കുട്ടികൾ നിർഭാഗ്യന്മാരായി തീരത്തക്കവണ്ണം ഈ നിയമം നടപ്പിൽ വരുന്ന പക്ഷം അതു് വളരെ കഷ്ടമാണു്. അതുകൂടാതെ ഇന്നത്തെ പരിഷ്കൃതലോകത്തിൽ വിവാഹം എന്നു പറയുന്നതു് പരസ്പരമുള്ള പ്രേമബന്ധങ്ങൾമൂലം ഉണ്ടാവിക്കുന്ന ഒന്നായിട്ടാണു് ഇന്നു തീർന്നിരിക്കുന്നതു്. പഴയകാലത്താണു് ആചാരങ്ങളും മറ്റും അനുസരിച്ചു് വിവാഹം ചെയ്തുകൊണ്ടിരുന്നതു്. ഇന്നത്തെ ഈ രീതിക്കു സ്നേഹവിശ്വാസത്താൽ ഉണ്ടാകുന്ന വിവാഹബന്ധത്തെ ഒരിക്കലും ഒരു സമുദായത്തിനും എതിർക്കുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല.

എന്നാൽ സ്ത്രീ പുരുഷന്മാരുടെ ആയുസ്സുതന്നെയും കഷ്ടസ്ഥിതിയിൽ ആയിത്തീരും. ഇതുകൊണ്ടുതന്നെയാണ് ദുർമരണങ്ങളും ധാരാളമായി ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നതു്. അതിനാൽ എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി: പി. എസ്സ്. മഹമ്മദ് ഈ ഭേദഗതിയെ പിൻവലിക്കുമെന്നുള്ള വിശ്വാസത്തോടുകൂടി ഞാൻ ഭേദഗതിയെ എതിർക്കുന്നു.

MR. E. SUBRAMONIA AIYAR: Sir, speaking for myself, I must submit that I welcome a legislation of this nature. For, to a certain extent, I feel it may pave the way for the ending of communal squabbes andfor the amalgamation of communities. I may even suggest a more drastic legislation. Probably it may run counter to the accepted notions of everybody even myself, namely, that no person shall marry within his own community. If such a legislation is possible for us to pass, there will at least be concord and harmony if not for us at least for the coming generation and a number of interpellations in this House and a number of other matters may admit of easy solution. But the time has not yet come for that.

PRESIDENT: The son-in-law will not be so exorbitant. (*Laughter.*)

MR E. SUBRAMONIA AIYAR: I must submit that the time has not yet come for that. But this legislation is a permissive piece of legislation. It is not compulsory. That aspect of the matter should never be forgotten. No Muslim, no Brahmin, is compelled by this legislation to marry any member of any other community following the same religion or a different religion and therefore I do not see why any particular community following any particular religion should be prohibited from availing itself of the permission granted by the legislation to bring about a marital relationship between a member of that community and some other community. By this legislation, has any restriction been placed upon the freedom of the individual to make his choice? The feeling and the sentiment of the people have been respected towards certain extent. That is to say, if there is already a law or custom which requires a particular form to be observed in bringing about a valid marriage between two persons, that law is left in tact. Only when a marriage cannot be had under the law and custom of a particular community this legislation comes in and says, "which ever community you belong to if you two agree to have marital relationship between yourself the law will permit it." So much so I emphasised that point that restriction upon the freedom of the individual is not attempted by this legislation as in the case of other legislations which may have been passed by this House. These conscientious objections will not be raised either on account of the traditions or time-honored customs or religious scruples. As already observed here with respect to the loss of inheritance apart from the question whether the law of inheritance must continue to be followed, a marriage between a Muslim and a non-Muslim exists even today to a limited extent. A Mohammedan male can marry a Christian lady. The converse may not occur. The Christian gentleman cannot marry a Mohammedan woman what-

[Mr. E. Subramonia Aiyar.]

ever may be the cause. Probably it is the phsychological cause, the possesser instinct. Every community likes to have its women not to get out of it. So much so, so far as inheritance is concerned the arithmetical rule is followed at any rate without operating in the case of Christian woman.

MR. P. S. MUHAMED : In the case of Christian woman a Mohammedan Law is admitted but in the case of marriages under this Law it is a different law.

MR. E. SUBRAMONIA AIYAR : So far as the different law is concerned the question is whether it should be modified or not.

Then we come to the root of the law of inheritance. So far as jurists understand it nobody has got vested interest in the law of inheritance. That is to say after the post mortem deposition, who is the heir? The heir is the person designated by the law. That is the reason why in different communities different systems of inheritance have come into existence. When a man dies there is no meaning in saying that he is possessed of that property When he dies the state is possessed of that property. There is absolutely no merit in that. Therefore the State has accepted the Mohammedan Law to the extent as its own law. And the law of inheritance may be modified according to the sentiments of the community among which the law prevails. When, as a matter of fact, the Nair law was passed, the Hindu Law was modified to that extent. The law of succession and inheritance is a creature of positive law.

MR. M. SIVATHANU PILLAI : May I know whether any legislature can embark upon making in-roads into the Quoranic Law?

MR. E. SUBRAMONIA AIYAR : Yes. You have to divorce material interest from spiritual interest and law of inheritance is the material property. The relationship may be so adjusted as to make for the advancement of the State.

MR. M. SIVATHANU PILLAI : May I know from the member what his views are in view of the statement found in page 95 para II of the book called Translation Of The Glorious Quoran and what is the injunction in respect of the inheritance of property as contained in it?

MR. E. SUBRAMONIA AIYAR : That passage does not touch the problem now raised here.

There was no divorce from religion and property rights as is found in the Hindu law. At an early age all the things were found to be mixed up. Now there is the Mohomadan law, the Manu's law etc. The passage read out by my friend says that the property may be distributed among certain relations in a particular way and also whether those relations can be brought about by marriage in a different form with other people. If there is marriage and the Mohomedan law says that a particular individual is the child of a particular Mohomedan, certainly, that law will apply. The marriage between a Mohomedan male and a christian lady is recognised though they belong or continue to

belong to different religions and their children will get their fair share mentioned in the Quoran. The real question involved here is whether we should enlarge that freedom. Tomorrow a Mohamedan may marry not only from the Christian community but from the other communities as well. No doubt the other idea involved was that Christian was not a Mohamedan. The Quoran does not permit of such a marriage taking place. But the bill now at issue is a permissive legislation. No law can be laid down for all time. The law also must change as the society is dynamic. It is not static like the law of the Medes and the Persians. The tendency of the present day is that nobody is going to condemn a law because it is changing from day to day in a particular way. And, as I said, this law is a permissive legislation, there is no restriction upon the individual. If the religion is so sacred, if the intention of the Quoran is not sufficient to suppress the chaotic activities of the individual, then there is no meaning in calling him a Mohamedan, for the Quoan says that he shall not marry except from his own community. If one man breaks that injunction, then he certainly breaks the Quoran and therefore he must reap the consequences of that action.

As regards the other aspect of the matter when freedom of the individual is taken away, there is no restriction upon concubinage and for this, there must be another piece of legislation. The question whether it is feasible is another matter. The law has not gone to that extent as to prohibit if not regulate non-marital sex expression. Whether it is England or America, adultery is punished, but non-marital sex expression is another and there is no law for that in England. The question whether such a law should come at all that is a welcome proposition no doubt I do not know whether the society will like it.

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI: Then, what about the proposition regarding prostitution among the population ?

MR. E. SUBRAMONIA AIYAR: To some extent you are regulating it. You have to do it with due regard to sanitation and health problems.

My point is that so far as this bill is concerned, this does not touch the freedom of an individual so much so there is no necessity to be very anxious about it. Injunctions of the Quoran are certainly to be implicitly followed by every Mohamedan if he wants to be called like that. If he breaks it, he is no more a Mohamedan. I ask the question why should he claim the privileges of a Mohamedan ?

So then, the position comes to this. It is only a sentimental objection. I began by saying, that the bill has a very beneficient aspect. It will serve a purpose in society, though you may get a glimmering of it. If two people agree to move about in society in a respectable way, calling themselves as husband and wife, why should one stand in their way ? The law too does not say that they should marry. Whether they are going to marry is another matter, but if two people think that they should not marry at all but live together without marriage and require a status in society why should one stand

[Mr. E. Subramonia Aiyar.]

in their way and say, 'no, you shall not'. As I said, as the bill has a beneficient aspect let us see how the provision works. If it works, satisfactorily and no danger comes as a consequence of it, let the bill exist. When once we feel that it is working harm, we shall then think of mending it. Now, we need not anticipate troubles in the working of the bill. But the moment troubles of different description arise outweighing the advantages, then some other persons will think of altering the legislation. Better experience will dictate the course to be adopted. This is all what I have to say.

MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR: Sir, I too oppose the amendment. Before I begin to speak anything on it I should congratulate my honourable friend Mr. P. S. Muhamed for the able appeal he has made and for his using the religion as a shield to eclipse the vital aspects of this piece of legislation. He was telling the House that the majority of Islam is at stake, that the Islamic culture is at stake, that Islamic religion is at stake if his amendment is not accepted. He was saying that the very existence of Islam will be undermined if this piece of legislation is accepted by the House as such. I may complement my honourable friend Mr. P. S. Muhamed for his strict orthodoxy. Muslim orthodoxy will also congratulate and complement him. May I ask him whether this kind of legislation was not in existence in Turkey from 1917? Whether it was not amended not less than half a dozen times thereafter? Has the Islamic religion suffered on that score, has it been undermined? I ask him, Sir, whether Cochin has not passed a similar legislation and whether the Islamic religion there has suffered anything on that score? Does my honourable friend mean to say that Cochin do not have enough number of Muslims in the legislature and that they are less orthodox? Has the North Travancore Muslim league passed any resolution opposing the bill. Has any other honourable Muslim member of this house opposed this legislation? Then why should Mr. Muhamed alone oppose it? The supposed uncontested leader of the Muslim community in India Mr. Mahomed Ali Jinnah continues to—

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: May I ask the member whether Mr. Jinnah is the leader of the Muslim community?

MR. KANNANTHODATH JANARDANAN NAIR: I said the supposed uncontested leader. I said Mr. Jinnah continues to be the leader in spite of the fact that he has married a Parsi lady, in spite of the fact that his daughter married a Parsi. Has H. H. the Aga Khan gone down in the estimation of the muslim community because he married a European lady? I don't understand then what Mr. Muhamed means in telling us that if this legislation is accepted, it will terribly affect the Islamic religion. In short his arguments are that Islamic religion will be wiped out from the country if we do not accept his amendment, that the Islamic culture will vanish as it were from the land.

Islam has provided for the devolution of property in case a Mohamedan lady is married by some either from that community or from some other community. Does it apply to any Mahomedan if he goes out of his community to marry somebody outside his community? No. That applies only when a Mohamedan lady is married by a man outside the Mohamedan community. Then again Islamic religion does not prohibit a Mohamedan from marrying outside his community. So am I to understand that my friend wants all the advantages of law to Mohamedans only? If that is so it is indeed a pitiable partiality. As Mr. Subramonia Aiyar pointed out, this piece of legislation is only a permissive piece of legislation. It does not at all contemplate compulsion. Mr. Muhamed in his enthusiastic discussion has forgotten a big if not the main aspect of this bill. The Islamic religion speaks of very broad principles, and this bill embodies only those principles accepted and approved by the Holy quoran. If a Mahomedan lady marries and begets children out of that marriage, the children are entitled to a share of wealth according to the Mohamedan law and this law only approves and extends that principle to Mohamedan gentlemen who for some reason happens to marry a non-mohamedan lady and begets children. According to me this bill enforces three broad principles. One is the Individual liberty, an approval of its assertion. If an individual for some reasou or another finds it a pleasure to seduce and marry a lady from another community, why should religion stand in the way as a stumbling block and try to impede the exertion of the liberty of that individual. Why should the liberty be curtailed by religion when all along we are trying to progress in individualism, shaking off the strangle hold of religion, Progress was and will be the watchword of the individual. Should religion stand midway and shout 'No, you shall not'. I am not prepared to endorse that view if it be the view of my honourable friend.

Another point raised by Mr. Muhamed is the point of morality. Concubinage has been in existence and it will be in existence. Sir, I ask Mr. Muhamed, is morality acceptance of concubinage as such or is it acceptance of marriage? Does my friend want to encourage concubinage in the name of morality and religion? I need not have an answer through him because he will have only to say that acceptance of the position of marriage will be morality whereas acceptance of the concubinage will not be morality.

The third point is merely the humanitarian aspect. A man marries any woman from outside his community, as it stands now, both the individuals will be excommunicated from their communities. Suppose he begets children. According to the present laws which are in existence, his children are punished for their innocence. They are not allowed to succeed to the parent's wealth. Sir, if this law comes into force, both the children and the wife will get a share of the wealth of the parent, Does Mr. Muhamed want to have this position or the present position by which the children and the wife are sent out in absolute penury and misery? I know he will only choose the first position. If this legislation is not brought into force, the position of

[Mr. Kannanthodath Janardanan Nair]

the wife and children will be that of a bat. She cannot be considered either as a mammal or a bird. On one side the birds will say, you have got teeth and you are not a bird; on the other side mammals will say you are a bird for you have wings. One community will disclaim them the other will not want them. It will go on like that. What all this legislation wants is to do away with that, and to give them all the privileges that are to be legitimately conferred on them. So, the position is that if we accept the amendment, that will be tantamount to a negation of the principles of the bill and to throwing out the Bill itself. If one community is allowed to be exempted, other communities will naturally follow suit, and in that manner every community will want to get exempted from this legislation and thus this legislation will become null and void. The result is that this legislation, intended to bring in communal harmony at least among the next generation, extending a legal possibility of union by blood, will be denied to the nation. So Sir, I oppose the amendment and commend the Bill for the acceptance of this House.

SRY. T. NARAYANI AMMA : Sir, I oppose the amendment because it goes against the very principle underlying this Bill. Section 2 of the Bill says :

"It shall apply to all persons domiciled in Travancore and to such persons not so domiciled as have or shall have marital relation in the form prescribed under this Act with persons domiciled in Travancore."

Sir, to exclude any community from the operation of this Act is to defeat the very object of the Bill. After all, it is only a permissive piece of legislation and it cannot in any way be said to affect the religious sentiments of any community. Then, again, Sir, it is a piece of reform, for which there has been demand from the enlightened members of all communities. Similar legislations have already found a place in the Statute books of other States, and Travancore which has given a lead in regard to several important aspects of social reform will only be falling into line with some of the other Provinces and States in India by the passing of this Act. I therefore oppose the motion.

MR. K. R. NARAYANAN : സർ, എന്റെ ബഹുമാന്യസ്നേഹിതൻ മി: പി. എസ്സ്. മഹമ്മദ് അവതരിപ്പിച്ച ഭേദഗതിയേയും, ആ ഭേദഗതിയെ പിൻതാങ്ങിയുള്ള അദ്ദേഹത്തിന്റെ ചില വാദമുഖങ്ങളെയും അവ അർഹിക്കുന്ന ബഹുമാന്യതയോടും അവധാനതയോടുംകൂടി തന്നെ ഞാൻ ആലോചിച്ചുനോക്കി. മി: പി. എസ്സ്. മഹമ്മദ് ഇതുയും ശോചനീയമായ ഒരു പിൻതിരിപ്പൻ നയം എടുത്തതിൽ, അദ്ദേഹത്തോടുള്ള ബഹുമാനത്തിനു യാതൊരു കുറവുംകൂടാതെ, ഞാൻ വ്യസനിക്കുന്നു എന്നു പറയാതെ ഗത്യന്തരമില്ല.

സർ, ഇവിടെ പൊന്തിവരുന്ന പ്രധാന പ്രശ്നം ഇതാണ്. ഇന്നു നിലവിലിരിക്കുന്ന മഹമ്മദൻ ലാ പ്രകാരം ഒരു മഹമ്മദീയനു വേണമെങ്കിൽ എത്ര സ്ത്രീകളെയും വിവാഹം ചെയ്യാം. അതു് അന്യമതത്തിൽ

ഉൾപ്പെട്ട സ്ത്രീകളെയും ആകാം. അങ്ങിനെയുള്ള വിവാഹത്തിൽ സന്താനമുണ്ടാകുന്ന പക്ഷം അവർക്കു ഈ സന്താനങ്ങളുടെ രക്ഷ പക്ഷമാണ്? അങ്ങിനെയുള്ള സംരക്ഷണത്തിനു ഒരു നിയമം അത്യാവശ്യമല്ലേ? ഒരു മുസൽമാൻ മുസ്‌ലീമല്ലാത്ത ഒരു സ്ത്രീയെ വിവാഹം ചെയ്യുകയും, അതിൽ സന്താനങ്ങൾ ഉണ്ടാവുകയും ചെയ്താൽ ആ മുസൽമാൻ അയാളുടെ സ്വത്തുക്കൾ യാതൊരു കരണവും ചെയ്യാതെ മരിച്ചു പോവുകയാണെങ്കിൽ ആ മുസൽമാന്റെ അനന്തരാശം നിക്ഷേപിച്ച അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭാര്യയുടെ ഗതിയെന്താണ്, അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രണയവല്ലരികൾ പുഷ്പിച്ചകുഞ്ഞുങ്ങളുടെ ഗതിയെന്താണ്, എന്ന്, ഭാര്യയോടും കുഞ്ഞുങ്ങളോടുമുള്ള മനോവികാരത്തോടുകൂടി, മനുഷ്യസാധാരണമായ അനുകമ്പയോടുകൂടി, എന്റെ ബഹുമാന്യസ്നേഹിതൻ മി: പി. എസ്. മഹമ്മദ് ചിന്തിക്കേണ്ടതാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ വാദങ്ങൾ മുഴുവനും കേവലീകരിച്ചതു് മതത്തിന്റെ പേരിലാണ്. കുറാൻ ശരിക്കുവായിച്ചുമതം പഠിക്കുവാനുള്ള മഹാഭാഗ്യം എനിക്കുണ്ടായിട്ടില്ലാ. ഞാനൊരു മതപണ്ഡിതനുമല്ലാ. എന്റെ അറിവു ശരിയാണെങ്കിൽ ഏകജാതി സന്ദേശത്തെ ഇത്ര അധികമായി, ഇത്ര സംശയരഹിതമായി, ഇത്ര ശ്ലാഘനീയമായി പ്രതിപാദിക്കുന്ന ഒരു മതം മഹമ്മദ്മതംപോലെ വേറൊന്നില്ലെന്നാണ്. അങ്ങനെയുള്ള മുസലീം മതത്തെ വിശ്വസിക്കുന്ന മി: മഹമ്മദ് ഏകജാതി സന്ദേശം പരത്താൻ ചുമതലയുള്ള മി: മഹമ്മദ്—സാഹോദര്യം മുദ്രാവാക്യമായ മഹമ്മദനിബിയുടെ കാൽനഖേന്ദുമരീചികളിൽക്കൂടി സഞ്ചരിക്കുന്ന മി. മഹമ്മദ്, ഇവിടെ മുസൽമാനെന്നും, ഈഴവനെന്നും, പുലയനെന്നും, പറയനെന്നും, നായാടിയെന്നും ഉള്ള വർഗ്ഗവ്യത്യാസം, ഇന്നുള്ളതുപോലെ വച്ചുകൊണ്ടിരിക്കാൻ ഉപദേശിക്കയാണോ എന്നു ഞാൻ ചോദിച്ചുകൊള്ളട്ടെ. അർത്ഥശൂന്യമായ ജാതിവ്യത്യാസം, വെറും അന്ധതകൊണ്ടു നിലനില്ക്കുന്ന സമുദായവ്യത്യാസം ഭസ്മമാക്കാതെ എന്തെങ്കിലും രക്ഷ ഇവിടെയുണ്ടോ? ഇന്ന് മഹാത്മാഗാന്ധിക്കു ഇൻഡ്യക്കു സ്വാരാജ്യം വേണം, ജിന്നായ്ക്കു പാകിസ്ഥാൻ വേണം, അമ്പിട്കർക്കു റിസർവേഷൻ വേണം, ഹിന്തുമഹാസഭക്കാർക്കു അവരുടെ കിരീടത്തിനു ചലനം വരാത്ത മറ്റു ചില വ്യവസ്ഥകൾ വേണം. ഈ ഉൽഘടവാദങ്ങളുടെയെല്ലാം നാരായവേരു ജാതിവ്യത്യാസമല്ലാതെ മറ്റെന്താണ്? ഒരു മുസൽമാൻ ഒരു മുസ്‌ലീം വനിതയെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നു എന്നു കേൾക്കുമ്പോൾ മി: മഹമ്മദിനു് ഇക്കിളിയുണ്ടാകുന്നില്ലെങ്കിൽ ഒരു മുസ്‌ലീം ഒരു അമുസ്‌ലീം സ്ത്രീയെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നു എന്നു കേൾക്കുമ്പോൾ മി: മഹമ്മദിനു് ഇക്കിളിയുണ്ടാകുന്നില്ലെങ്കിൽ, ഒരു മുസ്‌ലീം വനിതയെ

[Mr. K. R. Narayanan.]

ഒരു അമുസ്ലീം വിവാഹം ചെയ്യുവാനിടയുള്ള ഈ നിയമം വരുമ്പോൾ ഇതുയും ഇക്കിളിയും തെരുപുരുലിവും ഉണ്ടാകുന്നതെന്തിനാണ്? ബ്രാഹ്മണൻ മുതൽ പറയൻവരെയുള്ള സർവജാതിവ്യത്യാസവും നീക്കാതെ ഇൻഡ്യക്കു രക്ഷയില്ല. ഇവിടെ ജാതിയാകുന്ന വാസുകിയുടെ ഒരറ്റത്തു ഒരു ക്രൂട്ടും, മറെറ അറ്റത്തു മറെറാരു ക്രൂട്ടും പിടിച്ചു പാലാഴിമഥനം നടത്തുകയാണു്. പാകിസ്ഥാൻപദ്ധതി, ഗാന്ധിസിദ്ധാന്തം, അമ്പിട്കർ നിർദ്ദേശം മുതലായവ നശിക്കണമെങ്കിൽ ഗാന്ധിയുടേയും, ജിന്നായുടേയും അംബെട്ക്കറുടേയും ജാതികഠം നശിക്കണം. രക്തത്തിൽ രക്തം കലരണം.

ഇൻഡ്യയെ സ്പർശിക്കുന്ന ഏറെറവും ഒരു വിഷമപ്രശ്നം, കുഴഞ്ഞ പ്രശ്നം, ഭൂതായത്തുകൊണ്ടും മി: പി. എസ്സിനെപോലെയുള്ളവർ ഇങ്ങിനെയുള്ള സന്ദർഭത്തിൽ ഈ വിധമുള്ള പ്രതിലോമനയം എടുത്താൽ വരാവുന്ന രാഷ്ട്രിയ ഭവിഷ്യത്തും വിചാരിച്ചു ഞാൻ ഇതുയും പറഞ്ഞുപോയതാണു. സർ, മതത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അദ്ദേഹത്തിന്റെ നിലയും, അദ്ദേഹം അംഗീകരിക്കേണ്ട നിലയും എന്താണെന്നു പ്രസ്താവിച്ചു കഴിഞ്ഞു. ഇനി ഈ നിയമം ഇവിടെ പാസായിക്കഴിഞ്ഞാൽ അതുകാശം താഴുത്തു പോകുമോ എന്നുകൂടി നോക്കാം. ടർക്കിയിൽ സ്പെഷ്യൽ മാരിയേജ് ബിൽ പാസ്സായിട്ടു വളരെക്കൊല്ലങ്ങളായി. അതിനു ശേഷം അതു രാജ്യം പുരോഗമിച്ചുതന്നെ വരുന്നു, അതൊരു മുസ്ലീം രാജ്യമല്ലെന്നു മി: മഹമ്മദ് പായുമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല. അപ്പിടെ അതൊരു പുരോഗമനോൻമുഖമാണെന്നുവരികിൽ, മുസ്ലീം സമുദായത്തിന്റെ പുരോഗതിക്കു ഒരു വിലങ്ങുതടിയല്ലെങ്കിൽ, അതു്, ഇവിടെ എങ്ങിനെ ഒരു ദോഷമാകും വിലങ്ങുതടിയാകും എന്നു് ഒന്നാലോചിക്കണം.

തിരുവിതാംക്കൂറിലെപ്പോലെ തന്നെ മഹമ്മദീയരുടെസാമൂഹ്യകാര്യത്തിൽ കൊച്ചിയിലെയും നില. കൊച്ചിയിലെ മുസ്ലീംങ്ങൾക്കു ഈ ബിൽ പാസ്സായതിൽ യാതൊരു കുഴപ്പവുമില്ല. കൊതിക്കല്ലിന്റെ വ്യത്യാസം മാത്രമുള്ള തിരുവിതാംക്കൂറിൽകൊച്ചിയിൽ ദോഷംചെയ്യാത്തതു്, ഇവിടെ ദോഷം ചെയ്യുമെന്നു് എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി: മഹമ്മദ് സംശയിക്കുന്നതെന്തുകൊണ്ടു എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ലാ. കൊച്ചീക്കാർക്കു ഈ നിയമംകൊണ്ടു ദോഷമൊന്നുമില്ലെങ്കിൽ തിരുവിതാംക്കൂർകാർക്കും ദോഷമൊന്നുംവരാനില്ല.

ടർക്കിയിലെയും കൊച്ചിയിലേയും മുഹമ്മദീയർ മഹമ്മദുമതക്കാരല്ലെന്നു എന്റെ സ്നേഹിതൻപറയുമെന്നു തോന്നുന്നില്ലാ. ഇതോടുചേർത്തു ഒന്നുകൂടി ആലോചിക്കാം. മി: ഇ. സുബ്രഹ്മണ്യയ്യർ പറഞ്ഞതുപോലെ ഈ നിയമം പാസാക്കിക്കഴിഞ്ഞാൽ കുട്ടികളെ പിടിച്ചു "ഹരി ശ്രീ"

എഴുതിക്കുന്നതുപോലെ ഒരു സിവിൽ മാരിയേജ് നടത്തണേ! നടത്തണേ! എന്നാരും നിർബന്ധിക്കുകയില്ല. ഒരു മനുഷ്യൻ സമുദായംവിട്ട ഒരു വിവാഹം നടത്തുകയാണെങ്കിൽ അവന്റെ ഭാര്യയും കുട്ടികളും തെണ്ടിത്തിരിയാതിരിക്കുന്നതിനുവേണ്ടിയുള്ള ഒരു നിയമസംരക്ഷണം മാത്രമാണിതു.

MR. P. S. MUHAMED : കൊച്ചിയിലെ സിവിൽ മാരിയേജ് നിയമത്തിൽ പിൻതുടച്ചാവകാശത്തിനു ശക്തിയില്ലെന്നറിയാമോ?

MR. K. R. NARAYANAN : എന്റെ സ്നേഹിതന്റെ ചോദ്യത്തിന്റെ ഉത്തരം ഒരു ചോദ്യമാണ്. പിൻതുടർച്ചാവകാശത്തെ സംബന്ധിച്ചു കൊച്ചിയിലെ വകുപ്പ് സ്പീഡരിച്ചാൽ മറുള്ള വകുപ്പുകളെല്ലാം എന്റെ സ്നേഹിതൻ സമ്മതിക്കുമോ എന്നാണു എന്റെ ചോദ്യം? പിൻതുടച്ചാവകാശത്തെ സംബന്ധിച്ചുമാത്രമാണ് തടസ്സമെങ്കിൽ മി: മഹമ്മദ് പുറപ്പെടുവിച്ച ന്യായങ്ങൾക്കെല്ലാം ഉള്ള മതത്തിന്റെ പിൻതാങ്ങൽ കേവലം ദുർബലമാണെന്നു അദ്ദേഹംതന്നെ സമ്മതിക്കുന്നുണ്ടല്ലോ? സിവിൽ മാരിയേജു ഒരു രാജ്യത്തേയോ, സമുദായത്തേയോ, അധഃപതിപ്പിക്കുകയില്ല, ഉയർത്തുകയാണു യഥാർത്ഥത്തിൽ ചെയ്യുന്നതു. യൂറോപ്യൻ രാജ്യങ്ങൾ മുഴുവൻ ഇതിനു തെളിവാണു. സിവിൽമാരിയേജുബില്ലിന്റെ പ്രാരംഭകാലത്തു യൂറോപ്യൻ രാജ്യങ്ങളിൽ കത്തോലിക്കർ വളരെ എതിരുണ്ടാക്കി. ഇപ്പോൾ കത്തോലിക്കാരാജ്യങ്ങൾ ഉൾപ്പടേ സർവ്വരാജ്യങ്ങളിൽ സിവിൽമാരിയേജു നിലവിലിരിക്കുന്നു. ഈ ചരിത്രവസ്തുത ഈ ബില്ലിനെ എതിർക്കുന്ന എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി: പി. എസ്സ്. അനുസ്മരിക്കേണ്ടതാണു.

ഹിന്ദുക്കളുടെ വിവാഹം കുറച്ചെല്ലാം മതപരമാണു: ക്രസ്ത്യാനികളുടെ വിവാഹവും കുറച്ചെല്ലാം മതപരമാണു; എന്നാൽ മുസ്ലീമിങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഒരു വെറും കാൺട്രാക്ടു് മാത്രമാണെന്നു്, മഹമ്മദൻ ലാ, വ്യക്തമായി, അവ്യക്തമായി, നിഷേധിക്കാൻ പാടില്ലാത്ത ഭാഷയിൽ പറയുന്നുണ്ടു്. അങ്ങനെയാണെങ്കിൽ മതത്തെ വലിച്ചുകൊണ്ടുവന്നു് എന്റെ സ്നേഹിതൻ ഈ പ്രശ്നത്തിൽ കുഴപ്പം വരുത്തുന്നതു് എന്തിനാണെന്നു് എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല സിവിൽമാരിയേജിനു യാതൊരു ദോഷവും ഇല്ലെന്നു കാണിക്കുന്നതിനു് ജിന്നാമാരുടെ കായ്മോ, ആഗാഖാന്മാരുടെ കായ്മൊ, ബോഹ്രർമാരുടെ കായ്മൊ എത്ര ആയിരം വേണമെങ്കിലും ഉദ്ധരിക്കാൻ കഴിയും. ഇങ്ങനെ ഒരു നിയമമില്ലാത്തതു കൊണ്ടു് എത്ര സ്ത്രീ പുരുഷന്മാർ സമുദായചട്ടക്കൂട്ടിനകത്തു് ശ്വാസം മുട്ടികഴിയുന്നുവെന്നും, അതിൽ ഒരു ന്യൂനഭാഗമെങ്കിലും മുസൽമാൻമാരായിരിക്കാനിടയുണ്ടെന്നും, മി: പി. എസ്സ്. പര്യാലോചിക്കേണ്ടതാണു. വഴിയിൽ പരവതാനി വിരിക്കുവാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടില്ലെങ്കിലും കുപ്പിച്ചില്ലുകൾ വിതറരുതല്ലോ.

[Mr. K. R. Narayanan.]

ഞാൻ ഇതിനെ സംബന്ധിച്ച് എന്റെ പല മുസ്ലീം സ്നേഹിതന്മാരോടും ചോദിച്ചിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോൾ ഇവിടെ കാണുന്നതുതന്നെ എടുക്കാം. മഹമ്മദ്മതത്തിൽ ഈ നിയമം കൈകടത്തുന്നു എന്ന് തീവ്രമായി, ശക്തശക്തമായി മി: മഹമ്മദ് പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുള്ള വാദങ്ങളെ പിൻതാങ്ങുന്നതിനു ഇവിടെ ഒരു കൃസ്ത്യാനിയാണ് ഉണ്ടായതു് എന്നാലോചിക്കുമ്പോൾ എന്റെ സ്നേഹിതൻ പറയുന്നതുപോലെയുള്ള ദുഷ്പ്രേരണം ഇതിനകത്തു മാറു മഹമ്മദീയമെമ്പറന്മാർ കാണുന്നില്ലെന്നുകാണാം. മഹമ്മദുമതത്തെ ബാധിക്കുന്ന ഒരു കാര്യം ഇവിടെ വന്നിരുന്നുവെങ്കിൽ മുഹമ്മദീയരുടെ സഹനാവുകളും ഉയർത്തിയുള്ള ഒരു എതിർസ്വരം ഇവിടെ ഉണ്ടാകുമായിരുന്നു. മെ: മക്കർ പിള്ളയുടെയും മരയ്ക്കാർ മുതലായവരുടെയും മനസ്സാം മി: പി. എസ്. മഹമ്മദിന്റെ വാദത്തോടുള്ള അനുകൂല്യത്തെക്കാൾ ഞങ്ങളുടെ വാദത്തോടുള്ള അനുകൂല്യത്തെയാണു വെളിപ്പെടുത്തുന്നതു്. എനിക്കു മുന്നിന്റെ ബഹുമാന്യസ്നേഹിതൻ മി: പി. എസ്. മഹമ്മദിനോട് ഒരപേക്ഷ മാത്രമുണ്ട്. അതായതു് ഏതുതു കാരണവശാൽ ഈ ഭേദഗതി കൊണ്ടുവന്നാലും കൊള്ളാം, ഒന്നുവായി രാജ്യത്തിന്റെ പേരിൽ — മതത്തിന്റെപേരിൽ — നമ്മുടെയിടയിൽ മുഴങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ജാതിനിമിത്തമുള്ള അസ്വസ്ഥയുടെ പേരിൽ — പുനരാലോചന ചെയ്തു ഭേദഗതി പിൻവലിക്കണം. നാം ഒരു പുതിയ യുഗത്തിന്റെ പൂർവ്വഘട്ടത്തിൽ ജീവിക്കുന്നവരാണ്. ആ യുഗധർമ്മം നമുക്കു നിറവേറ്റാം. മി: സുബ്രഹ്മണ്യയ്യർ ഒരു സമുദായം ആ സമുദായത്തിൽ നിന്നു വിവാഹം ചെയ്യുവാൻ പാടില്ലെന്നു ഏറ്റവും കടവായിൽ പറയുന്നതിന്റെ ലക്ഷ്യം എന്റെ സ്നേഹിതൻ ചിന്തിക്കണം. ഭാരതമാതാവിന്റെ പവനമായ തിരുമുറ്റം ജാതിയുടെ പേരിൽ, മതത്തിന്റെ പേരിൽ, ചോരപ്പുഴയിൽ കുണപങ്ങൾ ഒഴുകിനടക്കുന്ന ഒരു പോക്കളമായിത്തീരാതിരിക്കണമെങ്കിൽ ജാതിയും, സമുദായവും, നശിക്കണം. ഈ വക ബില്ലുകൾ കുറച്ചെല്ലാം ഇതിനെ ഉപകരിക്കും. മി: മഹമ്മദ് അവധാനമായ പുനരാലോചനയ്ക്കുശേഷം ഭേദഗതി പിൻവലിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

MR. T. T. KESAVA SASTRI : മെമ്പർ പ്രസംഗമദ്ധ്യേ 'കൊതികല്ല്' എന്നു പറയുകയുണ്ടായി. അതിന്റെ അർത്ഥമെന്താണെന്നു പറഞ്ഞാൽ കൊള്ളാം.

MR. K R. NARAYANAN : കൊച്ചിയുടെ അതിർത്തിക്കല്ലിനു 'കൊ' എന്നും, തിരുവിതാംകൂറിന്റെ അതിർത്തിക്കല്ലിന് 'തി' എന്നും, രണ്ടു പുറത്തു് അതുത്തിക്കല്ലിൽ കാണാം ഇതു് 'രണ്ടുംകൂടിചേർത്തു 'കൊതിക്കല്ല്' എന്നു സാധാരണപറയും.

MR. K. G. KUNJUKRISHNA PILLAI: Sir, I also beg to oppose the motion. I do so with great regret because I am well aware of the strong feelings underlying the motion. Mr. P. S. Muhamed is not alone in opposing such a measure as is brought before this House. Esteemed Christain friends of mine have told me that this is a measure affecting the fundamentals of their religion. Equally esteemed Mohammedan friends have told me that it does affect their religion too. Therefore, Sir, let it not be said that we do not respect their views on this bill. We do respect them. We do respect their views and when analysed, what are the points of their objections? I have been carefully listening to Mr. P. S. Muhamed's speech and I have been careful enough to understand from the arguments of other honourable members who supported the amendment and it can be reduced into 3 heads.

The first head of opposition comes from sentiment. I am one of those who believe in sentiment being one of the greatest propelling forces of human action. Therefore, Sir, more than all arguments and logic I very often yield to sentiment. In this respect the sentiment is based upon a combination of superstition and a combination of fear that their religion will suffer if this measure is allowed to be enacted. It is merely because I feel that the sentiment on this particular aspect is not based upon those higher and nobler ideas and ideals that I do not support it.

Looking at the question of marriage being a religious sacrament, I, for one, am prepared to concede that there are certain Communities which believe that marriage is a religious sacrament. I myself believe that marriage is a secrament and that more than marriage there is nothing higher and nobler in life. But, having said that it does not affect the principle of the bill, anybody who believes marriage to be a sacrament, anybody who believes that a man and woman once joined cannot break it here or hereafter is quite welcome to that course of action. Do we want a Christian who wants to go to heaven to marry a Nair lady? Does this bill prevent Mr P. S. Muhamed from going to heaven? It does not. In every community there are people who do not want to go to heaven as it is generally understood but want this earth to be made their heaven. That is their notion of heaven. A young man may like to marry a beautiful woman of another community and want to enjoy heaven on earth. I am asking how does it affect those people who believe that marriage is a sacrament. Every one who believes that marriage is a sacrament can believe and die in that belief. But what about those people who do not believe so according to the light they have obtained? Those people are also citizens of the state and are entitled to the same rights and privileges as those who claim to stand on a nobler footing. They stand in law on the same footing. Suppose a Nair wants to marry an Ezhava lady and a young Muslim wants to marry a Christian girl. These things should not be prevented by law.

[Mr. K. G. Kunjukrishna Pillai]

The third objection is with regard to inheritance. If I earn anything, in law I can bequeath or give it away to whomsoever I please so that so far as your own earnings are concerned you are its own master. But Mr. P. S Muhamed says that inspite of the law, you need not give anything to the wife if she happens to be a Nair lady. So far as ancestral properties are concerned, has anybody a right to dispose it off? Supposing there is a father and he has inherited ancestral properties worth a lakh of rupees and his son has married a beautiful Parsi lady. Can the father exclude his son of his right of the property saying that he is the custodian of the ancestral property? The father got his right because of his birth in that family. The son also is born in the same family. If the father has got the right of the ancestral property because of his birth in the family, I ask why the son also should not have that right. Till the son attains majority, the father is only the trustee of the property. So the son has as much right as the father to dispose of the property to whomsoever he likes.

Over and above all these things, I sincerely believe that this enabling law will conduce to communal harmony. As Mr. K. R. Narayanan put it, it cannot solve all our problems but it will be a stepping stone to solve our communal problem. It is one of the steps that will lead the future generations to more social harmony, more communal amity and a better understanding between the different communities and enable us to work for the prosperity of the State. If this bill is worked out, it will be a death knell to Pakistan, reservation and such other things. Therefore, I say that in the interests of social harmony and communal amity, this bill must be passed. After all, it is only an enabling bill and it does not compel anybody to do such and such things. It does not compel anybody to take any step other than the one he wants to do. The bill is only on line with modern trends and feelings. The force of modern tendencies compels us to enact such a law for the sake of society and future prosperity. If you do not allow this, I submit Sir, that it is against all principles of justice and harmony. Therefore I oppose the motion.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: Sir, I move that the question be now put.

The motion was put and carried.

MR. P. S. MUHAMED: എന്റെ ഭേദഗതി ഞാൻ അവതരിപ്പിച്ചു പ്പോഠംതന്നെ പലക്കും എന്നോട അനുക്രുഖിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലാതെ വരുമെന്നു എനിക്കറിയാം. എങ്കിലും ഒരു സംഗതി അവരുടെ ശ്രദ്ധ യിൽ കൊണ്ടുവരണമെന്നു എനിക്കു ആഗ്രഹമുണ്ടായിരുന്നു. സംഗതി കഠം മനസ്സിലാക്കാതെയാണു് ഭേദഗതിയെ തൃജിക്കാൻ ഇടവന്നതെന്നു മറുള്ളവർ പറഞ്ഞുക്കൂടാ. മതവും ഈ ബില്ലുമായി ബന്ധമില്ല എന്നുള്ള വാദത്തിനു സ്ഥാനമില്ലെന്നും യഥാർത്ഥത്തിൽ ഈ ബില്ലു മതത്തെ സ്പർശിക്കുന്നുണ്ടെന്നും മതവിശ്വാസമായ സംഗതികളെ, അതിന്റെ അനുശാസന

പ്രകാരം ചെയ്യരുതു എന്നു പറഞ്ഞതിനെ, ചെയ്യാൻ അനുവദിക്കുക യാണു് ഈ ബില്ലുകൊണ്ടു ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു് എന്നും തുറന്നു പ്രസ്താവി ക്കണമെന്നു എനിക്കു അഭ്യർത്ഥനയുണ്ടായിരുന്നു. കൊറാൻ ഉദ്ധരിച്ചുകൊ ണ്ടു് ഞാൻ അതു് തെളിയിക്കുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടു്. മറെറാരു വാദം ഇവിടെ കൊണ്ടുവരപ്പെട്ടതു വളരെ വിനോദകരമായിരിക്കുന്നു. മുസ്ലീം കഠം ചില അന്യമതത്തിൽപ്പെട്ട സ്ത്രീകളെ വെപ്പാട്ടികളായി വെച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നും, വിവാഹം മൂലം അു സമ്പ്രദായത്തിനു ഭേദം വ രുത്തി അതിൽ ജനിക്കുന്ന കുട്ടികൾക്കു ഒരു സ്ഥാനം നൽകുന്നതു അഭില ഷണീയമാണെന്നുമാകുന്നു. അസാധുവായ ഒരു വിവാഹത്തിൽ ഏർപ്പെട്ട വരുടെ ജീവിതം വെപ്പാട്ടിസമ്പ്രദായത്തിൽ തന്നെ ആകുന്നു. ഈ ബില്ലു പാസായാലും വെപ്പാട്ടി സമ്പ്രദായത്തെ തടയുന്നില്ലാ. അതിലെ സന്താനങ്ങൾക്കു അവകാശവും ഉണ്ടാകുന്നില്ലാ. എന്നാൽ ഇസ്ലാം മതപ്രകാരം, ഈ ബില്ലുപ്രകാരമുള്ള വിവാഹം വെപ്പാട്ടി സമ്പ്രദായ ത്തെ അംഗീകരിക്കുകയാകുന്നു. വെപ്പാട്ടിയിൽ നിന്നും ജനിക്കുന്ന സന്താ നങ്ങളെ മുസ്ത്താകളുടെ അവകാശികളാകുന്നു.

ഇതു് ഒരു പെർമിസ്സിവ് ലെജിസ്ലേഷൻ ആണു്. ഇഷ്ടമുള്ള വർ മതത്തിനു വെളിയിൽ പോകാൻ ഭാവിക്കുന്നു എങ്കിൽ അങ്ങനെ ചെയ്തുകൊള്ളട്ടെ എന്ന വാദമാണു് ഇവിടെ പ്രധാനമായി കൊണ്ടുവന്ന മറെറാരുവാദം. വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ലോകത്തു എല്ലാ പട്ടങ്ങളും പെർമിസ്സിവ് ആണു്. വിവാഹം ചെയ്യണമെന്നു ആരെയും നിർബന്ധിക്കുന്നില്ല—മഹമ്മദൻ മാ എന്റെ സ്നേഹിതൻ മി: നാരായ ണൻ പറഞ്ഞതുപോലെ വിവാഹം—അതിന്റെ പ്രാരത്തിൽ—ഒരു കാൺട്രാക്ററാണെന്നുള്ളതു് ശരിതന്നെ. എന്നാൽ അതു് മതപരമായ ഒരു കാൺട്രാക്ററാണു്. ഒരു കാൺട്രാക്ററ് സാധുവാകണമെങ്കിൽ അതിലെ കക്ഷികഠം അു കൺട്രാക്ടിൽ ഏർപ്പെടുവാൻ യോഗ്യതയുള്ള വരായിരിക്കണം. അു യോഗ്യതായോഗ്യതാ നിർണ്ണയിച്ചിട്ടുള്ളതു നിയമ മാണു്. മുസ്ലീംകളുടെ വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം വിവാ ഹകൺട്രാക്ററിൽ ഏർപ്പെടുന്നകക്ഷികളുടെ യോഗ്യതയും അയോഗ്യത യും നിർണ്ണയിക്കുന്നതു മതനിയമമാണു്. ഈ കൺട്രാക്ററ പരിശുദ്ധ വും പവനവും ആയ ഒന്നാണു്. മതത്താൽ അയോഗ്യത കല്പിച്ച ക ക്ഷികഠം തങ്ങളിൽ വിവാഹം ചെയ്യാൻ അനുവദിക്കണമോ; അങ്ങനെ യുള്ള ഒരു കാൺട്രാക്ററിനെ റെസ്പെക്ററു ചെയ്യേണ്ട ആവശ്യ മുണ്ടോ എന്നാണു് ഇവിടെ ആലോചിക്കേണ്ടതു്. മതം നിർണ്ണയി ച്ചതായി അയോഗ്യതയെമാററി, അു സ്ഥാനത്തു മറെറാരു നിയമം യോ ഗ്യത കല്പിക്കുന്നതിനു ഒരുമ്പെടുന്നു എങ്കിൽ അതു മതത്തിൽ കൈകട

[Mr. P. S. Muhamed]

യുക്തിയല്ലയൊ എന്നാണ് ഞാൻ ചോദിക്കുന്നത്. മുസ്ലിം മതനിയമത്തെത്തന്നെ റദ്ദു ചെയ്യുകയായിരിക്കും അതു ചെയ്യുന്നത്. ഇത് മുസ്ലീം മതനിയമത്തിൽ ഏറ്റവും വലിയ തരത്തിലുള്ള കൈകടത്തലാണ്.

ഇപ്പോഴത്തെ മതഭിന്നതകളെയും സമുദായഭിന്നതകളേയും പറ്റി ഇവിടെ ചിലർ പറയുകണ്ടായി. അതിൽ ചില പരമാർത്ഥമുണ്ടെന്നു ഞാനും സമ്മതിക്കുന്നു. എന്നാൽ ഇവിടുത്തെ മുസ്ലീം സമുദായാംഗങ്ങളിൽ അവർ വിശ്വസിക്കുന്ന മതത്തിനുള്ളിൽ നിൽക്കുക തന്നെയാണ് അവരുടെ പുരോഗതിക്കുള്ള മുഖ്യമായ നിദാനം എന്നു വിചാരിക്കുന്നവരാണ്. വ്യക്തിപരമായ സ്വാതന്ത്ര്യത്തെപ്പറ്റിയാണ് പന്നീട് പറഞ്ഞത്. മുസ്ലീം അല്ലാത്ത ഒരു വ്യക്തി മുസ്ലിമല്ലാത്ത ഒരു വ്യക്തിയുമായി വിവാഹം ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ മതം പ്രതിബന്ധമായി നിൽക്കുന്നതിനെ അനുവദിക്കരുതെന്നാണ് എനിക്കുള്ളത്. അതാണ് അടുത്തതായി ആലോചിക്കേണ്ടത്. വിവാഹത്തിനു മാത്രമല്ലാ മനുഷ്യവ്യാപാരങ്ങൾക്കെല്ലാം തന്നെ മനുഷ്യന്റെ ഗുണത്തിനുവേണ്ടി മതം ചിലപ്പോൾ പ്രതിബന്ധമായി നിൽക്കാറുണ്ട്. പക്ഷേ, ജനങ്ങളുടെ പൊതു നന്മയെ ഉദ്ദേശിച്ചു വളരെ ദീർഘദൃഷ്ടിയോടുകൂടി ഉണ്ടാക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള മതനിയമങ്ങൾ, ചില വ്യക്തികളുടെ സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനു അല്പസ്വല്പം പ്രതിബന്ധങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുണ്ട്, ഭൂരിപക്ഷം അംഗങ്ങൾക്കും കൂടുതൽ ഗുണമുണ്ടാകുകയാണ് വേണ്ടത് എന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തോടുകൂടിയാണ് ഇപ്രകാരം ചില പ്രതിബന്ധങ്ങൾ മതത്തിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. ഇങ്ങനെയുള്ള വ്യവസ്ഥകൾ മനുഷ്യൻറെ സാമൂഹ്യ ജീവിതത്തിൽ സമാധാനത്തെ പരിപാലിക്കുവാൻ ഒഴിച്ചുകൂടുവാൻ പാടുള്ളതല്ലാ. മറെറാന്ന് പിൻതുടച്ചാവകാശത്തെപ്പറ്റിയാണ്. ബ്രിട്ടീഷിൻഡ്യയിൽ പാസ്സാക്കിയിരിക്കുന്ന സിവിൽ മാരിയേജ് ബില്ലിൽനിന്നും മുസ്ലീങ്ങളെ ഒഴിവാക്കിയിട്ടുണ്ട്. കൊച്ചിയിൽ പാസ്സായ ബില്ലിൽ പിൻതുടർച്ചാവകാശത്തെപ്പറ്റി ഒന്നും പറയുന്നില്ല. ഇവിടുത്തെ ഈ ബില്ലിൽ വിവാഹത്തെ സംബന്ധിച്ച് മാത്രമല്ല പിൻതുടർച്ചാവകാശത്തെ സംബന്ധിച്ചും കീഴ്മേൽ മറിക്കുന്ന വ്യവസ്ഥകളാണുള്ളത്. ഈ നിയമപ്രകാരം ഒരു മുസ്ലിം വിവാഹം ചെയ്യുന്നപക്ഷം അവന്റെ അമ്മക്കും അമ്മാവനും പരമ്പരാഗതമായി സിദ്ധിച്ചുവന്ന പിൻതുടർച്ചാവകാശത്തെ തകിടം മറിക്കുന്നു. ഒരു മുസ്ലിമിനു എന്തു സമ്പാദ്യമുണ്ടായിരുന്നാലും അവന്റെ അവകാശികളെ തോൽപ്പിക്കത്തക്കവിധത്തിൽ മൂന്നിലൊന്നു ഓഹരിയിൽ കൂടുതൽ ബില്ലെ

ഴ്താൻ പാടില്ല. ഇന്നു ഈ നിയമപ്രകാരം വിവാഹം ചെയ്യുന്ന ഒരാൾ നിയമപ്രകാരം അവന്റെ അവകാശികൾ അനുഭവിക്കുന്നതും മേലാൽ അവകാശപ്പെടുകിട്ടാൻ ഇടയുള്ളതുമായ സ്വത്തിനെപ്പറ്റിയും അത് ബാധകമായിവരുന്നു. അതുകൊണ്ട് ഈ സഭ ഈ വക കാര്യങ്ങളെപ്പറ്റി ഗാഢമായി ചിന്തിച്ച് ഈ ഭേദഗതിയെ അംഗീകരിക്കണമെന്നപേക്ഷിക്കുന്നു.

MR. M. SIVATHANU PILLAI: മഹമ്മദീയരിൽ ഏതെങ്കിലും വർഗ്ഗക്കാർ മരുമക്കത്തായം അനുസരിക്കുന്നുണ്ടോ.?

MR. P. S. MUHAMED: ആരുംതന്നെ ഇന്നു തിരുവിതാംകൂറിൽ അങ്ങനെ ചെയ്യുന്നില്ല.

PRESIDENT: The motion before the House is the one moved by Mr. P. S. Muhamed which is to the following effect :—

Add the following as Sub-Clause (2) of Clause 2 numbering the present Clause 2 as Sub-Clause (i) of Clause 2 :—

"Notwithstanding anything contained in Sub-Clause (1) of Clause 2, the provisions of this Act shall not be applied to the members of the Muslim community."

The Government members, it is understood, will not vote.

The motion was put to vote and lost.

MR. PUTHUPALLI S. KRISHNA PILLAI: Sir, there are one or two formal amendments which have to be moved. I submit that the member in charge of the Bill may be permitted to move those amendments.

PRESIDENT: Permission granted.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: I move that in Clause 4 substitute the following :—

"This Bill may be called "the Travancore Special Marriage and Succession Bill" and it shall come into force at once."

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: I second it.

The motion was put and carried.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: Sir, I move that in Clause 37 for the word 37 the word 36 may be substituted.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: I second the motion.

The motion was put and carried.

MR. PULIYOOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: Sir, I move that the Bill be passed.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: I second it.

The motion was put and carried.

The Bill was passed.

REFERENCE TO MR. A. GUNAMONY, SECRETARY, SRI MULAM ASSEMBLY.

MR. KAINIKKARA M. PADMANABHA PILLAI: Sir, before we pass on to the resolutions, I request your permission to speak a few words on another subject. I understand that today might be the last day on which Mr. Gunamony would be attending this House as Secretary. If I am correct Sir, I wish to move a formal resolution. Sir, he has been serving this Assembly as Secretary for a considerable time and his services have been characterised both by efficiency and courtesy. Therefore, I formally move that this House do place on record its appreciation of the very efficient and courteous way in which Mr. Gunamony has carried out his duties as Secretary to this Assembly.

MR. S. CHATTANATHA KARAYALAR: Sir, in seconding this resolution I associate myself with the sentiments expressed by the leader of the Nationalist Party. I have much pleasure in recommending that this House place on record its appreciation of the work done by Mr. Gunamony as Secretary.

MR. N. RAMAKRISHNA PILLAI: Sir, I too associate myself with all that has been said about Mr. Gunamony by the previous speakers and I am glad to do so.

MR. KOTTALIL P. ABRAHAM: Sir, I also wish to associate myself with the sentiments expressed by the previous speakers. I am glad to say that Mr. Gunamony's service to this House has always been marked by efficiency and uniform courtesy.

MR. E. SUBRAMONIA AIYAR: I also wish to associate myself with all the sentiments expressed here.

MR. M. SIVATHANU PILLAI: It was with very great pleasure that I heard that he was going on promotion. I associate myself with the enconiums paid to him by the previous speakers for his efficient and very courteous way of discharging his duties.

MR. P. KUNJUKRISHNAN: Sir, I also associate myself with all that was said of Mr. Gunamony for his efficiency, as well as the courteous way in which he discharged his duties.

The motion was put and carried *nem con.*

RESOLUTIONS ON MATTERS OF GENERAL PUBLIC INTEREST.

Construction of the Parur Munambam Road.

MR. A. K. KUMARAN VAIDYAN; Sir, I move the following resolution ;--

> "This Assembly recommends to Government that the construction of the Parur-Munambom Road may be taken up immediately."

പാറൂർ-മുനമ്പം റോഡിനെ സംബന്ധിച്ച് പി. ഡബ്ല്യു. ഡി. അധികാരി ബോർഡിന്റെ ശ്രദ്ധ പതിഞ്ഞിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ ബോർഡുകാർ ബഡ്ജറ്റിൽ ഇതിനുവേണ്ടിയുള്ള തുക ചേർക്കാതി

ത്തതുകൊണ്ടോ അതോ ഈ സംഗതി ഗവണ്മെൻറിലേക്ക റിപ്പോർട്ട ചെയ്യാതിരുന്നതുകൊണ്ടോ എന്തോ ഇതുവരെ ഈ റോഡ് പണിയിക്കുന്നതിനുള്ള തുക കൊള്ളിച്ചിട്ടില്ല. തിരുവിതാംകൂറിൻെറ വടക്കേ അറ്റത്തെ തുറമുഖമാണ് മുനമ്പം. അവിടേക്കു ഒരു റോഡുണ്ടാക്കേണ്ടതു എറ്റവും അത്യാവശ്യമാണു. വേലിയേറസമയത്തു എകദേശം ഒരു കോൽ പൊക്കത്തിൽ വെള്ളമാണു ആ വഴിയിൽ ഉണ്ടാകുന്നതു്. അതുകൊണ്ടു എത്രയും വേഗത്തിൽ ഈ റോഡ്ൻെറ പണി പൂർത്തിയാക്കിത്തരണമെന്നുള്ള അഭ്യർത്ഥനയോടുകൂടി ഞാൻ ഈ പ്രമേയത്തെ അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. I. C. CHACKO: Sir, this road has been improved in the first mile, *i. e.*, from Parur to Vadakkekara and that portion is now fit for carts. The remaining 24 miles from Vadakkekara is a village path maintained with a grant of Rs. 20 per mile. An estimate for the improvement of the road has been prepared. For the acquisition of the land, the cost comes to Rs. 7 000, and for the raising of the road the cost comes to Rs. 5,000 and including the construction of culverts and bridges the total cost will be about Rs. 30,000/—. The P. W. D. Advisory subcommittee members who visited the locality have not included that road in this year's programme of work. They considered that some other roads were more important and excluded this road from the list. In view of the heavy cost that would entail and in view of the more urgent and important works to be completed, this road is not taken up now.

The resolution, by leave, was withdrawn.

Publication of Statistics of Appointments

MR. K. P. KOCHUKORATHARAKAN: Sir, I beg to move the following resolution:—

This Assembly recommends to Government that they may be pleased to enable the public, to ascertain whether the number of appointments given to each community has increased or decreased as a result of the appointment of the Public Service Commissioner, by publishing immediately in the Government Gazette, a statement, by caste, of all Government servants in each grade and department at the time when the Public Service Commissioner was appointed and after three years of his functioning.

സർ, എനിക്കു മുമ്പുള്ള പ്രസംഗകന്മാർ ഗവണ്മെൻറിൽ നിന്നും പെരുമാറ്റപ്പെട്ട, അസമത്വസമീപനങ്ങളുടെ നാനാരൂപത്തിലുള്ള മറവിളിയുടെ ഫലമായി ഗവണ്മെൻറ് ഒരു പബ്ലിക്ക് സർവ്വീസ് കമ്മീഷണറെ നിയമിച്ചു. എന്നാൽ അദ്ദേഹത്തിൻെറ മുന്നു കൊല്ലത്തെ പ്രവർത്തനത്തിനുശേഷം സംഗതികൾ പഴയ്യി കരിമ്പനമലയിൽ കയറിയതുപോലെയായിരിക്കുന്നു എന്നാണു പൊതുജനങ്ങൾ വിശ്വസിക്കുന്നതു്. ഗവർമ്മെൻറു, പബ്ലിക്ക് സർവ്വീസ് കമ്മീഷണർ നടത്തുന്ന നിയമനങ്ങളുടെ ജാതിയും ശ്രേയിഡും തിരിച്ചുള്ള ഒരു പട്ടിക കഴിഞ്ഞ മുന്നു കൊല്ല

[Mr. K. P. Kochukoratharakan]

ത്തേയ്ക്ക പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തണമെന്ന പലരും പറഞ്ഞിട്ടും ഇതുവരെ അങ്ങനെ ചെയ്തിട്ടില്ല. ഏതുയെത്ര സമുദായങ്ങൾക്കു ഏതു നിയമനങ്ങൾ വീതം കിട്ടിയിട്ടുണ്ട്. മുൻപുണ്ടായിരുന്ന നിയമനങ്ങൾ ഏതേതു സമുദായങ്ങളിൽനിന്നും ഏതു വിധമായിരുന്നു, ഇപ്പോൾ ഏതുയുണ്ട് ഏന്നും മറുമുള്ള ഒരു കണക്കു പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തിയിരുന്നു എങ്കിൽ ഒരു സമുദായത്തിനും തെറ്റിധാരണക്കു ഇടവരുകയില്ലായിരുന്നു. ഗവണ്മെൻറു പബ്ലിക്ക് സർവീസ് കമ്മീഷണരുടേയൊ അല്ലെങ്കിൽ മറുള്ളവരുടേയൊ തോന്നിവാസംപോലെ കാര്യങ്ങൾ നടന്നുകൊള്ളട്ടേ എന്നു വിചാരിച്ചിരിക്കയാണോ എന്നുപോലും സംശയിക്കാൻ വകയുണ്ട്. മേലാലെങ്കിലും ഇങ്ങനെയുള്ള പരാതികൾ ഉണ്ടാകാതിരിക്കത്തക്ക വിധത്തിൽ ആണ്ടു് ആരംഭത്തിൽ മുന്നാണ്ടിലെ പബ്ലിക്ക് സർവീസ് കമ്മീഷണർ നടത്തിയ നിയമനങ്ങൾ ഏതു എന്നും അതിൽ ഇന്നയിന്ന സമുദായങ്ങൾക്കു ലഭിച്ചിട്ടുള്ള നിയമനങ്ങൾ ഏതു എന്നും, മുന്നാണ്ടു് ആണ്ടവസാനത്തിൽ ഉള്ള നിയമനങ്ങളുടെ കണക്കുകൾ മുതലായവയെ വിവരിച്ചുകൊണ്ടുള്ള ഒരു സ്റ്റേറുമെൻറു് പരസ്യം ചെയ്യണമെന്നു ഗവണ്മെൻറിനെ ഉദ്ബോധിപ്പിക്കുന്നതിനാണ് ഈ പ്രമേയം കൊണ്ടുവന്നതു്. ഈ അസംബ്ലിയിൽ ഓരോ താവണയും ഇത്തരത്തിലുള്ള ഒരു സ്റ്റേറുമെൻറു് ആവശ്യപ്പെടുമ്പോൾ അതിനുവേണ്ടിവരുന്ന സമയവും പിലവും പരിഗണിക്കുമ്പോൾ അതുകൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന പ്രയോജനം കേവലം തുച്ഛമാണെന്നുള്ള കാരണം പറഞ്ഞു ഉത്തരം തരാതെ ഇരിക്കയാണു് പതിവു്. അവനവന്റെ സമുദായത്തിൽപെട്ട അംഗങ്ങൾക്കു പബ്ലിക്കുസർവീസ് കമ്മീഷണരുടെ നിയമനംകൊണ്ടു് കൂടുതൽ അഭിവൃദ്ധി ഉണ്ടായിട്ടുണ്ടോ എന്നു അറിയുന്നതിനുള്ള ഒരു ഉൽകണ്ഠകൊണ്ടാണു് ഇതുയും ചോദ്യങ്ങൾ ചോദിക്കുന്നതു്. പബ്ലിക്കു് സർവീസ് കമ്മീഷണർ നടത്തിയ നിയമനങ്ങളുടെ ഒരു കണക്കു എതാണ്ടു് അടുക്കും വേണ്ടവിധം മനസിലാകാത്തവിധം ഗസറിൽ പരസ്യപ്പെടുത്തുന്നതെന്തെന്നുള്ള സംഗതി ഞാൻ വിസ്മരിക്കുന്നില്ല. എന്നാൽ അതും പൂർണ്ണമല്ലെന്നു മാത്രമല്ല ആവശ്യത്തിനു മതിയാകാത്തതുമാണു്. അതുകൊണ്ടു് പൊതുജനങ്ങളുടെ ആകാംക്ഷയെ തൃപ്തിപ്പെടുത്തുന്നതിനും അസംബ്ലിസമുദായങ്ങളുടെ ആഗ്രഹത്തെ പാലിക്കുന്നതിനും എല്ലാ സമുദായങ്ങൾക്കും അവനവന്റെ കോട്ടാ എന്താണെന്നും അതനുസരിച്ചു് ഓരോ സമുദായത്തിനും എത്ര കൂടുതൽ കുറവു് നിയമനങ്ങൾ വീതം ഓരോ കൊല്ലവും കിട്ടിയിട്ടുണ്ടെന്നും അറിയത്തക്ക ഒരു സ്റ്റേറുമെൻറു് ആണ്ടുതോറും ഗവണ്മെൻറു പരസ്യ

പ്പെടുത്തണമെന്നും പബ്ലിക്ക് സർവീസ് കമ്മീഷണരെ നിയമിച്ച കാല ത്തെല്ലാം നിയമിച്ച മൂന്നുകൊല്ലത്തെ പ്രവർത്തനം കഴിഞ്ഞപ്പോഴത്തെല്ലാം പബ്ലിക്ക് സർവീസിലെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ ജാതിയുടെ ഗ്രേയിഡു തിരിച്ചുള്ള ഓരോ വിവരപ്പട്ടിക കഴിയുന്നതും വേഗത്തിൽ ഗവണ്മെൻറു ഗസറ്റിൽ പരസ്യപ്പെടുത്തണമെന്നും മേലാൽ ഞാൻ മുകളിൽ പറ ഞ്ഞിരിക്കുന്നതുപോലെ ഓരോ കൊല്ലത്തെയും നിയമനവിവരങ്ങൾ അട ത്തകൊല്ലത്തിന്റെ ആരംഭത്തിലും പരസ്യപ്പെടുത്തണമെന്നും അപേ ക്ഷിക്കുന്നു.

MR. K. KUNJU PANICKAR: Sir, the Public Service orders came into existence after much agitation within this House and outside. The present orders which are brought into existence are fairly satisfactory from the stand poit of the backward classes and nonprivileged communities, who were at a disadvantage when there was no such arrangement. But the present complaint is that, though there is such an arrangement for equitable distribution of places to the backward communities and the nonprivileged classes, there are so many wonderful methods utilised to outwit them and prevent them from getting the places provided for them in the arrangement. As a matter of fact, as you know very well, Sir, most of the backward communities are not in a position even to ascertain from reliable sources the sort of vacancies which may occur in the near future. They have no access to the places from which reliable information can be obtained. Unless some arrangement is made by Government for making this information public, those people who are residing away from the centre of administration who are not familiar with their tangles cannot even know the places to which they are entitled to apply and where they need not apply for them. I understand that there are certain places, to which Ezhavas should have been selected, which lie vacant now, because there were no applicants from among Ezhavas, though as a matter of fact I know that there are very many young men among Ezhavas who are qualified and whoyearn to get some place. They did not know that there were such places to be filled up. They have their right. To get the information is the essential thing required in these matters. Even when the communities which are backward are vigilant in the matter of certain appointments, they cannot provide sufficient number of candidates. For example, in the matter of technical examination in the Engineering and Medical courses candidates with special qualif cations are required. Sir, after the Public Service Recruitment arrangement has come into force, we have the University of Travancore also started. It is an autonomous body. As its constitution is formulated at present, the backward communities have no scope for influencing the Syndicate or the Senate so that their special drawbacks may be brought to the notice of the University authorities, with the result that in due course, though there is a favourable Public Service Recruitment arrangement, it may be found that qualified hands from the backward communities are lacking. For, in the University, unless

[Mr. K. Kunju Panickar.]

a special minimum is fixed as qualification for selection of the candidates for different courses of study, there is no chance for the backward communities to get places for training in the technical courses. The privileged communities which started their education earlier have secured an initial advantage in education and they have any number of students who have obtained first and second classes in examinations. By a long course of training and by tradition they know the secrets of getting the highest marks and in what all ways they should prepare themselves in order to get a very high rank in the examination. All the secrets to get higher marks in the examination, are unknown to the students of the backward communities. Even when in the intellectual calibre the students of the backward communities may be at a par with the students of the privileged classes, on account of certain special disadvantages the former may not take high places in the examinations. That is the difficulty confronting the backward classes. What is given with the right hand is being taken away with the left hand, by the university technics. If there is no provision specially made to choose candidates from the backward communities with a minimum qualification fixed for technical education in the University courses, there is no safety for the backward classes in the Public Service also. Considering all these things, I am of opinion that the best course for safeguarding the interests of the people who are backward now in the Public Services, is to have a proper advertisement of the places which may be filled up in the near future, and the sort of qualifications which may be expected of the candidates. Unless the Government and the University authorities and the authorities who have got power of appointment or making promotions show sympathy and consideration towards these backwards class people, they cannot come up; and their grievances will survive for a long time to come. I beg to emphasise that there should be a change of attitude, a mental change, a change of heart, a deeply sympathetic disposition on the part of the persons who are placed in an advantageous position, towards poor backward class candidates, to have their position also safeguarded. The object of those who are in an advantageous position should not be to see that as many places as possible are secured for themselves outwitting the poor people who were held down as a government policy of the State. Nothing will be secured to keep the general interest thereby. On the other hand much of bad blood will be roused. The communal harmony will vanish. The Present misunderstanding will continue for a long time to come unless a deliberate policy is adopted and sincerely worked out for its achievement by the people who are in an advantageous position and who are wielding power. So, in all these things even the publication of the information, I beg to submit, will not be enough. There should be a sincere descrimination on the part of the authorities who are in power to see that they give scope for no complaint hereafter. The privileged class should mete out justice, by their equitable attitude of equitable dealing towards their brethren of the backward classes. Only thus can this sort of grievance vanish from this State. When the general grievances of the land confronting us are taken in-

to consideration, this is a petty thing. This squable for places in the public services is a petty thing. But that has a place in the scheme of things in the State, because certain communities are left low in the scale of human status, in the social life. By the places secured in the public services, by tradition, we find that the communities holding places in the public service has a sort of superiority by that force alone and those who have no chance of getting places in the public service have got a sort of inferiority complex. It is manifested by the sort of treatment meted out to them by other communities as well. So, though it is a small thing in the wider economic programme which confronts us, due weight cannot but be given to these things also. By the solution of public service only, can we solve with a united front the wider economic difficulties and other general grievances of the land. Hence with that wider outlook and with that higher ideology and with the prosperity of whole State in view, all the parties concerned should deal with this question. I appeal once again to those persons and to those communities who command influence in the State that they should as the elder brethren and as persons who know things better and who can guide their younger brethren, should show a fair attitude, should deal with their poor brethren with kindness and equity. Then only will this land, though it is prosperous in several ways by nature's gift and other wise, go on with full prosperity holding its due place under its great ruler. With these words I support the resolution before the House.

(At this stage the President vacated the chair and the Deputy-President occupied it)

MR. KOTTALIL P. ABRAHAM: Sir, I wish to make a few observations regarding the resolution before the House. The resolution demands publication immediately in the Government Gazette of a statement, by caste of all Government servants in each grade and department at the time when the Public Service Commissioner was appointed and after three years of his functioning. Now, the first Public Service Commissioner was appointed more than three years ago and after his functioning as the Public Service Commissioner for three years we have been supplied with a report of his work. Therein we get certain statistics and the principles which were worked by him. For removing the defects found in them, a new set of recruitment rules was framed and they are now in force. Now, this resolution wants firstly to have a statement of matters as they stood at the time when the first Public Service Commissioner was appointed. The second statement required relates to the state of affairs at the end of the three years of that Public Service Commissioner's functioning. Putting these two statements together I am afraid no useful purpose will be served If the resolution were to the effect that similar statistics should be supplied from the date when the new public service recruitment rules came into force, that would have been then of some use to understand and compare matters in a way which will be helpful for the settlement of the communal claims. How these statistics could be made use of have been explained by the mover of the resolution and the honourable member who supported him. I have no quarrel with those things. My only point is that the resolution, as such, if carried, may not serve the purpose intended by the resolution.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : ഇപ്പോഴത്തെ പബ്ലിക്ക് സർവീസ കമ്മീഷണരുടെ പ്രവർത്തനംകൊണ്ട് യാതൊരു ഗുണവും ഉണ്ടാകുന്നില്ലെന്ന സ്റ്റേറുമെൻറിൽനിന്നും വന്നുകഴിഞ്ഞാൽ പിന്നാട്ട് അതിനു പരിഹാരമുണ്ടാക്കുവാൻ കഴിയുന്നതല്ലേ?

MR. KOTTALIL P. ABRAHAM : കഴിയുമായിരിക്കും.

MR. K. R. NARAYANAN : സർ, ഈ പ്രമേയത്തോട് ഞാൻ യോജിക്കുന്നു. മുന്നുകൊല്ലത്തെ പബ്ലിക്ക് സർവീസ് കമ്മീഷണരുടെ പ്രവർത്തനം നിയമനവിഷയങ്ങളിൽ വളരെ തൃപ്തികരമായിരുന്നുവെന്നു താഴെ പറയുന്ന കണക്കുകളിൽ നിന്നും വിശദമാക്കാം. എ എ എ ഗ്രേഡിൽ പ്രോവർ ഡിവിഷനിൽ ആകെ ഉണ്ടായ നിയമനം 8 എന്നു കാണുന്നു. അന്നത്തെ രീതിപ്രകാരം 8 ഇന്റർവ്യൂ എന്ന കണക്കനുസരിച്ച് അവർ നിയമനങ്ങൾ ഇരുപത്തിനാല് കിട്ടേണ്ടതാണ്. കിട്ടിയതു, ഈ നിയമനങ്ങൾ മാത്രമാണെന്നു കാണുന്നു. വ്യക്തവും ഖണ്ഡിതവുമായ "കോട്ടാ" ഉണ്ടായിരുന്നിട്ടുപോലും ഇങ്ങിനെ സംഭവിച്ചിരിക്കുന്നതിൽനിന്നും ഒന്നുകിൽ ചട്ടമനുസരിച്ചു ശരിയായി നിയമനങ്ങൾ നടത്തിയിട്ടില്ല. അല്ലെങ്കിൽ വേറെയെന്തെങ്കിലും കുഴപ്പങ്ങൾ വന്നിരിക്കണം എന്നു ന്യായമായി ഊഹിക്കാവുന്നതാണ്.

മറെറാരു കാര്യംകൂടി എനിക്കു പബ്ലിക്ക് സർവീസ് കമ്മീഷണരുടെ ശ്രദ്ധയിൽ കൊണ്ടുവരണമെന്നാഗ്രഹമുണ്ട്. ഇപ്പോഴത്തെ നിലവിലിരിക്കുന്ന നിയമപ്രകാരംതന്നെ ചില സമുദായങ്ങൾക്കു ചില സ്പെഷ്യൽ ഉദ്യോഗങ്ങൾ കിട്ടുന്നില്ല. മുപ്പതും നാല്പതും ശ്രീപാ ശമ്പളമുള്ള സ്ഥാനങ്ങൾ ഒഴിവുവന്നാൽ വേക്കൻസി വരുത്തുന്നതു് മിക്കവാറും ചുവട്ടിലായിരിക്കും. സർവീസിലിരിക്കുന്നവർക്ക് പ്രമോഷൻ കൊടുത്തു കൊടുത്ത് താഴെയുള്ള ഗ്രേഡുകളിൽ വേക്കൻസിവരുത്തുന്ന ഒരു നയമാണ് ഇന്നു കാണപ്പെടുന്നതു്. ഇങ്ങിനെ പ്രമോഷൻ കൊടുക്കുന്നവരും, ലഭിക്കുന്നവരും, അമിതപ്രാതിനിധ്യമുള്ള സമുദായങ്ങളിലെ അംഗങ്ങളായിരിക്കുന്നോരാം മറുള്ളവർക്ക് ന്യായമായ സംശയവും, സങ്കടവും, സ്വാഭാവികമായി ഉണ്ടാകാം. ഓരോ അണ്ടിലും ഇന്നതിന്ന ഗ്രേഡിൽ ഇത്രയിത്ര ഒഴിവുകൾ വീതമുണ്ടാകും എന്നുള്ള ഒരു സാമാന്യകണക്കു് അതാതു വർഷം പരസ്യം ചെയ്യുകയും ഇതിൽ അസമതപ്രസമുദായങ്ങൾക്കുള്ള അവകാശങ്ങൾ എന്നിവ പരീക്ഷിച്ചുവെന്നു വർഷാവസാനം പരസ്യപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്താൽ അസമതപ്രസമുദായങ്ങളുടെ സങ്കടം കുറെയൊക്കെ ശമിപ്പിക്കുന്നതാണ്. ഇപ്രകാരമുള്ള ലിസ്റുകൾ ഗവണ്മെൻറു് അതാതു ഗസറ്റുകളിൽ പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നപക്ഷം ഓരോ സമുദായങ്ങളും

ഏതുവിധത്തിൽ പുരോഗമിക്കുന്നു എന്നു അവരവർക്കുതന്നെ കാണുവാൻ കഴിയുന്നതാണു്. ഫർണാണ്ടസ്സിന്റെ പബ്ലിക്ക് സർവീസ് റിക്രൂട്ടുമെൻറു കമ്മിറ്റി റിപ്പോർട്ടിന്റെ ഫ വ ഠ-ാംപേജിൽ നോക്കിയാൽ പബ്ലിക്കു് സർവീസിൽ അന്നു ആകെ ഇരുപത്തവർക്കു് ൻ ഫ വ ചെറിയ ഉദ്യോഗങ്ങളും ഫ ഠ ഠ രൂപായ്ക്കുമേൽ ശമ്പളമുള്ള ഫ വ വലിയ ഉദ്യോഗങ്ങളും ഉണ്ടായിരുന്നതായി കാണാം. അന്നുതന്നെ അവരുടെ ഈ പ്രാതിനിദ്ധ്യക്കുറവിനെപ്പറ്റി വലിയ പരാതികൾ ഉണ്ടായിട്ടുള്ളതും അവരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം മതിയായ പരിഗണന ഉദ്യോഗങ്ങളുടെ വിഷയത്തിൽ ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നു അന്നത്തെ ഭരണാധികാരികൾ സമ്മതിച്ചിട്ടുള്ളതാണു്. ഇപ്പോഴത്തെ ദിവാൻപ്രസിഡൻറുതന്നെ ഇരുപത്തവർക്കും മറ്റു ചില സമുദായങ്ങൾക്കും ശരിയായ പ്രാതിനിധ്യം ഉദ്യോഗവിഷയത്തിൽ ലഭിച്ചിട്ടില്ലെന്നു ഒന്നിലധികംപ്രാവശ്യം പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുള്ളതും, ആ പോരായ്മ നികത്തുവാൻ വേണ്ട വ്യവസ്ഥകൾ ഏർപ്പെടുത്തീട്ടുള്ളതും പരസ്യമാണല്ലോ. എന്നാൽ ഇപ്പോഴത്തെ നിലയെന്താണു്, ചെറിയ ഉദ്യോഗങ്ങളെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അവരുടെ ഇപ്പോഴത്തെ നില എന്താണെന്നു വ്യക്തമാക്കാൻ മതിയായ കണക്കുകൾ ഇല്ല. ഫ ഠ ഠ രൂപക്കുമേൽ ശമ്പളമുള്ള ഉദ്യോഗങ്ങളിൽ ഫ വ ഇരുപത്തവർ മാത്രമാണുള്ളതു്. ഫർണാണ്ടസ്സും ഫ വ പേരാണുണ്ടായിരുന്നതു. ഇപ്പോഴത് ഫ വ പേർ. ഫർണാണ്ടസ്സിനുമുമ്പു് ഇതുസംബന്ധിച്ചു് ഇരുപത്തവരും മറ്റും പരാതിപ്പെടുകയും ഒരു പബ്ലിക്കു് സർവീസ് റിക്രൂട്ടുമെൻറു കമ്മറ്റിയെ നിയമിച്ചു് റിപ്പോർട്ടു വരുത്തുകയും ചെയ്തു. അതിനുശേഷവും അസമത്വങ്ങൾ അതേനിലയിൽത്തന്നെ നിലനിന്നു. അതിനുശേഷം വീണ്ടും പ്രക്ഷോഭണമുണ്ടായി. പ്രക്ഷോഭണത്തെത്തുടർന്നു ഗവണ്മെൻറു് അംഗീകരിച്ചു് പബ്ലിക്കു് സർവീസ് കമ്മീഷണറെ നിയമിച്ചു. എന്നിട്ടും ഫ വ പേർ മാത്രമാണു ഫ ഠ ഠ രൂപായ്ക്കുമേൽ ഇരുപത്തവരിലുള്ളതു്. ഈ നിലയ്ക്കു വ്യത്യാസം വന്നില്ലെങ്കിൽ പബ്ലിക്കു് സർവീസു കമ്മീഷണരുടെ നിയമനവും ഇന്നത്തെ പബ്ലിക്കു് സർവീസ് റൂളുകളും എല്ലാം ഇരുപത്തവരേയും മറ്റും സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം പ്രയോജനരഹിതമായിപ്പോകുമെന്നുള്ള കാര്യം തീർച്ചയാണു്.

പബ്ലിക്കു് സർവീസ് കമ്മീഷണർ നിയമിക്കുവാൻ അഡ്വൈസു ചെയ്യുന്ന ഇരുപത്തവസ്ഥാനാർത്ഥികളും മറ്റും, ഉടൻതന്നെയായ സർവീസു ലഭിക്കാതെ പുറത്തുപോരുന്നു. മറ്റുള്ളവർ ഉടൻതന്നെയായ സർവീസു ലഭിച്ചു സർവീസിലിരിക്കുന്നു. ഇങ്ങിനെ സംഭവിക്കുന്നതു ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറു മേലധികാരികളുടേയും, ആഫീസുമാനേജരന്മാരുടേയും മറ്റും വേക്കൻസി

[Mr. K. R. Narayanan.]

കറം സൃഷ്ടിക്കുവാൻ കഴിവുള്ള നിലകൊണ്ടു വരുന്നതാണ്. സർവീസ് കമ്മീഷണർ അഡൈപസുചെയ്ത ഈഴവസ്ഥാനാത്ഥികളിൽ എത്രപേർ തുടന്ന സർവീസിലിരിക്കുന്നുവെന്നും മറ്റുള്ളവരിൽ എത്രപേർ സർവീസിലിരിക്കുന്നുവെന്നും, രേഖകറം വരുത്തിനോക്കിയാൽ ഈ വസ്തുതകൾ പോലെ തെളിയുന്നതാണ്. പബ്ലിക്ക് സർവിസ് സംബന്ധിച്ചു കൊടുക്കുവാനുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങറം സാമാന്യമായി ഇങ്ങിനെ സംഗ്രഹിക്കാം. (എ) ഗവണ്മെൻറു ക്ലിപ്തപ്പെടുത്തീട്ടുള്ള ഉദ്യോഗങ്ങറം മിനിമം കപാളിഫിക്കേഷൻ മാനദണ്ഡമാക്കി ഓരോ സമുദായങ്ങൾക്കും കൊടുക്കുക. (ബി) ഉ ഒ രൂപായ്ക്കു മുകളിലും, ഒ ഠ രൂപായ്ക്ക് താഴെയും വരുന്ന വേക്കൻസികറം പ്രമോഷൻ കൊണ്ടുമാത്രം പൂത്തിയാക്കാതിരിക്കുക, (സി) സർവീസ് കമ്മീഷണർ അഡൈപസു ചെയ്യുന്ന ആളുകറംക്കു തുടച്ചയായി സർവീസു ലഭിക്കുവാനുള്ള സൗകര്യം ഉണ്ടാക്കുക. ചില സമുദായങ്ങറംക്കു മുടരുവാനും, ചില സമുദായങ്ങറംക്കു പിരിയുവാനും സൗകര്യമുണ്ടാകുന്ന മുറുപാടുകറം മാറണം.

ഓരോ കൊല്ലത്തേയ്ക്കും സാമാന്യമായി വരാവുന്ന വേക്കൻസികളും, ആ കൊല്ലത്തിൽ നടത്തിയ നിയമനങ്ങളും വർഷാവസാനത്തിൽ ഒത്തു മിച്ചു പരസ്യം ചെയ്താൽ സംഗതികളിൽ പലതും വെളിച്ചത്തു വരുവാൻ ഇടയാകും. ഈ അഭിപ്രായത്തോടും മുകളിൽ പ്രസ്താവിച്ചു നിർദ്ദേശങ്ങളോടുംകൂടി ഞാൻ ഈ നിശ്ചയം പിൻതാങ്ങുന്നു.

MR. A. K. KUMARAN VAIDYAN : സർ, ഞാൻ ഈ പ്രമേയത്തെ അനുക്രലിക്കുന്നു. ഇതിനു മുൻപുണ്ടായിരുന്ന ഓരോ കമ്മിഷണറന്മാരും ചെയ്തതിൽനിന്നും വളരെ വ്യത്യാസമായ രീതിയിലാണ് ഇന്നത്തെ കമ്മിഷണർ ചെയ്യുന്നത്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭരണകാലത്തു വളരെ അഴിമതികറം ചെയ്യുന്നുണ്ടെന്നുള്ള ബോദ്ധ്യം എനിക്കില്ല. എല്ലാ സംഗതികളും നേരിട്ടുകണ്ടു ചെയ്യുന്നതു വിഷമമായിരിക്കും. പബ്ലിക്കുസർവീസ് ആഫീസിനകത്തുള്ള ക്ലാർക്കന്മാർ ചെയ്യുന്ന തകരാറുകറം മാത്രമേ അദ്ദേഹത്തെ ബാധിക്കാനുള്ളു എന്നാണ് എനിക്കു തോന്നുന്നത്. സാധാരണയായി പബ്ലിക്കുസർവീസ് ആഫീസിലെ മാനേജർ, സെക്രട്ടറി മുതലായവരാണ് ഇതു ചെയ്യുന്നതെന്നാണ് പുറമേനിന്നുമുള്ള അറിവ്. അവിടത്തെ സെക്രട്ടറി ഇപ്പോറം വന്നതുകൊണ്ട് അദ്ദേഹത്തെ കുറിച്ച് യാതൊരഭിപ്രായവും പറയുവാനുള്ള സമയം ഒരുക്കം ഉണ്ടായിട്ടില്ലെന്നാണ് ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നത്. ഇതിനു മുൻപിരുന്ന പബ്ലിക്കുസർവീസ് കമ്മിഷണർ മി. നോക്സിനു ഈ രാജ്യത്തെ ജാതിവിഭാഗത്തിനെപ്പറ്റിയുള്ള പരിജ്ഞാനംതന്നെ ഉണ്ടായിരുന്നില്ല. എന്നാൽ ഇപ്പോഴത്തെ പബ്ലിക്കുസർവീസ് കമ്മിഷണർ ഈ നാട്ടിൽതന്നെ ജനിച്ചുവളർന്ന

ഒരാളായിരുന്നിട്ടും "വെട്ടക്കാട്" എന്ന ഒരു സമുദായത്തെപ്പററി ഇപ്പോ ഴും അദ്ദേഹത്തിനു അറിയാൻ നിവൃത്തിയില്ലാതിരിക്കുന്നു എന്നു പറ ഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഹിന്ദുസമുദായത്തിലെ ജാതിവിഭാഗത്തിന്റെ നില ഇ താണു്. അടുത്തകാലത്തു പബ്ളിക്കുസവ്വീസ് കമ്മിഷണക്കു ഒരാൾ അപേക്ഷ ബോധിപ്പിച്ചപ്പോൾ ഒരു പിന്നോക്കസമുദായ ഹിന്ദു എന്നാ ണു കാണിച്ചിരുന്നതു്. അങ്ങനെയുള്ള തകരാറുകൾ നിത്യവും ഉണ്ടാ യിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നുണ്ടു്. അവയെല്ലാം പബ്ളിക്കുസവ്വീസ് കമ്മിഷണരു ടെ ശ്രദ്ധയിൽ കൊണ്ടുവരേണ്ട ചുമതല അതിനെക്കുറിച്ചു് ഉപദേശം കൊടുക്കുവാൻ വിട്ടുപ്പെടുത്തപ്പെട്ടിട്ടുള്ള കമ്മററിക്കുണ്ടെന്നാണു് എന്റെ വിശ്വാസം. കമ്മററിക്കാരോടു് എന്തെങ്കിലും ചോദിച്ചാൽ ഗവമ്മെ ന്റു് ആർഡറുണ്ടു് ഞങ്ങളുടെ ഉപദേശം ഒന്നും പബ്ളിക്കുസവ്വീസ് കമ്മിഷണർ സ്വീകരിക്കേണ്ട എന്നുള്ളതാണു് അവരുടെ മറുപടി. എന്നാൽ ഇദ്ദേഹത്തിനെറ ഭരണത്തിനുശേഷം കുറേ കുറവു വന്നിട്ടുണ്ടു്. എങ്കിലും ഇന്നും അദ്ദേഹത്തിന്റെ കണ്ണുതെററിച്ചു് നിയമനങ്ങളിൽ ഇപ്പോഴും ചില കൃത്രിമങ്ങൾ വരുത്തുന്നുണ്ടെന്നാണു് ഞാൻ വിശ്വസി ക്കുന്നതു. ഇവിടുത്തെ സർവ്വവ്യാപിയായിരിക്കുന്ന ഒരു പ്രശ്നം ആണു് പബ്ളിക്കുസർവ്വീസ്. അതിനെ ശരിയായ നിലയിൽ പാലിച്ചില്ലെ ങ്കിൽ ഇവിടെയുള്ള സമുദായങ്ങളും തമ്മിലുള്ള രഞ്ജിപ്പുതന്നെ വളരെ കുറഞ്ഞുപോകുന്നതാണു്. ഓരോ സമുദായത്തിനും അവരവർ അർഹി ക്കുന്ന പ്രാതിനിധ്യം കിട്ടിയാൽ മാത്രമേ അവർ തൃപ്തിപ്പെടുകയുള്ളു. 50 ഓ ഇരുപതോ നിയമിക്കേണ്ടടത്തു ഒരുപക്ഷെ ഒൻപതൊ അല്ലെങ്കിൽ എട്ടോ ഇരുപതുപേരെ നിയമിച്ചാലും അവർ തൃപ്തിപ്പെട്ടുകൊള്ളും ഓരോ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിന്റെയും ചുമതലയുള്ളവർ അവർ അറിഞ്ഞോ അറിയാ തെയോ ഒരു വലിയ അനീതി കാണിക്കുന്നുണ്ടു്. പബ്ളിക്കുസർവ്വീസ് കമ്മിഷണരുടെ സ്പഷ്ടാർത്ഥപ്രകാരം ഷാർട്ടു വേക്കൻസിയിൽ നിയമിക്ക പ്പെടുന്ന ആളുകളിൽ ചിലരെ ഇപ്പോഴുള്ള ആളുകളെ മാറുള്ളവരെക്കൊ ണ്ടു് അവധി എടുപ്പിച്ചോ മറേറതെങ്കിലും തരത്തിലോ തുടർച്ചയായി ആ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽത്തന്നെ നിയമനം കൊടുക്കുകയും മറുചിലരെ പുറംതള്ളുകയും ചെയ്യുന്ന ന്യായം എടുത്തുവരുന്നതായി കാണുന്നു ഇതു നിമിത്തം പിന്നോക്കസമുദായങ്ങൾക്കു വളരെ ദുഷ്യങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നുണ്ടു്. പബ്ളിക്കുസവ്വീസ് കമ്മിഷണരും ഗവമ്മെൻറും എത്രമാത്രം ബദ്ധശ്രദ്ധ രായിരുന്നിട്ടും ഈമാതിരി സംഗതികൾ ഇപ്പോഴും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരി ക്കുന്നതു് മമ്മദഭടകമാകുന്നു. അതുകൊണ്ടു് ഇങ്ങനെയുള്ള അഴിമതി കൾ ഇല്ലാതാക്കി അസമതാസമുദായങ്ങളെ അനുഗ്രഹിക്കണമെന്നാപേ ക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ പ്രമേയത്തെ പിൻതാങ്ങുന്നു.

MR. P. S. MUHAMED : സർ, ഈ പ്രമേയത്തെസംബന്ധിച്ച് ചിലതു പ്രസ്താവിക്കണമെന്നു ഞാൻ അഗ്രഹിക്കുന്നു. പബ്ലിക്കുസർവ്വീസ് കമ്മിഷണർ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ജോലി കഴിയുന്നതു യുപതികരമായി നടത്താൻ അഗ്രഹിക്കുന്നുണ്ടെന്നു എനിക്കറിയാം. എന്നാൽ ഒരു സംഗതി ഈ അവസരത്തിൽ ഗവണ്മെൻറിന്റെ ശ്രദ്ധയിൽ കൊണ്ടുവരണമെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നു. ഏറ്റവും കുഴപ്പമേറിയ ഒരു പ്രശ്നമാണ് ഉദ്യോഗനിയമനം എന്നുള്ളതു്. എല്ലാ സമുദായങ്ങൾക്കും വീതിച്ചു കൊടുക്കുന്നതിനു അതേ അവസരത്തിൽ കാര്യക്ഷമത പാലിക്കുന്നതിനുവേണ്ടി എഴുതിയുണ്ടാക്കിയ ചട്ടം വായിച്ചു പഠിക്കണമെങ്കിൽതന്നെ വളരെ പ്രയാസപ്പെടേണ്ടിവരും. വലിയ നിയമപണ്ഡിതന്മാർക്കോ അല്ലെങ്കിൽ ഹൈക്കോടതി ജഡ്ജിമാർക്കോ മനസ്സിലാക്കത്തക്ക ഭാഷയിലാണ് അതിന്റെ നിയമങ്ങളെല്ലാം രചിച്ചിട്ടുള്ളതു്. മി. ഗ്നോക്സ് കഴിഞ്ഞു മി. എച്ച്. പി. വാറൻ പബ്ലിക്കുസർവ്വീസ് കമ്മിഷണറായതോടുകൂടിയാണ് ഞങ്ങളിൽ ചിലർക്ക് അഡ്വൈസറി കമ്മിറ്റി അംഗങ്ങളാകാൻ സാധിച്ചതു്. അദ്ദേഹം ഈ ചട്ടങ്ങളെല്ലാം നല്ലവണ്ണം പഠിച്ചിട്ടു ജനങ്ങൾക്കും മറ്റുള്ളവർക്കും ലഘുവായ രീതിയിൽ മനസ്സിലാകത്തക്കവണ്ണം ഈ ചട്ടങ്ങളെ ഭേദഗതിചെയ്യണമെന്നും ഇതിന്റെ പ്രവർത്തനങ്ങൾ ലഘുതരമാക്കണമെന്നും നിശ്ചയിച്ചു ചില നിർദ്ദേശങ്ങളും ചെയ്തിട്ടുണ്ടായിരുന്നു. എന്നുമാത്രമല്ല, എല്ലാ സമുദായങ്ങളോടും നീതി പ്രവർത്തിക്കത്തക്ക നിലയിൽ നിയമനകാര്യങ്ങളിലിത്തന്നെ ചില പരിഷ്കാരങ്ങൾ വരുത്തണമെന്നും അദ്ദേഹത്തിനു ഉദ്ദേശമുണ്ടായിരുന്നു. എന്നാൽ അവരുടെ ഉദ്ദേശങ്ങളൊന്നുംതന്നെ സാധിക്കുന്നതിനുമുൻപായി അദ്ദേഹം സ്ഥാനത്തുനിന്നും അദ്ദേഹത്തെ മാറ്റുകയാണു ചെയ്തതു്. അതിനുശേഷമാണ് ഇന്നത്തെ കമ്മിഷണർ മി. ലക്ഷ്മണൻപിള്ള വന്നതു്. അദ്ദേഹം മി. വാറനെപ്പോലെതന്നെ വളരെ ജാഗ്രതയോടുകൂടി ഈ ചട്ടങ്ങളെല്ലാം പഠിക്കുകയും ശരിയായ വിധത്തിൽ അതു നടപ്പിൽവരുത്തുന്നതിനുവേണ്ടി പല നിർദ്ദേശങ്ങളും നൽകുകയും ചെയ്തു. എന്നാൽ എന്തെങ്കിലും പ്രവർത്തിക്കണമെന്നു വന്നപ്പോഴേക്കും ഈ സ്ഥാനത്തുനിന്നും അദ്ദേഹത്തിനും മാറേണ്ടതായിട്ടു തന്നെ വന്നതു്. ഇങ്ങനെ പബ്ലിക്കുസർവ്വീസ് കമ്മിഷണർമാർ ദിവസംപ്രതി മാറുകയാണെങ്കിൽ അഡ്വൈസറികമ്മിറ്റി എന്നുവേണ്ട മറ്റേതു കമ്മിറ്റിയായാലും എത്ര ഉപദേശംകൊടുത്താലും സംഗതികളൊന്നും ശരിയായവിധത്തിൽ നടക്കുകയില്ലെന്നുള്ളതു് തീർച്ചയാണു്. അതുകൊണ്ടു് ഈ സ്ഥാനത്തു് ആരെയെങ്കിലും നിയമിക്കുന്നപ

ക്ഷം അ സ്ഥാനത്തിരുന്നുകൊണ്ടു അ അവസരം ഉദ്ദേശിക്കുന്ന പദ്ധതികൾ നിർവ്വഹിച്ചു ഫലപ്രദമാക്കുന്നതിനുള്ള സന്ദർഭം അദ്ദേഹത്തിനു കൊടുക്കണമെന്നാണ് എനിക്കു അഭിപ്രായമുണ്ടെന്നു പറയുവാനുള്ളതു്. അങ്ങിനെ ചെയ്തില്ലെങ്കിൽ അതുനിമിത്തം പല വിഷമതകളും ഉണ്ടാകും. മെമ്പറന്മാർ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ച പല ന്യൂനതകളും അവസ്സാ പരിഹാരം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനുള്ള പല നിർദ്ദേശങ്ങളും പല മെമ്പറന്മാരും അഡ്വൈസറിക്കമ്മിറ്റിയുടെ ശ്രദ്ധയിൽ കൊണ്ടുവരികയുണ്ടായി. ചുരുവും അടിത്തട്ടിലുള്ള ഉദ്യോഗങ്ങൾമാത്രം പോരാ അതിന്റെ മുകളിലുള്ള ഉദ്യോഗങ്ങൾകൂടി അസമത്വസമുദായങ്ങൾക്കു ലഭിക്കണമെന്നുള്ള അഭിപ്രായമുണ്ടായതിനെ സരിച്ചു ൪൦ മുതൽ ൫൦ വരെ സ്കെയിലിലുള്ള ഒഴിവുകളിൽ നേർപകുതി പ്രമോഷനും നേർപകുതി ഡയറക്ട് റിക്രൂട്ടുമെൻറും ആയി നടത്തണമെന്നുള്ള ഒരു വ്യവസ്ഥ നടപ്പിലാക്കണമെന്ന അഡ്വൈസറിക്കമ്മിറ്റിയിൽ പാസാക്കി. ഇങ്ങനെ പ്രയോജനകരമായ പല നിർദ്ദേശങ്ങളും അഡ്വൈസറിക്കമ്മിറ്റി നൽകിയിട്ടുണ്ടു്. എന്നാൽ അതു കഴിയുന്നതുംവേഗത്തിൽ നടപ്പിൽവരുത്തണമെന്നുള്ള ഒരു അഭ്യർത്ഥന ഗവണ്മെൻറിനുള്ളതായി കാണുന്നില്ല. അഡ്വൈസറിക്കമ്മിറ്റിയിലേക്കു നൽകിയ നൽകിയിട്ടുള്ള നിർദ്ദേശങ്ങൾ നടപ്പിൽവരുത്തുന്നതായാൽ ഇപ്പോൾ ഇവിടെ മെമ്പറന്മാർ പറഞ്ഞ പല ന്യൂനതകളും പരിഹരിക്കപ്പെടുമെന്നും അസമത്വസമുദായങ്ങൾക്കു പബ്ലിക്സർവ്വീസിൽ കൂടുതൽ പ്രാതിനിധ്യം കിട്ടുമെന്നും അവരുടെ അവകാശങ്ങൾ മറുതരത്തിൽ അവഗണിക്കപ്പെടാതിരിക്കുമെന്നുമാണു് എന്റെ വിശ്വാസം. ഇതിനു പബ്ലിക്സർവ്വീസ് കമ്മിഷണർ മാത്രമല്ലാ ഗവണ്മെൻറും ഉടനടിമനസ്സുവയ്ക്കേണ്ടതാണു്.

മി. കെ. ആർ. നാരായണൻ പറഞ്ഞതുപോലെ ഒരു ന്യൂനത ഇന്നത്തെ പബ്ലിക്സർവ്വീസ് കമ്മിഷണരുടെ പ്രവർത്തനത്തിൽ ഉണ്ടെന്നു ഞാനും സമ്മതിക്കുന്നു. പബ്ലിക്സർവ്വീസ് കമ്മിഷണർ ശുപാർശ ചെയ്യുന്ന ആളുകളെ പല ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകളിലായിട്ടാണല്ലൊ നിയമിക്കുന്നതു. ആ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുമേലദ്ധ്യക്ഷന്റെ ദയവുള്ള ആളുകളെ അവിടെ എത്രനാൾ വേണമെങ്കിലും ജോലി തുടർന്നുകൊണ്ടുപോകുവാൻ സാധിക്കും. ദയവില്ലാത്തവർ ഉടനെ പിരിഞ്ഞുപോകേണ്ടതായും വരും. അതുപോലെതന്നെ ഇക്കാരണംകൊണ്ടും മറു ചില കാരണങ്ങൾകൊണ്ടും ചില ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിൽ ചില സമുദായങ്ങൾക്കു അധികമായ പ്രാതിനിധ്യമുണ്ടാകുകയും മറു ചില സമുദായങ്ങൾക്കു പ്രാതിനിധ്യം വളരെ കുറവായിരിക്കുകയും ചെയ്യുന്നതായി കാണുന്നുണ്ടു്. ഏതെങ്കിലും ഒരു ഡിപ്പാർട്ട്

മെൻറിൽ ക്രസ്ത്യാനികൾ കുറവെന്ന കണ്ടാൽ മി. കുഞ്ഞിത്തൊമ്മൻ മനഃസ്ഥാപമുണ്ട്. അല്ലപോലെ മുസ്ലീങ്ങൾ കുറവെന്ന കണ്ടാൽ എനിക്കും സങ്കടമുണ്ട്. ഇതു് സ്വഭാവികമായിട്ടുണ്ടാകാവുന്നതാണ്. ഇതിനു ഒരു നിർദ്ദേശം ഞങ്ങൾ പബ്ലിക്കുസർവ്വീസ് കമ്മിഷണർക്കു കൊടുത്തിരുന്നു. ഓരോ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലും ഇന്നുള്ള ഒഴിവുകളുടെ ഒരു പട്ടിക ഉടനടി ആവശ്യപ്പെടുക., അതിനുശേഷം ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകൾ ഏതാനും ഗ്രൂപ്പുകളായിതിരിക്കുക, ആ ഗ്രൂപ്പുകളിൽ സമുദായപ്രൊപ്പോർഷനെ മുൻനിറുത്തി ഉദ്യോഗാർത്ഥിയമനലിസ്റ്റു് ശരിപ്പെടുത്തുക, ആ ലിസ്റ്റു് അനുസരിച്ചു് ഉദ്യോഗം വിതരണംചെയ്യപ്പെടുക, ഇങ്ങിനെ ചെയ്യുമെങ്കിൽ ഈ പരാതിക്കും ശമനമുണ്ടാകുമെന്നാണു് എൻറെ വിശ്വാസം. അക്കിംഗ് നിയമനങ്ങൾ മിക്കവാറും ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുമേധാവി അറിയാതെതന്നെയാണു നടക്കുന്നതു്. അതൊരെങ്കിലും ഒരാൾ അവധിയെടുത്താൽ അതിനോടുകൂടി പകരം നിയമിക്കപ്പെടേണ്ട ആളിൻറെ ഒരു അപേക്ഷയും കാണും. അവധി അനുവദിക്കലും നിയമനവും മിക്കവാറും ഒരുമിച്ചു തന്നെ നടക്കും.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : പബ്ളിക്കുസർവ്വീസു കമ്മിഷണർ ചെയ്യുന്ന ശുപാർശയനുസരിച്ചുതന്നെ നിയമനം നടത്താറുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : അതിനെപ്പറ്റിയാണ് ഞാൻ ഇപ്പോൾ പറഞ്ഞതു്. പബ്ളിക്കുസർവ്വീസു കമ്മിഷണരുടെ ശുപാർശപ്രകാരമാത്രമേ നിയമനങ്ങൾ നടത്താവൂ. ഞാൻ മുൻപു പറഞ്ഞതുപോലെ ഗ്രൂപ്പു ഗ്രൂപ്പായി തിരിച്ചു തയാറാക്കുന്ന ലിസ്റ്റ് എല്ലാ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലും സൂക്ഷിക്കണം. ഷാർട്ടുവേക്കൻസികൾ വരുമ്പോൾ ഈ ലിസ്റ്റിൽനിന്നു പ്രകാരമുള്ള ആളുകളെത്തന്നെ അവർ നിയമിക്കണം. ഇങ്ങിനെ ചെയ്താൽ എല്ലാ സമുദായക്കാരേയും തൃപ്തിപ്പെടുത്തുവാൻ കഴിയും. അതുകൊണ്ടു പക്ഷപാതം കാണിച്ചു എന്നു പറയുവാൻ സാധിക്കുകയില്ല ഇന്നത്തെ പബ്ളിക്കുസർവ്വീസുകമ്മിഷണരുടെ ശ്രദ്ധയിൽ ഈ കാര്യങ്ങളെല്ലാം പെട്ടിട്ടുണ്ടെന്നു എനിക്കറിയാം. അദ്ദേഹം ഈ സ്ഥാനത്തുനിന്നു പോകുകയാണെങ്കിൽത്തന്നെയും അദ്ദേഹം ഗ്രഹിച്ചിടത്തോളം സംഗതികൾ റിക്കാർഡുചെയ്തുവച്ചു പോകണമെന്നാണ് എനിക്കു അദ്ദേഹത്തോടു പറയാനുള്ളതു്.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : അതായതു് വേക്കൻസികൾ വരുമ്പോൾ ഇന്നയിന്ന സമുദായങ്ങളെ നിയമിച്ചുകൊള്ളണമെന്നു പബ്ളിക്കുസർവ്വീസുകമ്മിഷണർ നിർദ്ദേശിക്കുകയാണോ പതിവു്?

MR. P. S. MUHAMED : അല്ല, സാമുദായികമുറയനുസരിച്ചു് അദ്ദേഹം ശുപാർശചെയ്യും.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : അദ്ദേഹം പെയ്യുന്ന ശുപാർശ പ്രകാരം ഏതേതു സമുദായങ്ങൾക്ക് ഉദ്യോഗക്കയറ്റം കിട്ടിയെന്ന അഡ്വൈസറികമ്മിറ്റിക്കു അറിയാൻ സാധിക്കുകയില്ലയൊ?

MR. P. S. MUHAMED : നിയമനം നടത്തിക്കഴിഞ്ഞാൽ അറിയാൻ കഴിയും. ഞങ്ങൾക്കു കിട്ടുന്ന ലിസ്റ്റു നിയമനങ്ങളുടെ ലിസ്റ്റാണ്. ആ ലിസ്റ്റിൻപ്രകാരം ഏതു സമുദായത്തിനു നിയമനങ്ങൾ കിട്ടിയിട്ടില്ല എന്നു പരിശോധിക്കുന്നതിനും എടുത്തുകൊണ്ടു ആ ആളിനു നിയമനം കിട്ടിട്ടിയില്ല എന്നു ബോദ്ധിക്കുന്നതിനും കഴിയുമെങ്കിൽ വല്ല ന്യൂനതകളും വന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അവയെ മൂണ്ടിക്കാണിക്കുന്നതിനും മേലാലെങ്കിലും ഇത്തരം ന്യൂനതകൾ വരുത്തരുതെന്നു ഉപദേശിക്കുന്നതിനും ഞങ്ങൾക്കു സാധിക്കും.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : ഇന്നയിന്ന സമുദായങ്ങളെ നിയമിക്കണമെന്നു ഉപദേശിക്കുവാനുള്ള അധികാരം നിങ്ങൾക്കില്ലെന്നാണോ പറയുന്നതു്?

MR. P. S. MUHAMED : ഏന്നു ഞാൻ പറയുന്നില്ല. പക്ഷെ, ഓരോ സമുദായത്തിനും ഇത്രയിത്ര ഉദ്യോഗങ്ങൾ കൊടുക്കണമെന്നു പറയുവാൻ ഞങ്ങൾക്കു തടസ്സം ഉണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല. എന്നാൽ ഇങ്ങനെ ഞങ്ങൾ ഉപദേശിക്കുന്നതുകൊണ്ടാണോ കൂടുതൽ പ്രയോജനമുള്ളതു്, അതോ, ഞാൻ പറഞ്ഞതരത്തിൽ ഗ്രൂപ്പായിട്ടു എടുത്തു ലിസ്റ്ററയക്കുന്നതുകൊണ്ടാണൊ ഏന്നുള്ളതു് പബ്ളിക്കുസർവീസ് കമ്മീഷണരുടെ അഭിപ്രായത്തെ ആശ്രയിച്ചാണിരിക്കുന്നതു.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : മൂന്നമാസത്തിലൊരിക്കലാണല്ലൊ അഡ്വൈസറി കമ്മിറ്റി കൂടുന്നതു്. ഈ സമയത്തു് ഈ മൂന്നു മാസക്കാലങ്ങൾക്കുള്ളിൽ ഓരോ സമുദായത്തിനും എത്രയെത്ര ഉദ്യോഗങ്ങൾ കിട്ടിയെന്നു നിങ്ങൾക്കു അറിയുവാൻ കഴിയുമൊ?

MR. P. S. MUHAMED : പബ്ളിക്കു്സർവീസ് കമ്മീഷണക്കുതന്നെ അതു ശരിയായി അറിയാൻ കഴിഞ്ഞിട്ടുണ്ടൊ എന്നു സംശയമാണു്. പ്രത്യേകമായ ചില നിയമനങ്ങൾ നടത്തേണ്ടിവരുന്ന ചില സമയത്താണു് അദ്ദേഹത്തിനുതന്നെ ഈ വിവരം കിട്ടുന്നതു്. ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റിൽനിന്നും ഇന്നയിന്ന ഒഴിവുകളിലേക്കു ആളുകളെ ശുപാർശചെയ്തയക്കണമെന്നു അദ്ദേഹത്തോടു ആവശ്യപ്പെടുമ്പോഴാണു് അദ്ദേഹം സാധാരണയായി ഈ വിവരം അറിയുന്നതു്.

MR. K. R. NARAYANAN : ഉണ്ടാകുന്ന വേക്കൻസികളെന്തെന്നു ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റദ്ധ്യക്ഷന്മാർ പബ്ളിക്കുസർവീസ് കമ്മീഷണക്കു എഴുതി അയക്കുന്നില്ലെന്നു മെമ്പക്കറിയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED : അങ്ങനെ ഒരു പരാതി ഉണ്ടെന്നു കേട്ടിട്ടുണ്ട്. കീഴിലുള്ള ആളുകളെ മുകളിലേക്കു പ്രമോട്ടുചെയ്യുന്നതിനുള്ള ആഗ്രഹം കൊണ്ടു് വേക്കൻസികൾ സാധാരണ അറിയിക്കാറില്ലെന്നു ഞാൻ കേട്ടിട്ടുണ്ടു്.

MR. K. R. NARAYANAN : അത്തരത്തിൽ ചില പരാതികൾ ചിലർ പുറപ്പെടുവിച്ചിട്ടുണ്ടെന്നു മെമ്പർക്കറിയാമോ?

MR. P. S. MUHAMED : എന്നോടു നേരിട്ടു് ആരും പരാതിപ്പെട്ടിട്ടില്ല. എന്നാൽ ചിലർക്കു് അങ്ങനെ ഒരു പരാതിയുള്ളതായി എനിക്കറിയാം?

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : പബ്ലിക്കുസർവീസുകമ്മീഷണർ ഓരോ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറിലും ഉണ്ടാകുന്ന വേക്കൻസികൾ അദ്ദേഹത്തെ അപ്പോഴപ്പോൾ അറിയിക്കണമെന്നു് ആവശ്യപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : ഉണ്ടു്.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : അതനുസരിച്ചു് ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറദ്ധ്യക്ഷന്മാർ ആയു് എഴുതി അയക്കാറുണ്ടോ?

MR. P. S. MUHAMED : ഉണ്ടെന്നാണു് എൻറെ വിശ്വാസം. എന്നാൽ അങ്ങനെ ചെയ്യാറില്ലെന്നു ചിലർ പരാതി പറയുന്നുണ്ടു്.

MR. M. R. NARAYANAN PILLAI : അഡൈ്വസറി കമ്മറി കൊടുക്കുന്ന ഉപദേശം പബ്ലിക്കുസർവീസ് കമ്മീഷണർ സ്വീകരിക്കാതിരുന്നാൽ അതിനു വല്ല പ്രതിവിധിയുമുണ്ടോ.

MR. P. S. MUHAMED : അപ്പോൾ കമ്മിറ്റിയിൽനിന്നും മെമ്പറന്മാർ രാജിവച്ചു് പോരും.

MR. KAVIYOUR K. K. KOCHUKUNJU : സർ, ഞാൻ ഈ പ്രമേയത്തോടു് ഹാർദ്ദവമായി അനുകൂലിക്കുന്നു. ഇപ്രകാരം ഞാൻ ഈ പ്രമേയത്തോടു് അനുകൂലിക്കുന്നതു് ഒരു പ്രത്യേക സംഗതി ബഹുമാനപ്പെട്ട ഗവണ്മെൻറിനേറയും നീതിജ്ഞനായ പബ്ലിക്കു് സർവീസ് കമ്മീഷണർ അവർകളുടെയും സവിശേഷമായ ശ്രദ്ധയിൽ കൊണ്ടുവരുന്നതിനു മാത്രമാണു്. ഏകദേശം എട്ടുലക്ഷത്തോളം വരുന്ന മറു് ഹിന്ദുവിഭാഗത്തിനു നിലവിലിരിക്കുന്ന നിയമപ്രകാരം രണ്ടുദ്യോഗങ്ങൾ മാത്രമാണെല്ലോ. ഈ രണ്ടുദ്യോഗങ്ങൾതന്നെ ഇപ്പോൾ ലഭിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നതും മറു ഹിന്ദുവിഭാഗത്തിൽ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന ഏതെല്ലാം സമുദായങ്ങൾക്കാണെന്നറിയുവാൻ യാതൊരു കഴിവും ഇല്ലാതെയാണിരിക്കുന്നതു്. ഇതറിയുവാൻ ഞങ്ങൾ ആഗ്രഹിക്കുന്നതും ഒരു ന്യായവും ആണെല്ലോ. പബ്ലിക്കു് സർവീസിൽ പ്രവേശിക്കുന്നതിനു് ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടു് മറു ഹിന്ദു

വിഭാഗത്തിൽനിന്നും ഇപ്പോൾ അപേക്ഷിച്ചിട്ടുള്ളവരുടെ പട്ടിക പരിശോധിച്ചാൽ കാലാവില്പത്തെ കാലത്തെക്കുറിച്ച് കുഞ്ഞൻനമ്പ്യാർ വർണ്ണിച്ചിരിക്കുന്നതുപോലെയാണെന്നു കാണാൻ കഴിയും. അതായത്,

മൂത്തചരൻ മുതുക്കന്റെ മൂത്തചാൻ ഇരിക്കുന്ന
മൂത്തചാൻ അവന്നുള്ള മൂത്തചരൻ മരിച്ചില്ല
അഞ്ഞൂറായസ്സുള്ളോരപ്പൂപ്പനവനിപ്പോൾ
കുഞ്ഞായിട്ടിരിക്കുന്നോരപ്പൂപ്പൻ അവനുണ്ട്.

ഇപ്രകാരമാണ് പബ്ലിക്ക് സർവീസിൽ മറ്റു ഹിന്ദുക്കൾക്ക് ഇപ്പോഴുള്ള അവസ്ഥ. ഇതൊരു വാസ്തവസംഗതിയാണെന്നു പബ്ലിക്ക സർവീസ്സ് കമ്മീഷണർ അവർകളും തന്നെ സമ്മതിക്കുമെന്നാണെന്റെ വിശ്വാസം. സർവീസ്സ് കമ്മിഷണർ നടത്തുന്ന നിയമനങ്ങളെ വിശദീകരിക്കുന്ന ഒരു സ്റ്റേറ്റുമെൻറു ഓരോ അണ്ടിലും പുറപ്പെടുവിക്കണം എന്നുള്ളതുകൊണ്ടല്ലോ ഈ പ്രമേയംകൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നതു്. പബ്ലിക്ക സർവീസ്സിൽ മറ്റു ഹിന്ദുവിഭാഗത്തിനു ലഭിക്കുന്ന നിയമനങ്ങൾ പ്രസ്തുത വകുപ്പിൽ ഇപ്പോൾ ഉൾകൊള്ളുന്ന ഏതെങ്കിലും സമുദായങ്ങൾക്കു ലഭിച്ചിരിക്കുന്നുവെന്നു വിശദമായി അറിയിക്കത്തക്കവണ്ണം ജാതിതിരിച്ചു പ്രസ്തുത സ്റ്റേറ്റുമെൻറിൽ രേഖപ്പെടുത്തുവാൻ ഭയവുണ്ടാകണമെന്നാണു് എനിക്കപേക്ഷിക്കുവാനുള്ളതു്. കൂടാതെ ഇവിടെ ജനസംഖ്യയിൽ ലക്ഷത്തെ മാനദണ്ഡമാക്കി ആണു് അവകാശവിതരണം ചെയ്യുന്നതു്. ആ നിലയ്ക്കു മറ്റു ഹിന്ദുക്കളെയെല്ലാം ഒരേ ഒരു വകുപ്പായി പരിഗണിച്ചിരിക്കുന്ന നിലയ്ക്കും മറ്റു ഹിന്ദുക്കളുടെ മൊത്തം സംഖ്യ കണക്കാക്കി ഞങ്ങൾക്കുള്ള അവകാശം തരണമെന്നുള്ള സംഗതി ബഹുമാനപ്പെട്ട ഗവണ്മെൻറു ദയാപൂർവ്വം ആലോചിക്കണമെന്നപേക്ഷിക്കുന്നു.

ഞാൻ മറ്റു ഹിന്ദുക്കൾ എന്നു് പ്രസ്താവിക്കുന്നതു് ഇന്നു പബ്ലിക്കുസർവീസ്സിൽ പ്രത്യേകം പരിഗണിച്ചിരിക്കുന്ന അവശസമുദായങ്ങളെ ഒഴിച്ചു മറ്റെല്ലാ അവശഹിന്ദുസമുദായങ്ങളേയും ഉദ്ദേശിച്ചാണു്. അവശസമുദായങ്ങൾ വിദ്യാഭ്യാസത്തിന്റെ പ്രാരംഭം മാത്രമെ ആയിട്ടുള്ളൂ. ഉദ്യോഗമാനവിഷയത്തിലും അവർക്കു അനുയോജ്യമായ പ്രോത്സാഹനം നൽകിയില്ലെങ്കിൽ ആയതു അവരുടെ വിദ്യാഭ്യാസത്തെയും സാരമായി സ്പർശിക്കുന്നതാണു്. അവശസമുദായങ്ങളെ വിദ്യാഭ്യാസവിഷയത്തിൽ ദയാപൂർവം പ്രോത്സാഹിപ്പിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഗവണ്മെൻറു ഉദ്യോഗമാനവിഷയത്തിലും കൂടുതൽ ശ്രദ്ധചെലുത്തിപ്പിക്കണം. ഈ വിഷയത്തിൽ അവർക്കു പ്രോത്സാഹനം ലഭിക്കുന്നില്ലെങ്കിൽ അതുകൊണ്ടുള്ള ദോഷം വിദ്യാഭ്യാസത്തേയും ബാധിക്കുന്നതാണു്. പബ്ലിക്കുസർവീസു കമ്മീഷ

[Mr. Kaviyour K. K. Kochukunju]

ണർ അവർകൾ നീതിനടത്തുന്ന കാര്യത്തിൽ പ്രഗത്ഭനാണെന്നു ഞങ്ങൾക്കറിയാം. പബ്ലിക്ക് സർവീസിൽ കേവലം അവശത അനുഭവിക്കുന്ന മറ്റു മതിന്ദുക്കളെക്കുറിച്ചു കരുണാപൂർവം ചിന്തിക്കുന്നതിലേക്കു ബഹുമാനപ്പെട്ട ഗവണ്മെൻറിന്റേയും പബ്ലിക്കുസർവീസ്സ് കമ്മീഷണർ അവർകളുടേയും ദയവുണ്ടാകണമെന്നപേക്ഷിച്ചുകൊണ്ടു ഞാൻ ഈ പ്രമേയത്തോടനുകൂലിക്കുന്നു.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: I move that the question be now put.

The question that the motion be now put was put and carried.

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI (*Public Service Commissioner*): സർ, പബ്ലിക്ക സർവീസിൽ പ്രാതിനിദ്ധ്യം വേണ്ടതുപോലെ ലഭിച്ചിട്ടില്ലാത്ത സമുദായങ്ങൾക്കു അപ്രകാരം ലഭിച്ചിട്ടുണ്ടോ, അതായതു പബ്ലിക്ക സർവീസ് കമ്മിഷണരുടെ നിയമനത്തിനുശേഷം.

DEPUTY PRESIDENT: The Honourable member may speak in English. Ordinarily a member is expected to speak in English, unless he seeks the permission of the Chair.

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI: Yes, Sir. I shall speak in English if you so require. As the honurable member who moved the resolution spoke in Malayalam, I thought that I was bound by courtesy to reply in Malayalam. I am prepared to speak in either of the two languages.

Now, Sir, the resolution relates to the existence and the extent of the communal representation which the inadequately represented communities of Travancore have succeeded in getting after the appointment of the Public Service Commissioner. I welcome the motive underlying this resolution, *viz.*, the wish to ascertain whether any advantage has so far been secured, but I have to oppose the resolution. What is required is the publication of two statements (1) a caste-war statement of recruitments made—of the employees as they stood before the appointment of the Public Service Commissioner and (2) a statement showing the employees (caste wise) after the Public Service Commissioner's functioning in office for three years. Sir, my objection is two-fold. In the first place it is difficult to publish the statements as required. Secondly, there is no necessity for such statements. The request in the resolution runs thus: "Government may be pleased to enable the public to ascertain whether the number of appointments given to each community has increased or decreased as a result of the appointment of the Public Service Commissioner, by publishing *immediately* in the Government Gazette, a statement, by caste, of all Government Servants *in each grade* and *department* at the time when the Public Service Commissioner was appointed and after three years of his functioning." The word 'immediately' may be noted.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : "ഗ്രമ്മീഡിയറ്റ്‌ലി" എന്നുള്ള പദം എടുത്തുകളഞ്ഞാൽ ഇത്ത് പബ്ലിഷ് ചെയ്യാൻ മയവുണ്ടാകുമോ?

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI. The Public Service Commissioner does not advise appointments in all grades. He advises appointments more in the lower than in the higher grades. Secondly, he is not concerned with all departments. Certain departments and a few offices are outside the purview of the Public Service Recruitment Rules. The honourable member has now stated that he will withdraw the expression 'immediately', but even then the difficulty continues. For publishing these two statements, I have to call for information from the various Departments. It is possible that a few of the employees either before the appointment of the Public Service Commissioner or three years after his functioning in office would be dead, some retired, and some transferred to other Departments. Correct facts have to be ascertained. One employee who was then an Anglican may now be a Syriac Catholic, a Hindu then may now be a Christian and a Christian then may now be a Hindu. Disputed questions regarding the communities to which certain employees belong may arise and, they have to be decided before the statements could be prepared. The correct preparation of the two statements will involve long delay and heavy work necessitating the employment of additional hands.

MR. K. KUNJU PANICKAR : I know the difficulties of conversion and all these things. The numerous communities in the State would be an appreciable factor in this matter. Will there be many conversions from one community to another?

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI : I cannot answer that question without reference to the records.

MR. KOTTALIL P. ABRAHAM : May I know whether there is an instance where an officer while in service has changed his community?

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI : There may or may not be. The question is whether in the face of such long delay and additional work, the possible advantage intended to be secured, is worth having. Apart from the difficulty in the preparation of the statements there is no necessity for them. That does not mean that there is no necessity to understand whether any advantage is secured in the matter of communal representation after the appointment of the Public Service Commissioner. Sir, Travancore is unlike other States and Provinces. I have heard of 5, 10 or 20 communities elsewhere. In Travancore the number is not 5, 20 or 50, it is more than 500, some with unpronouncable names, some with ununderstandable names, some numerically strong and some numerically small, some over represented and some inadequately represented in service, some forward and some backward in education, —but all clamouring for their share in Public Service. In the face of these difficulties———

MR. K. R. NARAYANAN : അതിനെന്താണ് വിഷമമുള്ളത്? ഗവണ്മെന്റ് ക്ലിപ്തമായ ഒരു കോട്ടാ നിശ്ചയിച്ച് ആർഡർ പാസായിക്കിയിരിക്കുമ്പോൾ അതിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ഒരു പട്ടിക സർവീസ് കമ്മിഷണരുടെ കൈവശമില്ലയോ?

MR. C. S, LAKSHMANAN PILLAI: Yes, Sir. If that aspect is well remembered, much of the criticism raised would not have come up. Sir, in 1108 the Public Service Recruitment Committee investigated into this matter and submitted a Report. On pages 118, 121 and 133 to 139 of that Report are published caste-war statements of the employees in the superior and inferior services. The Public Service Commissioner was appointed in 1110 and he began to advise recruitment from 1-2-1112. The result of the first three years' work is contained in the Administration Reports for the years 1112 1113 and 1114. Those Reports will show that in the Lower Division of the Public Service, 72·5 per cent. and in the Intermediate Division 49·3 per cent. went to inadequately represented communities. This result compared with what is gatherable from the Public Service Recruitment Committee's Report, will clearly show that unrepresented or inadequately represented communities have been securing real advantage and that such advantage has, after the appointment of the Public Service Commissioner, been on the increase and not on the decrease. The whole position was reviewed after three years and this House discussed and decided in the shape of Resolutions as to how communal representation in Public Service could still further be improved—how a larger share could be given to the various inadequately represented communities, and a particular rotation and a definite communal proportion were fixed. All the innumerable communities of Travancore numbering over five hundred were included in one or other of the nineteen groups and each was given its regular turn to secure better advantage. The advice for recruitment in accordance with the communal rotation and proportion as provided for in the new scheme commenced from 1-3-1116, and it is now too early to consider the extent of the advantage secured so far. But we saw even before the present more advantageous scheme came into effect, inadequately represented communities were securing 72·9 (Lower Division) and 49·3 per cent. (Intermediate Division), and the new scheme may therefore be taken to assure better representation for communities which deserve larger share in Public Service. Sir, there is provision already made that after three years, the present system should be reviewed, the position considered and any further change, if found necessary, effected. It is therefore unnecessary to call for statements of the kind now required by the honourable member Mr. Tharakan.

Sir, I have in this connection incidentally to refer to the few complaints or grievances now mentioned by a few of the members. But before I do so, let me make one or two observations which I feel bound to mention in this connection. One serious difficulty which the Public Service Commissioner has to meet with, is the ignorance of the public regarding the rules governing recruitment to Public Service.

It is only a few who take the trouble to read and understand the Public Service Recruitment Rules, or to go through the Gazette to ascertain if any advertisement or notice is published either inviting applications or giving information to the Public. The result is that many of the applications filed by the candidates are materially defec-

tive in one way or other, and I have been, instead of rejecting these defective applications, issuing memos to the candidates to cure the defects with a view to avoid injustice resulting through the ignorance of the candidates.

KR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : ഗവണ്മെൻറു ഗസറിൽ ഓരോ സമുദായത്തിനെപ്പറ്റിയുമുള്ള നിയമനങ്ങളെപ്പറ്റി പ്രസിദ്ധം ചെയ്യുന്നു എന്നു പറയുന്നു. അതു നോക്കുന്നില്ല എന്നുള്ളതു സമ്മതിക്കാം. ഇന്ന ഇന്ന സമുദായങ്ങൾക്കു ഒഴിവു ആളുകൾ വേണമെന്നു പരസ്യം ചെയ്യാറുണ്ടോ?

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI: Sir, I do not understand the necessity for that question because when applications are invited for a particular post, it is easy to understand the number of hands required from each community from a reference to the communal rotation and proportion already accepted and followed in the matter of recruitment to Public Service. No further specification in the Gazette is necessary.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : മദ്രാസ് ഗവണ്മെൻറു ഗസറിൽ പബ്ലിക്ക് സർവീസ്സ് കമ്മീഷൻ രൂൾസ് പരസ്യം ചെയ്യുന്നതു എങ്ങനെയാണെന്നറിയാമോ?

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI: I shall refer to that after I finish my remarks.

I informed the House that the failure of so many to understand what the Public Service Recruitment Rules are, is a real difficulty which the Public Service Commissioner has to face. I fear it is the impression of many that the rules concerning recruitment to all positions or appointments are the same. It is not so. There are different groups of appointments and each group is controlled by separate rules. I may refer to the post of Amin as an example. For that post there are 2 grades, one on Rs. 18 in the Munsiff's Court and the other on Rs. 20 in the District Court. The qualifications for both are the same—English School Final Examination and Travancore Chain Survey. But the rules governing recruitment for these two positions are entirely different. The Rules regarding appointments carrying a pay below Rs. 20 except those of the Proverthicar and Pakuthy Accountant, are separate. The basis of selection for recruitment is the extent of total acting service which each candidate has to his credit. It is of course subject to communal turn. Any candidate who possesses the minimum qualifications could, without waiting for a gazette notification, apply and as and when vacancies arise, the candidate (belonging to the community whose turn arises) who has got the longest acting service will be advised for appointment.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: Sir, I rise to a point of order. On page 45 of the Assembly Manual it is stated that the official member in reply shall not speak for more than 20 minutes. I am afraid, the official member has spoken for more than 20 minutes.

DEPUTY PRESIDENT: He has not exceeded his time.

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI: If the House wants, I shall proceed. Otherwise I am not particular.

Just consider the case of a candidate for an Amin's place on Rs. 20. He cannot apply except in pursuance of a gazette notification inviting applications, notwithstanding the fact that except for the difference in the salary by Rs. 2, the two places for Amins (Rs. 18 and Rs. 20) are alike in the matter of qualifications and work. Applications filed in response to a gazette notification may be too many. The Public Service Commissioner will consider the necessity of the judicial Department and fix up the number of hands required. What is the basis of selection? It is mainly examination qualifications. The higher the examination qualification or the special qualification the candidate possesses, the better will be his chance for selection. Experience through acting service and the result of interview, if any, will also be considered in the matter of selection. It is often seen that one who applies for the Amin's place in the District Court does not care for any notification. He simply brings in an application when there is no notification for the same and says that he has got so many years' acting service. His case may call for sympathy. But the question is whether in the light of the rules he is entitled to be selected. His application has to be thrown out if the rules are to be observed. Similarly, an applicant for an Amin's place on Rs. 18, may say thus: "I have no acting service to my credit, but I have passed the M. A. degree examination besides the Chain Survey". A sympathetically inclined man may ask why not this man be appointed as an Amin for Rs. 18? He cannot be appointed in preference to another with some acting service to his credit. A School Final with one day's acting service is senior to him. Examination qualification superior to the accepted minimum qualifications, is no consideration for selection for the place of Amin on Rs. 18, though it may be of vital consideration for the selection of hands for the place of Amin on Rs. 20. This illustration will, I believe, place before you the imperative necessity for a correct knowledge of the rules on the part of intending candidates. The Manual containing the rules is cheap, but no body cares to purchase and read it. Let me refer to one incident. Some time ago I advertised for a particular position on Rs. 25—40. The total number of applications received from candidates from Parur in the North to Cape Comorin in the South did not exceed 9 or 10, and most of them were E. S. L. C. holders. There was not a single graduate. We have got a large army of candidates with higher qualifications, B. As. and M. As. If only these candidates took the trouble to read the rules and the notifications in the gazette, certainly a larger number including many graduates would have applied. The ignorance of rules and the indifference to gazette notifications are, to say the least, unfortunate. Sir, I feel it my duty to give what answer I have, in reply to certain defects pointed out in the speeches to-day. The first is that among the employees in certain offices no member from the inadequately represented communities is found. Though I do not question that fact, I characterise this complaint as meaningless. What

is really wanted by the honourable member is that in every office and every department the existing employees should satisfy the communal proportion and rotation as accepted at present. If it is insisted on, it must necessarily lead to the violation of the rules, I was really surprised when a member of the Advisory Committee insisted on the Public Service Commissioner applying the communal rotation and proportion in every office even at the risk of violating the rules. It cannot be overlooked that it is impossible to have communal proportion in every office and every department. Take for instance the Ceramic Factory. There are only a few appointments in that office. You cannot have 51 appointments or even the candidates from all the 19 communities employed in that office. The rule is that when the turn for any particular community arises the seniormost candidate in that community must be recruited. What is to be noted is not whether every office contains members from all inadequately represented communities, but it must necessarily be noted if, in advising recruitment, the turn for any community is overlooked except when qualified hands are not available.

MR. K. R. NARAYANAN: എല്ലാ ഡിപ്പാർട്ടുമെൻറുകളിലും റൊട്ടേഷൻ അനുസരിച്ചാണോ നിയമനം നടത്തുന്നതെന്നു പറയുന്നു. അതിൽ പരാതി ഇല്ല. ഫ ഫ ഫ ൪-ൽ പരസ്യംചെയ്തിരിക്കുന്ന റിപ്പോർട്ടിൽ ൪൩൯ നിയമനങ്ങൾ നടത്തിയപ്പോൾ ഇഴുഴവക്കു ൭ എ മാത്രമാണ് കാണുന്നതു്. അതെങ്ങനെയാണെന്നു ദയവുചെയ്തു പറയുമോ?

MR. C. S. LEKSHMANAN PILLAI: I shall answer that question.

Taking Public Service as a whole, what is possible is to see that communal rotation is strictly followed. I challenge any one to show one instance when the communal rotation is violated except when candidates were not available from the particular communities when their turns arose. Caste-war statement of all the recruitments made in every month is regularly published in the gazette. It shows the date of appointment, the name and address of the candidate, his community, what the appointment is, the pay and if a particular candidate so appointed did not join duty why he did not join duty and whether compensation was made for the latter's place from the same community; all these facts are plain from the monthly statements.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN: ഇങ്ങിനെ മാസം തോറും പരസ്യം ചെയ്യുന്നസ്ഥിതിക്കു ഒടുവിലത്തെ പരസ്യം ചെയ്യുന്നതിൽ പരാതി ഉണ്ടാകയില്ലെ?

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI: The question is not the existence of any complaint but whether there is any basis for any complaint. And no basis could reasonably be put forward. All the monthly statements taken together would form the annual statement.

DEPUTY PRESIDENT: The honourable member may conclude his remarks. If he wants another opportunity he can have it.

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI: Sir, I shall conclude. I do not want another opportunity. One serious objection raised is that certain Departmental Heads when they get candidates advised to their Departments are partial in creating vacancies to continue them. Such a presumption comes with ill-grace as every Departmental Head is expected

[Mr. C. S. Lakshmanan Pillai.]

to do whatever is just and proper. If specific instances of partiality or injustice are brought to the notice of the authorities there will be occasion and necessity to consider such complaints on their merits. In the absence of any reference to particular instances, such general observations of condemnation lack grace and fairness. I have nothing further to say on that matter.

Another objection is that there is a Government order prohibiting the Public Service Commissioner from following the advice of the Advisory Committee.

Let me assure the House that there is no such order. On the other hand my experience is that I secured the best co-operation from the members of the Committee both individually and collectively. I place the valuable proposals of the Committee before the Government and most of them are accepted.

Another objection is that in the higher grades of Public Service, promotions are made from the Departments with the result that direct recruitment is rendered difficult. If any instance of the kind in violation of any specific rule is brought to my notice, I will be in a position to answer, but not otherwise. The question as to what vacancies should be filled by direct recruitment, what by direct recruitment or promotion, and what by promotion alone is being considered. Final orders will soon be passed. It is premature at this stage to say anything further on the matter.

Mr. Kaviyoor K. K. Kochukunju said that all the various subdivisions of the "Other Hindu Community" must be shown in the Gazette. Sir, what is required by the Rules as they stand at present, is that if a candidate is mentioned in the application as belonging to the "Other Hindu community" it is sufficient compliance as regards the statement of community. Nothing further is at present necessary for the purpose.

Mr. K. R. Narayanan said that taking all the appointments for a particular year, the number of appointments secured by his community is not in proportion to the quota allorted to it. Sir, there are more reasons than one for this. Certain communities which are supposed to be over-represented got a larger share because of the existence of long service candidates in those communities and they are entitled to get preference irrespective of communal considerations. That is one reason. Another reason is that in certain communities which are inadequately represented a real difficulty actually experienced is the absence of qualified candidates in sufficient number for various appointments

It is certainly not the fault of the Public Service Commissioner or Government that sufficient number of qualified candidates are not forthcoming. Coming to higher appointments they are to some extent effected by promotion. We are showing equal justice to all communities by regularly following the principle of communal rotation. But honourable members should remember that Rome was not built in a day. In due course alone could the unrepresented communities get their due share. Sir, if the whole question is considered in the light of the rules, it would lessen to a great extent the misapprehensions prevailing in

the minds of some of the honourable members. In this connection I may also state that the Public Service Advisory Committee has suggested certain very valuable proposals to overcome some of the practical difficulties Most of those proposals have been sanctioned by Government. When they are worked out, many of the supposed grievances will vanish. I would ask the honourable member who moved the present resolution to re-consider in the light of the facts stated above the question whether there is any real necessity to publish the statements required by him. Two or three honourable members have raised a complaint that the claims of certain communities were overlooked and that the clerks in my office are capable of much mischief. Sir, in the nature of the distribution of work and in the manner in which it is carried on in the office, it is not possible for any one, even if he is inclined, to do any mischief. It is not merely keeping all the applications bundled up and then choosing any particular candidate at the discretion of any employee in the office. For each community and for each position or appointment there is a separate register kept in which particulars of seniority, results of the selection test etc. are entered. Such registers are prepared with care after proper scrutiny and they are dependable records As soon as a vacancy is reported the register of the particular community is taken, the senior-most candidate is suggested by the clerk, the matter is checked by the Manager, and scrutinised by the Secretary, and the Commissioner on being satisfied that the proper candidate is suggested, orders his advice. If the honourable members could find it convenient to pay a visit to my office and have patience enough to remain and witness how things are being done they would then be in a position to realise that everything is being done only in accordance with the rules. Let me now ask the honourable member Mr. Tharakan whether he presses his resolution.?

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN: പബ്ളിക്ക് സർവീസ്സ് റൂൾസ് വായിച്ചു മനസ്സിലാക്കണമെന്നു പറഞ്ഞു റൂൾസിനേക്കാൾ ക്രൂടുതലല്ലെ അമൻഡുമെൻറ്സ്. ആ കറക്ഷനോടുക്രൂടിയ ബുക്ക ഇല്ലല്ലൊ. ഇരുപതൊ ഇരുപത്തിരണ്ടൊ ചക്രം കൊടുക്കണം.

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI : കറക്ഷൻ സ്ലിപ്പോടുക്രൂടിയ ബുക്ക കിട്ടും. ഇരുപതൊ ഇരുപത്തിരണ്ടൊ ചക്രം കൊടുക്കണം.

MR. C. S. LAKSHMANAN PILLAI So Sir, I oppose this motion for calling for statistics.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : പബ്ളിക്ക സർവീസ്സ് കമ്മീഷണർ എന്റെ പ്രമേയത്തിന്റെ തത്വത്തോടനുക്രൂലിച്ചുകൊണ്ടു് എന്റെ പ്രമേയത്തിൽ അടങ്ങിയിരിക്കുന്ന സാഗതികമായ പ്രയോഗത്തിൽ വരുത്താനുള്ള പ്രയാസങ്ങളെപ്പറ്റി പ്രസ്താവിച്ചതിൽ എനിക്കു സന്തോഷവും അതെ സമയത്തുതന്നെ അത്ഭുതവും ആണു് ഉളവാകുന്നതു്. അതിനാൽ ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചു് ഇനിയും ചിലതു പറയാനുണ്ടു്.

DEPUTY PRESIDENT : You are not entitled to speak again, as the closure motion has been put. You are allowed two minutes.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : സർ, ഒരു പ്രമേയം അവതരിപ്പിച്ചിട്ട അവസാനം ഒഫിഷൽ മെമ്പറുടെ മറുപടിക്കു ശേഷം പ്രമേയം അവതരിപ്പിച്ചയാൾക്കു് അതെപ്പറ്റിപ്പറയുന്നതിനു സാവകാശം ഈ സഭയിൽ കിട്ടാറുള്ളതാണു്. പ്രസിഡൻറു ഉ മിനിറ്റു മാത്രം അനുവദിച്ചിരിക്കുന്നതിനാൽ എന്റെ വാദം വേണ്ടതുപോലെ പറയുന്നതിനു നിവൃത്തിയില്ല. ഇപ്പോഴത്തെ പബ്ലിക്കുസർവ്വീസ് കമ്മിഷണരെക്കുറിച്ചു് ബഹുമാനമായിട്ടു ഒരു കാര്യം എനിക്കു പറയാനുള്ളതു് ഇതിനുമുൻപു ഇരുന്നവരെ അപേക്ഷകർ കാണാൻ ചെന്നാൽ അവർക്കു അനുവാദമില്ലായിരുന്നു. ഇപ്പോൾ അതല്ല് അതുകൊണ്ടു അദ്ദേഹത്തെ കാണുന്നതിനും സംസാരിക്കുന്നതിനും സൗകര്യം അദ്ദേഹംതന്നെ വേണ്ട വിധം നൽകുന്നു. മറുകാര്യങ്ങളിലൊക്കെ യാതൊരു വ്യത്യാസങ്ങളും പറയാറായിട്ടില്ല. എന്നാൽ അദ്ദേഹം അധികനാൾ ഈ സ്ഥാനത്തു ഇരിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. അതുകൊണ്ടു് അദ്ദേഹത്തിന്റെ പ്രസ്താവനയെക്കുറിച്ചു് ഞാൻ തല്ക്കാലം കൂടുതലായൊന്നും പറയുന്നില്ല. അദ്ദേഹത്തിന്റെ സ്ഥാനത്തു ഇനിയും വരുന്നയാളോടു പറയാമെന്നാണു ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നതു്. ഇദ്ദേഹത്തോടു പറയാൻ സമയവും കിട്ടിയില്ല. പറഞ്ഞതുകൊണ്ടു പ്രയോജനവും ഉണ്ടാകാനില്ല. അതിനാൽ എന്റെ പ്രമേയത്തെ ഞാൻ പ്രസ്സു് ചെയ്യുന്നില്ല.

The motion was by leave withdrawn.

CONTROL OF THE PENSION EXPENSES.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : Sir, I beg to move the following resolution ;

This Assembly recommends to Government that necessary steps be taken immediately to control the steady increase under pension expenses in Travancore.

സർ, ൧൦൭൭-ൽ പെൻഷൻ ചെലവു ൧.൭൫ ലക്ഷവും ൧൦൫൭-ൽ ൪ ലക്ഷവും, ൧൦൮൦-ൽ ൫ ലക്ഷവും, ൧൦൮൪-ൽ ൫൫ ലക്ഷവും, ൧൦൮൮-ൽ ൬൦ ലക്ഷവും, ൧൦൯൨-ൽ ൬൫ ലക്ഷവും, ൧൦൯൫-ൽ ൭൨ ലക്ഷവും, ൧൦൯൮-ൽ ൭൮ ലക്ഷവും, രൂപയായിരുന്നു. എന്നാൽ അതു ൧൯൪൧-ൽ ൧൮.൫൭ ലക്ഷം ആയി വർദ്ധിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഇങ്ങിനെ വർദ്ധിച്ചുവന്നാൽ ഇതു എവിടെചെന്നു അവസാനിക്കുമെന്നു അറിയാൻ നിവൃത്തി

യില്ല. കുറെക്കാലം കഴിയുമ്പോൾ ഇങ്ങിനെ വർദ്ധിച്ചുവരുന്ന പെൻഷൻ, കൊടുക്കാൻ പ്രയാസമായി വരികയില്ലേയെന്നു നോക്കേണ്ടിയിരിക്കുന്നു. ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കു അവരുടെ അവസാനകാലത്തെ നാലുകൊല്ലത്തെ സർവീസ് മാത്രം കണക്കാക്കി ഒരിക്കലും പെൻഷൻ കൊടുക്കരുതു്. പെൻഷൻചെലവു വലിയ ഒരു പ്രശ്നമാണെന്നും അതിനു ശരിയായ മാർഗം കാണിച്ചുകൊടുത്താൽ അതിനെപ്പറ്റി ആലോചിക്കാമെന്നും ദിവാൻ പ്രസിഡൻറുതന്നെ കഴിഞ്ഞകൊല്ലത്തിലെ ബഡ്ജറ്റുസമ്മേളനത്തിൽ പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടു്. എൻറെ അഭിപ്രായം ചുരുക്കം സർവീസ് തികയാത്തവർക്കു് സർവീസിൽനിന്നും പിരിയുന്ന കാലത്തു ഗ്രാറുവിറ്റി കൊടുക്കണമെന്നാണു്. ഗ്രാറുവിറ്റി കണക്കാക്കുന്നതുതന്നെയും ഓരോ കൊല്ലത്തേയും കുടുംബമാസത്തെ ശമ്പളം ഒന്നിച്ചു കൂട്ടിവരുന്ന ഒരു സംഖ്യയാണല്ലോ. അതു് എത്രവന്നാലും ഒരു പ്രാപായിൽ കൂടരുതു്. അല്ലാതെ ഇന്നത്തെ നിലയിൽ തുടർന്നുപോയാൽ പെൻഷൻ ചെലവു നമ്മുടെ സ്റ്റേയിററിനു വലിയ ഒരു ഭാരമായിത്തീരുവാനിടയുണ്ടു്. അതു് വല്ലാതെ നമ്മെ വിഷമിപ്പിക്കുന്നതിനുമുമ്പു് തന്നെ അതിനു പരിഹാരം കണ്ടുവയ്ക്കുകതന്നെവേണം. അതിനാൽ ഗവണ്മെൻറു പെൻഷൻകാര്യത്തിൽ ന്യായമായ ഏതെങ്കിലും ഒരു മാർഗം സ്വീകരിക്കണം. അല്ലാതെ ഇപ്പോഴത്തെ രീതി തുടർന്നുപോകുന്നതു ശരിയല്ല. ഗ്രാറുവിറ്റി കണക്കാക്കുന്നതുപോലെ ഓരോ ഉദ്യോഗസ്ഥൻറേയും ഉദ്യോഗത്തിൽ പ്രവേശിച്ച നാൾ തുടങ്ങി പെൻഷൻ പറ്റുന്നകാലം വരെയുള്ള എല്ലാ കുടുംബമാസത്തേയും ശമ്പളം ഒന്നായി കൂട്ടി ആ സംഖ്യയെ ടി ഉദ്യോഗസ്ഥൻ ജോലിയിൽ ഇരുന്നിടത്തോളം കൊല്ലം കൊണ്ടു ഹരിച്ചുകിട്ടുന്ന സംഖ്യയുടെ പകുതി പെൻഷ്യൻ എന്നു ഒരു വിത്യാസം വരുത്തിയാലും ഈ പെൻഷ്യൻ വർധനവിനനുസാരമായു കുറവുണ്ടാകുന്നതും അതു് ആക്കും ഒരു സങ്കടത്തിനും അവകാശമില്ലാത്തതും ആകുന്നു. അല്ലാതെ പെൻഷൻ പറ്റുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥൻറെ അവസാനകാലത്തെ നാലു കൊല്ലത്തേതോ ഒരു കൊല്ലത്തേതോ അതു വർധിച്ച ശമ്പളം മാത്രം കണക്കാക്കി പെൻഷൻ കൊടുക്കുന്ന നയം ഒരിക്കലും അനുകരണീയമായിട്ടുള്ളതല്ലെന്നാണു ഞാൻ പറയുന്നതു്. ഇങ്ങനെ എന്തെങ്കിലും ഒരു വ്യത്യാസം വരുത്താതിരുന്നാൽ അടുത്ത പത്തു വർഷം കഴിയുമ്പോൾ ഈ ചെലവു് എവിടെയാണു ചെന്നു നിൽക്കുന്നതെന്നു നമുക്കു വിചാരിക്കാൻപോലും പാടില്ലാത്ത ഒരു ഘട്ടത്തിലായിത്തീരാനിടയുണ്ടു്. കൂടാതെ പെൻഷൻ

[Mr. K. P. Kochukoru Tharakan.]

കൊടുക്കുന്നതിനു മുൻപു തന്നെ ആറോ എട്ടോ മാസമോ ഒരു കൊല്ലം തന്നെയോ ഉദ്യോഗകാലാവധി നീട്ടി ആ കാലം ഫർലൊ അവധി അനുവദിക്കുകയും ആ കാലംകൂടി സർവീസായി കണക്കാക്കി പെൻഷൻ കൊടുക്കുന്നു. ഇതു എന്തൊരാക്രമമാണു്. പെൻഷൻകാര്യത്തിൽ മറ്റുള്ള രാജ്യങ്ങളെ താരതമ്യപ്പെടുത്തിനോക്കിയാൽ ഇവിടെ ഒരു വലിയ സംഖ്യയാണു ചെലവുചെയ്യുന്നതു് എന്നു കാണാവുന്നതാണു്. ആ രാജ്യങ്ങളെ താരതമ്യപ്പെടുത്തേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്നു ദിവാൻ പ്രസീഡൻറു പ്രസ്താവിച്ചിട്ടുണ്ടു്. ഇതുകൊണ്ടു് ഞാൻ അതിനായി തുനിയുന്നില്ല.

MR. PULIKOR T. P. VELAYUDHAN PILLAI: പെൻഷൻ സംബന്ധിച്ചു് നടപ്പിൽ വരുത്തണമെന്നു മെംബർ നിർദ്ദേശിക്കുന്ന അഭിപ്രായം റിട്ടാസ് ചെയ്തിട്ടു് പ്രൊപ്പോസ് വച്ചു വേണമെന്നാണൊ പറയുന്നതു്?

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN: ഒരിക്കലും അല്ല, മേലാൽ നിയമിക്കുന്നവരെ ഉദ്ദേശിച്ചു മാത്രം ഇതു വേണമെന്നെ ഞാൻ അഭിപ്രായപ്പെടുന്നുള്ളു. അതിനാൽ ഗവർണ്മെൻറു് പെൻഷൻ തന്നെ കൊടുക്കുന്ന പക്ഷവും എൻറെ നിർദ്ദേശത്തെപ്പറ്റി വേണ്ടവിധം ആലോചിച്ചു് പ്രവർത്തിക്കണമെന്നും അല്ലാത്തപക്ഷം പ്രൊവിഡൻറു് ഫണ്ടു് ഏർപ്പാടു നടപ്പിൽ വരുത്തുകയൊ ചെയ്യേണ്ടതാണു്. എൻറെ ഈ നിർദ്ദേശങ്ങളെക്കാൾ പ്രയോജനകരമായ മറെറാരു നിർദ്ദേശം ഗവണ്മെൻറു് അംഗീകരിച്ചാലും തരക്കേടില്ല. ഈ കുന്നിച്ചുവരുന്ന പെൻഷൻ കാര്യത്തിനു ഒരു പരിഹാരം കണ്ടു് പിടിച്ചു വേണ്ടതു ഉടനെ പ്രവർത്തിക്കണമെന്നും അതിനുള്ള സമയം വളരെ അതിക്രമിച്ചിരിക്കുന്നു എന്നുമാണു് ഞാൻ ഗവർണ്മെൻറിനെ ഉൽബോധിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: Sir, I second the motion. It is urgently important that prompt measures have got to be adopted to cut short the expenditure on the item of pensions. Much has been said on the floor of this House on this subject. Therefore I do not intend to take up any time in advancing my arguments. With these words I second the motion.

MR. R. RAMA VARIER: Sir, the gist of the resolution now before the House is that the present system of pension should be stopped and that in lieu thereof the pay for Karkadagom of each year of an officer's service should be added up to his credit and given to him as a lump sum or a gratuity or something of that sort at the time of his retirement. Why should that itself be given? Why should this small mercy at least be shown? As soon as a Government servant completes his 55th year of age why not he be asked to go away. If this line of argument,.....

MR. M. R. NARAYANA PILLAI: May I know whether the Hon. Member will hold on to that argument to the end?

MR. R. RAMA VARIER: I am only meeting an argument which my friend should have understood, and not attempting to postulate any theory of my own. First of all we should consider why pension is given and by whom the system was established. It may be remembered that this system of pension has been in vogue, not only in Travancore but throughout India or for that matter, throughout the world, for a very long time.

MR. K. R. NARAYANAN: തിരുവിതാംകൂറിലെ പെൻഷൻ വളരെ കൂടുതലാണെന്ന് റിട്രെൻച്ച്മെൻറ് കമ്മിറ്റി റിപ്പോർട്ടുചെയ്കയും അതിനെപ്പറ്റി ഗവർമെൻറ് ആലോചിക്കയും ചെയ്തിട്ടുണ്ടോ?

MR. R. RAMA VARIER: റിട്രെൻച്ച്മെൻറ് കമ്മിറ്റിക്കാണ്ടെ റിപ്പോർട്ടിൽ ഈ പെൻഷനെപ്പറ്റി പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതെല്ലാം ഞാൻ നല്ല വണ്ണം ശ്രദ്ധിച്ചിട്ടില്ല. ഇപ്പോഴത്തെ കാര്യത്തെപ്പറ്റി ചോദിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഞാൻ ഉത്തരം പറയാം.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN: ഏതായാലും പെൻഷൻ സംഖ്യ കുറയ്ക്കണമെന്നല്ലെ കമ്മിറ്റിയുടെ നിർദ്ദേശം?

MR. R. RAMA VARIER: ചില കമ്മിറ്റികാർ കുറയ്ക്കണമെന്നും ചില കമ്മിറ്റികാർ കൂട്ടണമെന്നും പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്.

MR. K. R. NARAYANAN: ഏതെങ്കിലും കമ്മിറ്റി ഏതെങ്കിലും സ്റ്റേറ്റുമെൻറിൽ കൂട്ടണമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ടോ?

MR. R. RAMA VARIER: പെൻഷൻ കൂട്ടണമെന്നു പറഞ്ഞിട്ടില്ലെങ്കിൽ മറ്റേതെങ്കിലും പ്രകാരം കൂട്ടണമെന്നു പറഞ്ഞുകാണും. പെൻഷൻ കുറയ്ക്കണമെങ്കിൽ അതനുസരിച്ചു ശമ്പളം കൂട്ടേണ്ടതായിവരും.

MR. K. R. NARAYANAN: ഇപ്പോൾ ശമ്പളം കുറവാണെന്നാണൊ മെംബറിൻെറ അഭിപ്രായം?

MR. R. RAMA VARIER: തീർച്ചയായിട്ടും ശമ്പളം വളരെ കൂടുതലാണെന്നു ഞാൻ സമ്മതിക്കുന്നില്ല എന്നു് ദിവാൻ പ്രസിഡൻറു പറഞ്ഞപ്പോൾ മെംബറന്മാർ അതിനെ സമ്മതിക്കുന്നതായി ഞാൻ കേട്ടല്ലോ.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN: ശമ്പളം കുറവാണെന്നു പറഞ്ഞതു ഫാവർ ഡിവിഷനിലെ നിയമനത്തെ സംബന്ധിച്ചു പറഞ്ഞപ്പോഴല്ലെ?

MR. R. RAMA VARIER : ഇങ്ങനെ ആരുടേയും ശമ്പളത്തെപ്പറ്റി പ്രത്യേകമായിട്ടല്ലല്ലോ പറഞ്ഞതു.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : Is there any pension given in the Indian Railway Companies ?

MR. R. RAMA VARIER : That is not a Government concern.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : But they are controlled by Government?

MR. R. RAMA VARIER : That is only control and not direct administration by the Government.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : May I know what the proposal of the Financial Secretary is? Is he for doing away with the pension system ?

MR. R. RAMA VARIER : I do not agree to the proposal for doing away with the pension system.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : May I know what the honourable the Financial Secretary proposes to do if he does away with the pension system ?

MR. R. RAMA VARIER : That question would arise only if I accept the proposition for the abolition of the pension system which I do not do.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : പെൻഷൻ വേണ്ടെന്നു ആരും പറഞ്ഞില്ലെന്നു മെംബർക്കു അറിയാമോ? പെൻഷൻ വേണ്ടെന്നു ഞങ്ങളാരും അഭിപ്രായപ്പെട്ടിട്ടില്ല. പെൻഷൻ തുടങ്ങിയപ്പോഴും ഉള്ള ശമ്പളവും ഇപ്പോഴത്തെ ശമ്പളവും ഒരുപോലെയാണോ ?

MR. R. RAMA VARIER : പണ്ടത്തെക്കാളധികം ചക്രത്തിന് നാലു തേങ്ങാ കിട്ടിയിരുന്നു. ഇപ്പോൾ ചക്രത്തിനു ഒരു തേങ്ങയെ കിട്ടുന്നുള്ളൂ.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : ഈ നാലു തേങ്ങാ കിട്ടിയതു് ഏതുകാലത്താണു് ?

MR. R. RAMA VARIER : അതു പണ്ടത്തെ കാലത്താണു്.

MR. M. R. NARAYANA PILLAI : അതു എത്ര കൊല്ലങ്ങൾക്കു മുമ്പാണെന്നു പറയാമോ?

MR. R. RAMA VARIER : അതാണു് ഞാൻ പറയാൻ തുടങ്ങുന്നതു്. ൧൦൭൭-ൽ വരവു ൩൭ ലക്ഷം രൂപയും ചെലവു ൩൦ ലക്ഷം രൂപയും ആയിരുന്നു. ൧൯൦൭-ൽ നമ്മുടെ വരവു് ഒരുകോടിഅൻപതു (൧.൫൦) ലക്ഷം രൂപയും, ചെലവു് ഒരുകോടിനാല്പത്തഞ്ചു (൧.൪൫) ലക്ഷം രൂപയും ആയിരുന്നു. ഇപ്പോഴത്തെ വരവു് ൨൩൯ ലക്ഷം രൂപയും, ചെലവു് ൨൩൬ ലക്ഷം രൂപയും ആയി വർദ്ധിച്ചു. ഇങ്ങനെ നമ്മുടെ വരവും ചെലവും വർദ്ധിച്ചുകൊണ്ടാണിരിക്കുന്നതു്. അതനുസരിച്ചു പെൻഷൻ തുകയും വർദ്ധിക്കുകതന്നെ ചെയ്യും.

MR. K. R. NARAYANAN : ആദ്യത്തെ വരവും, ആദ്യത്തെ ചെലവും, ഇപ്പോഴത്തെ വരവും ഇപ്പോഴത്തേ ചിലവും താരതമ്യപ്പെടുത്തിയാൽ ഇപ്പോൾ എത്ര ശതമാനം കൂടുതലാണ് പെൻഷനുവേണ്ടി ചെലവുവരുന്നതെന്ന് മെമ്പർക്കറിയാമോ?

MR. R. RAMA VARIER : ഇപ്പോൾ ൩൫ ശതമാനത്തിനു താഴെ പെൻഷനുവേണ്ടി ചെലവാകുന്നു.

MR. K. R. NARAYANAN : ഇപ്പോഴല്ലേ ൩൫ ശതമാനം പെൻഷനുവേണ്ടി പോകുന്നത് ? ആദ്യത്തെ വരവും ചെലവുമായി താരതമ്യപ്പെടുത്തുമ്പോൾ എത്രശതമാനമാണ് പെൻഷൻ ചെലവ് ?

MR. R. RAMA VARIER : ആ കണക്ക് ഇപ്പോൾ പറയാൻ നിവൃത്തിയില്ലാ.

MR. K. P. KOCHUKORA THARAKAN : അല്ല് എത്രയായിരുന്നാലും ഇന്നത്തേതിൽ കുറവായിരുന്നുവെന്ന് തീർച്ചയല്ലേ ?

MR. R. RAMA VARIER : മുമ്പ് വരവും ചെലവും കുറവായിരുന്നു. അല്ല പറയാൻ പോകുകയാണ്.

Sir, pension is granted on account of several considerations. Foremost among these is perhaps the necessity and the desirability to give the officers of Government a continued attraction to remain in service as long as they are able to do good work and thereby to give Government the maximum benefit of the experience they have gained in service. The experienced officer should not be lured away by the prospect of better emoluments elsewhere, say in private or company service. This is ensured by the system of pension. The man in service dare not leave the service as and when he chooses simply because he fondly hopes to get his pension after retirement. If it were merely a case of payment of wages or the like for the day he works as in the case of a cooly or an employee in a company, then there will be no incentive to discharge the work efficiently and thereby make himself fit for higher pension. Sir, pension has got many advantages. It is because of this pension that Government service today is considered to be more attractive than service elsewhere.

MR. T. T. KESAVAN SASTRI : "വരവിനെ സമാനം ചെലവു മല്ല ചെലവ്" എന്നില്ലെ ?

DEPUTY PRESIDENT. Order, order. No more questions until the Financial Secretary finishes his speech.

MR. R. RAMA VARIER. I have shown to the House that our receipts and expenditure have been going up from year to year. If we take the departments one after another, there also we can see an increase

[Mr. R. Rama Varier]

in our receipts and expenditure from year to year. There has been a steady growth in all the departments of the Government during the last 60 years. When certain new departments came in and the officers in those departments passed on to the retirement list, naturally the expenditure under pension also went up. Let us take for instance, the Electrical Department. There are pensionable officers who have been drafted from the already existing departments of Government. Are we not to pay them pension when in another two or three years they are due to retire and become eligible for pension? Then come the Agricultural Department, the Industrial Department, the Health Department, the Water Works and Drainage Department, the Telephone, the University etc., Officers eligible for pension have been put in all these departments. Thus, for obvious reasons, the amount paid under pensions now is not the same as that paid 60 years ago. The expenditure under pensions naturally bears a direct proportion to the expenditure on account of running the administration, which, it will be readily conceded can never be static in a progressive administration. Today we have to pay a higher amount by way of pension because we have to incur greater expenditure to keep pace with the rest of the world to meet the requirments of a progressive administration. Therefore the proportion also has increased from what it was years ago, on account of the additional expenditure on new departments.

One of the honourable members was asking me about the budget In a progressive administration we see that the receipts as well as the expenditure show a tendency to go up and that only a small surplus is set apart to meet unforeseen contingencies. Has not our budget been showing this feature during the past 25 years? Has anything particular happened during the recent years to cut down this item of pension alone? Sir, in the pension system alone, no diabetic carbuncle has appeared, requiring the services of a doctor to carry out an operation. I can honestly tell the honourable members that there has been no necessity for any apprehension that there is a heavy increase under this item alone. Sir the expenditure under pension includes the following. Political Pensions which come to about Rs. 2·75 lakhs annually required for paying the old chiefs and Rajas. Can we cut down this amount? Not at all. Then come superannuation allowances, retiring pensions, Military pensions, compassionate pension and compassionate gratuity. Invalid pensions are given to those who on account of infirmity are forced to retire from service. Can we cut down their pension? The best part of a man's life is spent in the service of Government and when he is no more able to do anything further in this world, are we to tell him—"Go away, we have no need for you and you shall have no pension"? It is because of this alluring prospect of securing a pension that Government have been able to attract the best men to enter Government service If there is nothing to fall back upon after retirement to maintain oneself through the rest of his life time, then I think Government will have to raise the pay in order that it may be sufficiently attractive to make up for the absence of pension. Which is the better thing?

Sir, if any extreme necessity arises forcing us to find out ways and means for increased expenditure, of course we shoul find out more money. But the necessity has not arisen for effecting savings in the expenditure under any separate item. To keep pace with the progressive administration we are having more revenue by industrialisation and other means. Next year we are having Rs. 7 lakhs under Electricity. The Cochin Government has set apart Rs. 3 lakhs for the energy to be supplied to them by this Government. The Aluminium Factory will fetch another Rs. 2½ lakhs. When we are tapping new sources of revenue without resorting to fresh taxation, for keeping pace with our increased expenditure, why should these old men, on retirement, after having exhausted all their energies in the service of Government, be asked to go away without any pension and be compelled to be a burden to themselves and to the society?

Sir, my time is up and though I should like to say something more on the relative merits of the pension system and the institution of a gratuity or provident fund for the future recruits to service, which the Honourable member has said, is the essence of his proposition, I shall conclude by just referring one more point, a point which appreciably affects the expenditure on account of pension. I am referring to the recent orders of our Dewan-President regarding the reduction of the scale of pay of 30 of the highest appointments in service from Rs. 500-700 to Rs. 400-700. This revision will manifestly effect a saving of Rs. 36,000 per annum in the expenditure under salaries. But what is more, a corresponding saving will be effected in the pension charges also; for it is only very few who will go into the scale except at the fag end of their service and even of these few, the number of officers who may be able to run up the scale beyond one or two increments will be still smaller. Thus has our Dewan-President with one wise stroke brought down two birds. I have been stressing this point at some length to show the House that while on the one hand, Government are taking all possible steps to augment their resources without hitting the tax-payer hard, they are on the other hand, never tardy or slow to recognize and adopt, consistently with the requirements of an efficient and contented staff, all possible means for reducing the expenditure on the administration.

In view of what I have said and of the fact that Government themselves are fully alive to the situation, I trust Honourable Member Mr. Kochukoratharakan will not press the motion.

MR. K. P. KOCHUKURA THARAKAN: സമയം കുറവാകയാൽ ഞാൻ തൽക്കാലം ഒന്നും പറയുന്നില്ല.

REASSIGNMENT OF PUDUVAL LANDS.

MR. K. R. NARAYANAN: *"This Assembly recommends to Government that necessary provisions and rules be made for the resumption of assigned puduval lands left fallow and for their re-assignment to landless cultivators".*

[Mr. K. R. Narayanan]

സർ, പുതുവൽ ഭൂമി ഉടമസ്ഥന്മാർ ആരെങ്കിലും അവരുടെ വക ഭൂമി കൃഷിചെയ്യാതെ ഇട്ടിരിക്കുകയാണെങ്കിൽ ആ ഭൂമി കൃഷിക്കു ഭൂമി യില്ലാത്ത കർഷകർക്കു പതിച്ചുകൊടുക്കണമെന്നുള്ള പ്രമേയം ഞാൻ അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

PRESIDENT: Order order. The house will adjourn *sine die*.
The House adjourned at 5 P. M.

V. S. ARUMUKHUAM PILLAI,
Secretary to the Sri Mulam Assembly.

ANNEXURE I.

THE TRAVANCORE HINDU GAINS OF LEARNING BILL.

(As passed by the Sri Chitra State Council).

An Act to remove doubt as to the rights of a member of a Hindu undivided family in property acquired by him by means of his learning.

Whereas it is expedient to remove doubt, and to provide an uniform rule as to the rights of a member of a Hindu undivided family in property acquired by him by means of his learning; It is hereby enacted as follows :—

Preamble.

Short title, extent and commencement.

1. (i) This Act may be called the Travancore Hindu Gains of Learning Act (ii) It extends to the whole of Travancore.

(iii) It shall come into force at once.

2. In this Act, unless there is anything repugnant in the subject or context :—

Definitions.

(*a*) "Acquirer" means a member of a Hindu undivided family who acquires gains of learning.

(*b*) "Gains of learning" means acquisitions of property made substantially my means of learning whether such acquisitions be made before or after the commencement of this Act and whether such acquisitions be the ordinary or the extraordinary result of such learning ; and

(*c*) "learning" means education whether elementary, technical, scientific, special or general, and training of every kind which is usually intended to enable a person to pursue any trade, industry, profession or avocation in life.

3. Notwithstanding any custom, rule or interpretation of the Hindu Law, no gains of learning shall be held not to be the exclusive and separate property of the acquirer merely by reason of—

Gains of learning not to be held not to be separate property of acquirer merely for certain reasons.

(*a*) his learning having been, in whole or in part imparted to him by any member living or deceased of his family, or with the aid of the joint funds of his family, or with the aid of the funds of any member thereof, or

(*b*) himself or his family having, while he was acquiring his learning, been maintained or supported wholly or in part by the joint funds of his family, or by the funds of any member thereof.

4. This Act shall not be deemed in any way to affect

Savings.

(*a*) the terms or incidents of any transfer of property made or affected before the commencement of this Act;

(*b*) the validity, invalidity, effect or consequences of anything already suffered or done before the commencement of this Act;

(*c*) any right or liability created under a partition or an agreement for a partition of joint family property made before the commencement of this Act ; or

(*d*) any remedy or proceeding in respect of such right or liability;

or to render invalid or in any way affect anything done before the commencement of this Act in any proceeding pending in a court at such commencement ; and any such remedy and any such proceeding as is herein referred to may be enforced, instituted or continued, as the case may be as if this Act had not been passed.

Trivandrum,
29th January 1941.

A. GUNAMONY,
Secretary to the Sri Chitra State Council.

REPORT OF THE SELECT COMMITTEE ON THE TRAVANCORE HINDU GAINS OF LEARNING BILL.

To

The President,
The Sri Chitra State Council,
Trivandrum.

Sir,

We, the undersigned members of the Select Committee appointed to consider the Travancore Hindu Gains of Learning Bill, have considered the Bill clause by clause and beg to submit this our

REPORT.

1. The bill was published in the Government Gazette dated the 27th Chingom 1115.

2. The Committee have made no changes in the Bill. Certain errors in printing noticed by the Committee have been corrected in the copy of the Bill attached to this Report. Since no alterations have been made in the Bill, the Committee are of the view that the Bill as revised need not be re-published.

(Sd.) M. Govindan (chairman)
,, Kottur Kunjukrishna Pillai
,, P. R. Goḍavarma Raja
,, James Fletcher
,, K. M. Kesavan

Subject to my right of moving amendments

,, N. Krishna Aiyar
,, Kochikal P. Balakrishnan Tampi
,, T. Krishna Pillai
,, T. Mahomed Ismail
,, G. Narayana Aiyar

Subject to my right to move amendments

,, M. K. Ananthasiva Aiyar

Subject to my right to move amendments

,, V. Sankara Menon
,, Puthupally S. Krishna Pillai

Trivandrum,
24th December 1940.

A. GUNAMOMY,
Secretary to the Sri Chitra State Council.

ANNEXURE II.

THE TRAVANCORE KSHATRIYA ACT (AMENDMENT) BILL.

[*As passed by the Sri Chitra State Council*]

Whereas it is expedient to amend the Travancore Kshatriya Act of 1108, (Act VII of 1108) for certain purposes; it is hereby enacted as follows :—

Preamble.

1. (1) This Act may be called the Travancore Kshatriya (Amendment) Act, III.

Short title extent and commencement.

(2) It extends to the whole of Travancore.

(3) It shall come into force at once.

2. After Section 52 of the Travancore Kshatriya Act of 1108, (Act VII of 1108), hereinafter referred to as the said Act, the following new Sections shall be inserted namely :—

Insertion of three new Sections in Act VII of 1108.

"52—A. (1) Notwithstanding anything contained in Section 51 and 52, Our Government may, on the application of any adult member of any Kshatriya Tarwad mentioned in or that may hereafter be added to the Schedule for exemption of his Tarwad from the provision of Sections 43 and 45 together or from that of Section 43 alone, grant the exemption applied for by Notification in Our Government Gazette if on enquiry by such authority and in such manner as may be prescribed, they are satisfied: —

(*a*) that adequate arrangement has been made for the maintenance of all the members of the Tarwad and
that such arrangement has been assented to by the majority of the members of the Tarwad, or

(*b*) that it is in the interests of the Tarwad as a whole that such exemption should be granted.

(2) Any member of a Tarwad included in the Schedule and exempted under Section 51 or sub-section (1) of this Section, who is dissatisfied with any arrangement for maintenance made in the Tarwad or whom the Karanavan or any member in management neglects or refuses to maintain may apply to the District Court within whose jurisdiction the main Tarwad house is situate, for an order for payment to him of proper maintenance allowance, and the Court shall, subject to such rules as may be prescribed under this Act, summarily enquire into it and by order allow or dismiss the petition, either in part or in whole and with or without costs.

(3) An order passed under sub-section (2) shall be as valid and binding and shall be executable in the same manner as a decree passed by such court against the Tarwad in a suit for maintenance.

(4) Notwithstanding anything contained in the Code of Civil Procedure or any other law for the time being in force, no appeal shall

be against any order passed under sub-section (2). Provided that nothing contained in this sub-section shall be deemed to affect the powers of Our High Court to revise any such order in exercise of its revisional jurisdiction.

(5) Our Government may in such manner as may be prescribed add to the list of Tarwad specified in the Schedule aforesaid.

52--B. (1) An officer of Our Government not below the status of a District Judge or a Division Peishkar specially authorised by Our Government in this behalf shall be competent to enquire into the affairs of any Tarwad included in the schedule if application therefor is made by any adult member or members of the Tarwad in accordance with the provisions of sub-section (2).

(2) The application referred to in sub-section (1) shall be—

(*a*) on one or other of the following grounds only, namely --

that the karanavan or other member in management—

(i) is not properly managing the affairs of the Tarwad, or

(ii) is acting contrary to the interests of the Tarwad, or

(iii) is not maintaining true and correct accounts as contemplated by Section 32 or

(iv) neglects or fails to comply with any order for payment of maintenance to any member of the tarwad whether such order is passed under sub-section (2) of Section 52 A or otherwise ;

(*b*) signed by the applicant or applicants and verified in the manner laid down for the verification of plaints by the Code of Civil Procedure ;

(*c*) in such form as may be prescribed, and

(*d*) accompanied by a receipt of deposit in a Government Treasury of the sum of rupees forty if the application is by less than one third of the total number of adult members of the Tarwad.

(3) (*a*) Upon receipt of an application which complies with the requirements of sub-section (2) the officer concerned shall fix a date for the hearing of the application and issue notice of the same to the Karnavan, the senior Anandaravan of his Thavazhi and of every other Thavazhi collateral to the same and other member in management, if any, and record all such evidence as may be adduced by the parties and hear all such parties as are desirous of being heard and report the results of the enquiry to Our Government.

(*b*) For the purpose of the enquiry the officer concerned may exercise all the powers of a Civil Court under the Code of Civil Procedure.

(4) (*a*) If on enquiry the officer concerned is satisfied that the application is frivolous or vexatious he may by order direct the applicant or applicants to pay the costs of all or any of the opposite parties and pay such costs out of the amount if any deposited under clause (*d*) of sub-section (2) ;

Provided that such costs shall not in any case exceed rupees thirty in the aggregate and

Provided further that the balance if any of such deposit after payment of the costs shall be forfeited to Our Government.

(*b*) An order under clause (*a*) shall be executable as a decree by any competent civil court to which application may be made for the purpose.

(5) No order passed under sub-section (4) shall be liable to be questioned in any court but Our Government may vary or cancel in any such order if application for the purpose is made to Our Government by the aggrieved party within thirty days from the date of the order.

(6) Our Government shall if they are satisfied on examination of the report referred to in sub-section (3) and after such further enquiry as they may deem fit to make, that it is in the interests of the Tarwad and in the public interests that the declaration and order referred to in sub-section (7) should be made, issue notice to the member in management whether he be the Karnavan or a junior member and other interested parties to show cause why such declaration and order should not be made.

(7) (i) I within thirty days from the date of such notice or within such further time as may be fixed by Our Government, no satisfactory arrangement for the future management of the Tarwad is made with the consent in writing of not less than two thirds of the number of adult members of the Tarwad, Our Government may declare—

(*a*) that the Karnavan or other member in management is incompetent to manage the affairs of the Tarwad, and

(*b*) that the properties of the Tarwad shall be managed by any adult junior member of the Tarwad who may be nominated for the purpose in writing by the majority of the adult members of the Tarwad.

(ii) Such declaration shall be published in Our Government Gazette and communicated to the applicant or applicants concerned.

(8) If within thirty days from the date of publication of the declaration referred to in clause (ii) of sub-section (7) ,the nomination referred to in sub-clause (b) of clause (1) of that sub-section is not made and communicated to Our Government together with a statement in writing signed by the member so nominated that he is ready and willing to assume the management of the Tarward, Our Government may make a further declaration that the properties of the Tarward shall be managed by the Courts of Wards and order such Court to assume the superintendence of such property.

(9) The declaration and order made under sub-section (8) shall notwithstanding anything to the contrary contained in this Act or the Travancore Court of Wards Act, 1110 (Act V of 1110) or any other law or custom having the force of law, be deemed to be a declaration and order respectively made under Section 17 of the said Act V of 1110.

(10) Upon an order passed under sub- section (9), the Court shall proceed under the Travancore Court of Wards Act, 1110 (Act V of 1110) and manage and superintend the properties of the Tarward as if the conditions provided by Section 16 and Section 17 of the said Act V of 1110 have been satisfied.

(11) If the nomination referred to in sub-clause (b) of clause (i) of sub-section (7) is made within the time and in the manner referred to in sub-section (8), the fact shall be published in Our Government Gazette and the member nominated shall assume the management of the Tarward and exercise all such powers and discharge all such duties as are under the Act exercisable by are imposed on the Karanavan of a Kshatriya Tarward.

(12) On the death of the Karanavan or manager as the case may be referred to in the declaration made under sub-section (7), Our Government shall, subject to any claims which Our Government may have for the money expended for the benefit of the Tarwad and recoverable under the Court of Wards Act, notwithstanding and anything contained in the said Act by order annul the order referred to in sub-section (8) and restore the management to--

(i) the succeeding Karanavan if the majority of the adult members do not object thereto within such time and in such manner as may be prescribed or

(ii) to any other adult member if application is made therefor by the majority of the adult members of the Tarward and on such annulment and restoration of management the management and superintendence of the Court of Wards shall cease.

(13) Notwithstanding anything contained in sub-section (12) Our Government shall have power to annul the declarations and order referred to in sub-section (8) and restore the management to the member who but for such declaration and order would have been in law entitled to such management.

(14) Our Government may subject to the provisions of sub sections (4) and (5) refund any deposit made under clause (d) of sub section (2) if they are satisfied that the application was not frivolous or vexatious.

52—C. Notwithstanding anything contained in section 43 no member of a Kshatriya Tarward included in the Schedule in respect of which an application for exemption under section 51 or 52 A, is pending shall be competent to divide himself or herself as the case may be from the Tarwad during the pendency of the application and any suit instituted or declaration made within that period under clause (a) or (b) of Section 43 shall have no legal effect.

52—D. Upon an application by the majority of the adult members of the Tarwad for revoking the exemption granted to it under Section 52 —A, Our Government, shall after such enquiry as may be prescribed and after satisfying themselves that it is in the interests of the Tarwad as a whole that the exemption should be revoked, revoke the exemption prayed for by a Notification in Our Government Gazette in such form as may be prescribed.

3. In sub-section (2) of Section 53 of the said Act.

Amendment of Section 53, Act VII of 1108.

(1) (*a*) for the word and figure "Section 51" occurring in clause (d), the words figures and letter "Section 51 and Section 52 A" shall be substituted ; and

(*b*) for the word and figure "Section 52" occurring in clause (d), the words, figures and letter "Section 52—and Section 52 D" shall be substituted, and

(2) the following shall be added as clause (*c*), namely.—

"(*c*) any other matter which is to be or may be prescribed."

4. After section 53 of the said Act, the following Schedule shall be added to the Act namely—

Addition of a Schedule to Act VII of 1108.

SCHEDULE.

(*Vide* SECTION 52 A.)

List of Kshatriya Tarwads.

I. Alakottu Puthen Kottaram, Aranmula.
II. Anandhapuram Kottaram.
III. Aranmula Chempakaseri Kottaram.
IV. Aranmula Kochukoikal Kottaram.
V. Aranmula Mulakkal Kottaram.
VI. Aranmula Perinjelil Kottaram.
VII. Aranmula Pulipara Koikal Kottaram.
VIII. Aranmula Vadake Kottaram.
IX. Changanacherry Lekshmipuram Kottaram.
X. Chemprol Kottaram.
XI. Cherukol Kottaram.
XII. Ennakattu Kottaram.
XIII. Ennakattu Tennaseri Vadake Madhom Kottaram.
XIV. Gramathil Kottaram.
XV. Karayma Kottaram.
XVI. Karthigapalli Kottaram.
XVII. Kilimanur Kottaram.
XVIII. Kizhakekoikal Kottaram, Omallur.
XIX. Mariapally Kottaram.
XX. Mavelikara Mannur Madhom Kottaram.
XXI. Mavelikara Puthen Kottaram.
XXII. Mavelikara Vadake Kottaram.
XXIII. Mullanigattu Kottaram, Omallur.
XXIV. Nedumprathu Koikal Kottaram, Thiruvella.
XXV. Paliakkara Kizhakke Kottaram.
XXVI. Paliakkara Padinjare Kottaram.
XXVII. Pallom Kottaram.
XXVIII. Pandalathu Kochu Koikal Kottaram.
XXIX. Pandalathu Valia Koikal Kottaram.
XXX. Poonjar Kottaram.
XXXI. Prayikara Kottaram.

Trivandrum,
12th May 1941.

A. GUNAMONY,
Secretary to the Sri Chitra State Council.

ANNEXURE—III.

THE TRAVANCORE SPECIAL MARRIAGE AND SUCCESSION BILL.

(As settled by the Assembly)

Whereas it is expedient to provide a form of marriage for persons who cannot otherwise validly contract a marriage and whose marriage would otherwise be invalid and provide a law of intestate succession for them: It is hereby enacted as follows:—

1. This Act may be called the Travancore Special Marriage and Succession Act of 111 and it shall come into force on the day of

2. It shall apply to all persons domiciled in Travancore and to such persons not so domiciled as have or shall have marital relation in the form prescribed under this Act with persons domiciled in Travancore.

PART I.

MARRIAGE AND ITS DISSOLUTION.

3. Subject to the following conditions, marriage may be celebrated under this Act between persons, marriage between whom is not sanctioned or recognised as valid under any law or custom by which such persons are governed.

(1) Neither party must at the time of the marriage have a husband or wife living.

(2) The man must have completed his age of twenty-one years and the woman her age of eighteen years.

(3) The woman must, if she has not completed the age of twenty-one years, have obtained the consent of her father or other person who would have been her guardian if she were a minor.

(4) The parties must not be related to each other in any degree of consanguinity or affinity which would according to any law or custom to which either of them is subject render a marriage between them illegal.

4. The Government may appoint one or more Registrars under this Act either by name or as holding any office for the time being for any District or Taluk. The officer so appointed shall be called "Registrar of special marriages" and is hereinafter referred to as "the Registrar."

5. When a marriage is intended to be solemnised under this Act one of the parties must give notice in writing to the Registrar before whom it is to be solemnised.

The Registrar to whom such notice is given must be the Registrar of a District or Taluk within which one at least of the parties to the marriage has resided for a month before such notice is given. Such notice may be in the form given in the first schedule to this Act.

6. The Registrar shall file all such notices and keep them with the records of his office and shall also forthwith enter a true copy of every such notice in a book to be kept for that purpose furnished to him by

the Government, to be called "Special Marriage Notice Book", and such book shall be open for inspection at all reasonable times without fee to all persons desirous of inspecting the same.

7. One month after notice of an intended marriage has been given under Section 5, such marriage may be solemnised unless it has been previously objected to in the manner hereinafter mentioned.

Any person may object to any such marriage on the ground that it would contravene any of the provisions of Section 3.

The nature of the objection shall be recorded in writing and signed by the Registrar in the Special Marriage Notice Book and shall be read over and explained to and signed by the person making the objection.

8. On receipt of such notice of objection, the Registrar shall not proceed to solemnise the marriage until the lapse of fourteen days from the receipt of such objection, there be a court of competent jurisdiction open at the time or if there be no such court open at the time, until the lapse of fourteen days from the opening of such court.

The person objecting to the intended marriage may file a suit in any District Court having local jurisdiction for a declaratory decree, declaring that such marriage would contravene any one or more of the provisions of Section 3.

9. The officer before whom such suit is filed shall thereupon give the person presenting it a certificate to the effect that such suit has been filed. If such certificate be lodged with the Registrar within fourteen days from the receipt of notice of objection if there be a court of competent jurisdiction open at the time, or, if there be no such court open at the time, within fourteen days of the opening of such court, the marriage shall not be solemnised till the decision of such court has been given and the period allowed by law for appeals from such decision has elapsed; or, if there be an appeal from such decision till the decision of the appellate court has been given.

If such certificate be not lodged in the manner and within the period prescribed in the last preceding paragraph, or if the decision of the court be that such marriage would not contravene any one or more of the provisions of Section 3 such marriage may be solemnised.

If the decision of such court be that the marriage in question would contravene any one or more of the provisions of Section 3 the marriage shall not be solemnised.

10. Any court in which any such suit as is referred to in Section 8 is filed, may, if it shall appear to it, that the objection was not reasonable and *bona fide*, inflict a fine, not exceeding one thousand rupees, on the person objecting, and award it or any part of it, to the parties to the intended marriage.

11. Before the marriage is solemnised the parties and three witnesses shall, in the presence of the Registrar, sign a declaration in the form contained in the second schedule to this Act. If the woman has not

completed the age of twenty one years, the declaration shall also be signed by her father or other person who would have been her guardian if she were a minor, and in every case it shall be countersigned by the Registrar.

12. The marriage shall be solemnised in the presence of the Registrar and of the three witnesses who signed the declaration It may be solemnised in any form, provided that each party says to the other, in the presence and hearing of the Registrar and witnesses, "I (A) take the (B) to be my lawful wife (or husband.)"

13. The marriage may be celebrated either at the office of the Registrar or at such other place within the jurisdiction of the Registrar as the parties desire: provided that the Government may prescribe the conditions under which such marriages may be solemnised at places other than the Registrar's office and the additional fees to be paid thereupon.

14. When the marriage has been solemnised, the Registrar shall enter a certificate thereof in a book to be kept by him for that purpose and to be called the Special Marriage Certificate Book in the form given in the third schedule to this Act, and such certificate shall be signed by the parties to the marriage and the three witnesses.

15. Our Government shall prescribe the fees payable for the duties to be discharged by the Registrar under this Act and the manner in which such payment shall be made.

16. The Special Marriage Certificate Book referred to in Section 14 shall at all reasonable times be open for inspection, and shall be admissible as evidence of the truth of the statements therein contained. Certified extracts therefrom shall on application be given by the Registrar on payment of the fees to be prescribed by the Government.

17. Every person who, being at the time married, procures a marriage of such person to be solemnised under this Act shall be deemed to have committed an offence under Section 497 or Section 498 of the Travancore Penal Code, as the case may be, and the marriage so solemnised is void.

18. Every person married under this Act who during the life time of the husband or wife of such person contracts any other marriage, shall be subject to the penalties provided for in Section 497 or Section 498 of the Travancore Penal Code as the case may be for the offence of marrying again during the lifetime of a husband or wife whatever may be the religion which such person professed at the time of such second marriage.

19. Every person making, signing or attesting any declaration or certificate prescribed by this Act, containing a statement which is false, and which he either knows or believes to be false or does not believe to be true shall be deemed guilty of the offence described in Section 193 of the Travancore Penal Code.

20. Marriage is dissolved only in one of the following ways :—

(i) by the death of either party ; or
(ii) by mutual consent evidenced by a registered instrument : or
(iii) by a formal order of dissolution as hereinafter provided.

21. A husband or wife may present a petition for dissolution of the marriage under Section 20, clause (iii) in the court of the District Judge within the local limits of whose jurisdiction the respondent resides, carries on business or personally works for gain or if the respondent resides, carries on business or personally works for gain in any place outside Travancore, in the court of the District Judge within whose jurisdiction the petitioner resides, and the petitioner shall, in all cases, offer in the petition reasonable compensation to the respondent.

22. What is reasonable compensation shall, in case of dispute, be determined by the court after an enquiry into the position, means and circumstances of the parties but without going into the grounds of the proposed dissolution ; and it shall, in no case, exceed five thousand rupees.

23. A copy of such petition as aforesaid shall be served on the respondent at the expense of the petitioner and in the manner provided for the service of summons on a defendant in the Code of Civil Procedure.

24. Six months after the service of the copy as aforesaid, if the petition is not withdrawn in the meantime, the court shall declare in writing the marriage dissolved and determine the amount of compensation. The dissolution shall take effect from the date of the order declaring it.

So far as it decrees payment of compensation, such order shall be executable and appealable as a decree under the Code of Civil Procedure on payment of court fees on the amount adjudged or claimed as the case may be.

25. A copy of the order of dissolution or a duplicate copy of the registered instrument of dissolution shall be forwarded by the court or authority registering such instrument, as the case may be, to the Registrar who shall in such manner as may be prescribed make entry thereof in the Special Marriage Certificate Book.

PART II.

MAINTENANCE AND GUARDIANSHIP.

26. The wife and minor children, except married daughters under the guardianship of their husbands, shall be maintained by the husband or father, as the case may be.

Provided that the wife shall not be entitled to maintenance if she refuses to live with the husband without just cause.

27. (1) Save as regards married daughters under the guardianship of their husbands, the following persons in the order named shall be the legal guardians of the minor children in respect of their person and

separate property, namely, the father, the mother, utrine brothers in the order of seniority, the utrine sisters in the order of seniority, the father's brothers in the order of seniority, the mother's brothers in the order of seniority and the major male members of the father's kindred in the order of seniority the nearer excluding the more remote

(2) Where the wife has minor children by a former husband deceased or divorced, she shall be the legal guardian in respect of their person as also of the separate property belonging to them.

PART III.

Intestate Succession.

28. A person who marries under this Act shall not, by reason of such marriage, incur forfeiture of rights or property, nor shall it be held in any way to impair or affect any right of inheritance by reason of his or her renouncing, or having been excluded from the communion of any religion, or being deprived of caste not withstanding any law or usage now in force :

Provided that nothing in this section shall confer on any person who has renounced his religion or has been excluded from the Communion of his religion any right to any religious office or service or to the management of any religious or charitable trust.

29. No person shall, by marriage, acquire any interest in the property of the person whom he or she marries or become incapable of doing any act in respect of his or her own property which he or she could have done if unmarried.

30. For the purpose of succession there is no distinction between ancestral property and separate or self-acqired property or between the property of a male and that of a female.

31. No lineal descendant of any person who marries under this Act shall acquire by birth any interest in the property inherited or acquired by such person.

32. The undivided share in joint family property of a person who has married under this Act shall be deemed to have been determined as on the date of such marriage and shall be treated as such person's separate property.

Explanation :—The expression "joint family" includes a Marumakkathayam Taravad.

33. A person is considered to die intestate in respect of all property of which such person has not made a testamentary disposition which is capable of taking effect.

34. The rules of succession herein contained shall constitute the law of Travancore applicable to all cases of intestate succession to those who marry under this Act and their descendants.

35. The property of an intestate shall devolve on his heirs hereinafter named according to the provisions contained in this Act.

36. Where the intestate has left the mother, a widow, or husband as the case may be, and also children or the lineal descendants of deceased children or both, they shall take the whole property left undisposed of by, the intestate. In the absence of the mother, the widow or husband as the case may be, and the children and the lineal descendants of deceased children shall take the whole and in the absence of the mother and the widow or husband as the case may be, the children and the lineal descendants of deceased children shall take the whole and in the absence of the mother, the widow or husband as the case may be, and the children, the lineal descendants of deceased children shall take the whole.

37. The distribution of the estate under Section 37 shall be according to the following rules —

(i) The mother and the widow or husband as the case may be, shall each be entitled to a share equal to that of a son or daughter.

(ii) Sons and daughters shall take the property in equal shares ;

Provided that if a son or daughter shall have predeceased the intestate, the lineal descendants of such child shall take the share which such child would have taken had it survived the intestate.

(iii) Grand children shall take in equal shares what their father or mother would have taken had he or she survived the intestate.

In like manner the property shall go to the surviving lineal descendants of the intestate, whether they are all in the degree of great grand-children to him or in a more remote degree.

38. Where the intestate has left no children or lineal descendants of deceased children, but only the widow or the husband as the case may be, and the mother, one-half of the intestate's property shall be taken by the widow or husband as the case may be, and the other half by the mother.

39. Where the intestate has left no children or lineal descendants of deceased children or mother, but only the widow or husband as the case may be, and the father,one-half of the intestat's property shall be taken by the widow or husband as the case may be, and the other half by the father. In the absence of the widow or husband as the case may be, the father shall take the whole, and in the absence of the father, the widow or husband as the case may be, shall take the whole.

40. Where the intestate has left no children or lineal descendants of deceased children or widow or husband as the case may be, but only the mother and the father one half of the intestate's property shall be taken by the mother and the other half by the father. In the absence of the mother, the father shall take the whole and in the absence of the father the mother shall take the whole.

41. Where the intestate has left none of the heirs mentioned in Section 36. 38, 39 and 40 but only the intestate's brothers and sisters,

or the lineal descendants of deceased brothers and sisters, they shall take the whole property left undisposed of by the intestate.

42. Where the intestate has left none of the heirs mentioned in the preceding Sections, the whole property left undisposed of by the intestate shall be divided equally among those of his relatives who are in the nearest degree of kindred to the intestate, the nearer in degree excluding the more remote.

43. The provisions contained in Section 37 clauses (i), (ii) and (iii) shall as far as may be apply to the devolution and distribution of the estate among the heirs under Sections 41 and 42.

44. Where a distributive share in the property of a person who has died intestate is claimed by a child or any descendant of a child of such person, no money or other property which the intestate may during the intestate's life time, have paid, given or settled to for the advancement of the child by whom or by whose descendant the claim is made shall be taken into account in estimating such distributive share.

PART IV.

Testamentary Succession.

45. Any person who marries under this Act may dispose of by will the whole or any portion of his or her self-acquired or separate property.

PART V.

Adoption.

46. When a person marries under this Act his father shall, if he has no other son living, have the right to adopt another person as a son under the law to which he is subject.

PART VI.

Supplemental.

47. Nothing contained in this Act shall affect the validity of any marriage not solemnised under its provisions; nor shall the Act be deemed directly or indirectly to affect the validity of any mode of contracting marriage, but, if the validity of any such mode shall hereafter come into question before any, court, such question shall be decided as if this Act had not been passed.

FIRST SCHEDULE.

(See Section 5)

Notice of Marriage.

To

The Registrar of Special Marriages for the .....District or Taluk

I hereby give you notice that a marriage under the Act..... of—is intended to be had, within one calender month from the

ate hereof, between me and the other party herein named and described (that is to say) :—

Names.	Condition. Married widow etc..	Nation.	Age.	Dwelling place.	Length of residence.
A. B.	*Unmarried, Widower.*	...	...	...	...
C. D.	*Unmarried. Widow.*	...	...	...	...

Witness may hand, this day of

I (*Signed*) *A. B.*

SECOND SCHEDULE.

(*See Section 11.*)

Declaration to be made by the Bridegroom.

I *A C*, hereby declare as follows :—

1. I am at the present time unmarried.

2. I profess the..... .....religion belong to..... .....community.

3. I have completed my age of..... .....years ;

4. I am not related to *C D* (the bride) in any degree of consanguinity or affinity which would, according to the law to which I am subject, or to which the said *C D* is subject, render a marriage between us illegal and marriage between us not contravene the provisions of Section 3.

(*And when the bride has not completed her age of twenty-one years.*)

5. The consent of the father (*or* other person as the case may be C D) has been given to a marriage between myself and *C D* and has not been revoked.

6. I am aware that, if any statement in this declaration is false, and if in making such statement I either know or believe it to be false, or do not believe it to be true, I am liable to imprisonment, and also to fine.

(*Signed*) *A B* (*the bridegroom.*)

Declaration to be made by the Bride.

I, *C D*, hereby declare as follows :—

1. I am at the present time unmarried ;

2. I profess the..... religion and belong to the..... ... community.

3. I have completed my age of.....years ;

4. I am not related to A B (the bridegroom) in any degree of consanguinity or affinity which would, according to the law to which I am subject or to which the said *A B* is subject render a marriage between us illegal and marriage between us does not contravene the provisions of Section 3.

(*And when the bride has not completed her age of twenty-one years*)

5. The consent of *M N*, my father (or other person as the case may be) has been given to a marriage between myself and *A B* and has not been revoked.

6. I am aware that, if any statement in this declaration is false, and if in making such statement I either know or believe it to be false, or do not believe it to be true, I am liable to imprisonment, and also to fine,

(*Signed*) *C D* (*the bride*)

Signed in our presence by the above named *A B* and *C D*.

G H
I J } (*three witnesses.*)
K L

(*And when the bride has not completed the age of twenty-one years.*)

Signed in my presence and with my consent by the above-named *A B* and *C D M N* the father (or other person as the case may be) of the above named (*C D*)

Countersigned E F,
Registrar of Special Marriages for the District or Taluk of

Dated the.....Day of.....11

acc: 40389
Proceedings of Travancore Sri Mulam Second Assembly
vol: 18

p1 Jul 21, 1941-Presentation of the Budget for 1117 M E

p17 Jul 21, 1941-Statement by the Dewan President

p33 Jul 24, 1941-Oath of Office

p33 Jul 24, 1941-Questions and Answers

p75 Jul 24, 1941-Adjournment Motions

p76 Jul 24, 1941-Panel of Chairmen

p76 Jul 24, 1941-Messages from the Sri Chitra State Council

p77 Jul 24, 1941-Bills Assented to by His Highness the Maharaja

p77 Jul 24, 1941-Statement Laid on the Table

p78 Jul 24, 1941-Elections to the Public Accounts Committee and to the Standing Finance Committee

p79 Jul 24, 1941-Statement by the President Regarding the Procedure for Discussion of the Budget

p82 Jul 24, 1941-General Discussion of the Budget

p133 Jul 25, 1941-Oath of Office

p133 Jul 25, 1941-Questions and Answers

p172 Jul 25, 1941-General Discussion of the Budget

p228 Jul 25, 1941-Dewan President's Concluding Remarks

p235 Jul 26, 1941-Members Sworn

p235 Jul 26, 1941-Questions and Answers

p271 Jul 26, 1941-Notice of-Adjournment Motion

p274 Jul 26, 1941-Excise Department-Voting on Demands for Grants

p308 Jul 26, 1941-Land Revenue and Taxes on Income-Voting on Demands for Grants

p342 Jul 28, 1941-Questions and Answers

p372 Jul 28, 1941-Purchase Power from the Pallivasal Hydro Electric Project by Cochin Government

p372 Jul 28, 1941-Land Revenue and Taxes on Income-Voting on Demands for Grants

p392 Jul 28, 1941-Publication in the "Bharathi"-Voting on Demands for Grants

p399 Jul 28, 1941-Stamps-Voting on Demands for Grants

p399 Jul 28, 1941-Forests-Voting on Demands for Grants

p425 Jul 28, 1941-Registration-Voting on Demands for Grants

p431 Jul 29, 1941-Members Sworn

p431 Jul 29, 1941-Questions and Answers

p454 Jul 29, 1941-Railways-Voting on Demands for Grants

p456 Jul 29, 1941-Public Works Department Including Water Works and Drainage-Voting on Demands for Grants

p513 Jul 29, 1941-Electricity and Telephone-Voting on Demands for Grants

p521 Jul 30, 1941-Members Sworn

p521 Jul 30, 1941-Questions and Answers

p549 Jul 30, 1941-Adjournment Motion

p549 Jul 30, 1941-Electricity and Telephone-Voting on Demands for Grants

p553 Jul 30, 1941-Commercial Transport-Voting on Demands for Grants

p580 Jul 30, 1941-Clay Refining and Porcelain Factory-Voting on Demands For Grants

p589 Jul 30, 1941-General Administration-Voting on Demands for Grants

p609 Jul 31, 1941-Members Sworn

p609 Jul 31, 1941-Questions and Answers

p646 Jul 31, 1941-General Administraion Excluding Financial Secretariat, Accountant Genral's Office etc-Voting on Demands for Grants

p661 Jul 31, 1941-General Administration, Financial Secretariat etc-Voting on Demands for Grants

p662 Jul 31, 1941-General Administration, Legislative Bodies-Voting on Demands for Grants

p664 Jul 31, 1941-Administration of Justice-Voting on Demands for Grants

p687 Jul 31, 1941-Jails-Voting on Demands for Grants

p690 Jul 31, 1941-Police-Voting on Demands for Grants

p709 Aug 1, 1941-Members Sworn

p709 Aug 1, 1941-Questions and Answers

p748 Aug 1, 1941-Police-Voting on Demands for Grants

p763 Aug 1, 1941-Ports-Voting on Demands for Grants

p772 Aug 1, 1941-Education-Grant to Travancore University-Voting on Demands for Grants

p796 Aug 1, 1941-Education Excluding Travancore University-Voting on Demands for Grants

p801 Aug 2, 1941-Members Sworn

p802 Aug 2, 1941-Questions and Answers

p834 Aug 2, 1941-Education Excluding Travancore University-Voting on Demands for Grants

p856 Aug 2, 1941-Agriculture-Voting on Demands for Grants

p884 Aug 2, 1941-Industries Including Rubber Factory-Voting on Demands for Grants

p884 Aug 2, 1941-Co-operative Department-Voting on Demands for Grants

p884 Aug 2, 1941-Uplift of Backward Communities-Voting on Demands for Grants

p885 Aug 2, 1941-Medical Department-Voting on Demands for Grants

p895 Aug 2, 1941-Ayurveda Department-Voting on Demands for Grants

p899 Aug 4, 1941-Oath of Office

p899 Aug 4, 1941-Questions and Answers

p933 Aug 4, 1941-Statement in the Malayalarajyam Pay of Teachers in Primary Schools

p934 Aug 4, 1941-Oath of Office

p934 Aug 4, 1941-Motor Vehicles Bill-Legislative Business

p944 Aug 4, 1941-Insurance Act(Amendment)Bill-Legislative Business

p945 Aug 4, 1941-Evidence Bill-Legislative Business

p951 Aug 4, 1941-Penal Code Amendment Bill-Legislative Business

p951 Aug 4, 1941-Criminal Procedure Code Bill-Legislative Business

p957 Aug 4, 1941-Prevention of Cruelty to Animals Act(Amendment)Bill-Legislative Business

p958 Aug 4, 1941-Fisheries Act(Amendment)Bill-Legislative Business

p963 Aug 4, 1941-Fisheries Act(Second Amendment)Bill-Introduction-Legislative Business

p965 Aug 5, 1941-Oath of Office

p965 Aug 5, 1941-Questions and Answers

p1035 Aug 5, 1941-Members Elected to the Public Accounts Committee and the Standing Finance Committee

p1035 Aug 5, 1941-Hindu Gains of Learning-Legislative Business

p1035 Aug 5, 1941-Kshatriya Act(Amendment)Bill-Legislative Business

p1036 Aug 5, 1941-Ezhava Bill-Legislative Business

p1036 Aug 5, 1941-Special Marriage and Succession Bill-Legislative Business

p1036 Aug 5, 1941-Reference to Mr A Gunamony Secretary Sri Mulam Assembly

p1074 Aug 5, 1941-Matters on General Public Interest-Resolutions

pB1 Annexure